BON DIA Aruba

Dialuna, 17 di Juli, 2006 | Website: Bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,25 Florin

Su arma reglamentario a keda confisca

Miembro di Douane Recherche deteni pa maltrato cu arma

Lesa pagina 3.

Mientras cu mayan dr. Jaramillo su permiso pa traha ta caduca

Un ora pa otro por spera accion na Prome Auxilio

Lesa pagina 2.

E mucha tabata grita pa ayudo den mondi

Señora ta rescata mucha muhe for di gara di tres mucha homber

Lesa pagina 3.

Pick up ta ranca mata riba rotonde di Tanki Flip



ORANJESTAD – Diasabra mainta chofer di un pick up Ford ta subi riba e rotonde di Tanki Flip y ta ranca un mata por completo. Lesa pagina 2.

BON DIA Aruba

Mientras cu mayan Dr. Jaramillo su permiso pa traha ta caduca

Un ora pa otro por spera accion na Prome Auxilio



ORANJESTAD – Si no tabata pa motibo di e orario di e caso den Corte diabierna ultimo, henter e personal di Prome Auxilio na Hospital, lo a presenta na Corte pa asina duna apoyo na dr. Jaramillo.

Esaki tabata expresionnan cu sr. Ruben Croes, hefe administrativo di Prome Auxilio, a haci den Corte durante tratamento di e caso LAR cu dr. Jaramillo a cuminsa contra Gobierno.

Manera ta conoci, dr. Jaramillo, representa pa abogado mr. David Kock, a pidi Hues pa pospone e decision di Gobierno riba e peticion di Hospital, te ora cu e instancia mas halto den Corte dicidi riba e caso mas profundo cu lo cuminsa.

Ta asina cu dr. Jaramillo actualmente ta trahando como dokter di Prome Auxilio y ta den servicio di Hospital. Hospital na dos ocasion a manda pidi AZV pa prolonga e permiso di trabou di dr. Jaramillo pa tempo indefini, ya cu Hospital ta confrontando un scarcedad di dokter pa Prome Auxilio. Gobierno den un carta fecha 27 di Juni 2006 a rechasa e peticion aki, mustrando cu no tin un scarcedad di dokter.

Den Corte tabatin un discusion entre e director di Salubridad Publico, sr. van Gellecum y sr. Ruben Croes. Señor van Gellecum a presenta e filosofia di Gobierno y tambe calculacionnan cu a wordo haci na Hulanda cu ta duna e impresion cu no tin scarcedad di dokter den Prome Auxilio. El a mustra tambe cu na Prome Auxilio mester atende casonan urgente y casonan menor, mester manda e patientnan pa nan dokter di cas.

Sr. Croes a reacciona bisando cu ta parce cu van Gellecum no ta biba na Aruba. Sr. Croes cu ta traha cu e personal di Prome Auxilio a splica e situacion cu nan ta pasa aden tur dia y cu e filosofia di Gobierno ta masha bunita pero den practica ta otro situacion.

Sr. Croes ta elogia e bon trabou cu dr. Jaramillo ta haciendo na Prome Auxilio y hasta a splica cu ta dr. Jaramillo actualmente ta guiando e dokter Arubiano nobo, dr. de Cuba, na Prome Auxilio.

Sr. Croes a mustra tambe cu contrario na loke Gobierno ta opina, Hospital ta confrontando scarcedad di dokter y e ta di opinion cu lo ta un bon idea pa mantene dr. Jaramillo cu ta estableci caba na Aruba pa cinco aña.

Sr. Croes a bisa Hues cu si no tabata pa e orario di e caso, un cantidad di personal di Prome Auxilio lo a presenta na Corte pa mustra nan apoyo na dr. Jaramillo. Sr. Croes a sigui bisa cu si no prolonga e permiso di dr. Jaramillo, por spera un accion di personal di Prome Auxilio pa mustra nan apoyo na dr. Jaramillo y nan mal contento cu no ta prolonga e dokter su permiso.

Cu e expresionnan aki, por spera cu un ora pa otro e personal di Prome Auxilio lo bay den accion.

Mientras cu mayan e permiso di trabou di dr. Jaramillo ta caduca, Hues a bisa siman pasa cu e lo haci tur esfuerso pa prome cu 26 di Juli e dicta sentencia ya cu despues di dia 26 di Juli e ta bay cu vacacion.

Temblor sinti na Aruba

ORANJESTAD -- FUNISA Fundacion Investigacion Sismologico Arubano hunto cu centro di observacion no-gubernamental ATSOC Aruba Time & Space Observation Center den estrecho cooperacion cu FUNVISIS di Venezuela y tambe cu APA Aruba Ports Authority pa medio di Sr.Marcos Bislip ta informa cu Diasabra 15 di Juli 2006 pa 3:36 di marduga un temblor a wordo sinti aki na Aruba. Esaki specialmente na San Nicolas y bicindario y tambe na partinan central di Aruba manera Sta Cruz y bicindario. Ta trata aki di un temblor registra na un magnitud modera di 3.5 grado ariba escala di richter y pa cual epicentro a keda localiza na 12°29.'48 NL y 069°55.'12 WL esaki ta keda na 6 miya nautico, 13 km, 8 miya y 189 grado zuid di Punta Basora na Sero Colorado y pasando na un profundidad di 25.8 km bou superficie di lama.

Pick up ta ranca mata riba rotonde di Tanki Flip



ORANJESTAD – Diasabra mainta a sosode un accidente riba rotonde di Tanki Flip.

Ta trata aki di un pick up Ford cu pa motibo di velosidad halto a subi e rotonde di Tanki Flip y ranca un mata por completo.

E pick up aki ta nobo nobo. Un dia prome el a wordo helease.

Debi na e impacto e airbags di e pick up a activa y e chofer a sufri sla na cabes.



Su arma reglamentario a keda confisca

Miembro di Douane Recherche deteni pa maltrato cu arma

SANTA CRUZ— Agentenan di Polis Diasabra a detene un miembro di Douane Recherche, kende ta wordo sospecha di maltrato cu su arma reglamentario.

Ta asina cu durante trabou, e miembro di Douane Recherche a bay na un cas di un persona y a saca su arma reglamentario y a dal e persona cu e cabo di e pistool den su boca. E agentenan di Polis a confisca e arma y a detene e miembro di Douane Recherche.

Tabata Diasabra pa 10.10 di mainta, cu un patruya di Polis di Santa Cruz a bai cu urgencia pa na un cas na Siribana, caminda a pidi asistencia pa un caso di tiroteo.

Na e cas e agentenan di Polis a topa cu homber J.S.M.K. naci na Aruba di 21 aña, cu un bara di hero den su man y su boca tabata na sanger.

J. a bisa e agentenan di Polis cu e homber R.M.K. di 35 aña, naci na Aruba a menase cu un pistol, y a dale cu e cabo di pistol riba su boca.

E agentenan por a constata cu J. tabatin un cap na su lip. Relaciona cu e denuncia serio aki, e agentenan a bay papia cu e homber R.M.K.

R.M.K. ta bisa e agentenan cu el a bai busca un compressor y a haya problema cu J. El a bisa e agentenan cu e ta un miembro di Douane Recherche y cu e momento ey, e tabata trahando. R.M.K. a admiti na e agentenan, cu el a coi su pistol y a dal J. riba su boca. Segun R.M.K., el a haci esaki pa defende su mes.

Mirando e seriedad di e caso aki, e agentenan di Polis a confisca e pistol y a detene R.M.K. kende a keda sera como sospechoso di maltrato cu un arma. E caso aki ta serio ya cu con por ta un miembro di Douane Recherche, kende mester sa miho, durante su ora di trabou ta bay na cas di un persona pa busca un compressor y ta haye den problema caminda e ta coy su arma reglamentario y usa esaki pa defende su mes.

Ministerio Publico siguramente lo bay atende e caso aki debidamente caminda investigacion mester bay mustra si realmente tabatin un situacion cu R.M.K. tabata sinti su mes amenaza pa e bay over di saca su arma reglamentario y usa esaki. Ta asina cu e agentenan di Polis a haya e victima di maltrato cu un bara di hero den su man. Si e investigacion mustra lo contrario, e ora ey R.M.K. ta den un problema.

E mucha muhe tabata grita pa ayudo den mondi

Señora ta rescata mucha muhe for di gara di tres mucha homber

ROOI KOCHI—Diabierna 9.15 di anochi, Polis ta bay na un cas na Rooi Kochi, caminda asistencia a wordo pidi pa un caso serio.

Na e cas e agentenan di Polis ta papia cu un testigo dama, kende a declara cu mas o menos 8.45 di anochi el a tende un grito den mondi tras di su cas.

Mirando cu su subrinonan ta biba ei banda, el a dicidi di bai mira kico lo tabata pasando. Den mondi el a topa cu tres mucha homber, hunto cu un mucha muhe.

Segun e testigo, e mucha muhe tabatin solamente su panty bisti. Ora cu dos di e muchanan a mire, nan a core bai. E di tres cu ta mas macho, a para y a enfrenta e señora. Hasta el a pusha e señora. E señora a bai su cas y a coi un laken pa e lora a mucha muhe den dje, mirando cu ta solamente cu panty e tabata bisti. Despues el a bai su cas pa yama Polis, lagando e mucha muhe einan. Ora cu polisnan a yega , e mucha muhe no tabata mas einan. Polis a busca den bicindario, pero no a logra topa ni cu e mucha muhe, ni cu e mucha hombernan. Siguramente lo bay haci un investigacion den e caso aki y e tres mucha hombernan, especialmente esun tof lo mester bay duna cuenta pa nan mal intensionnan.

Desconoci ta atraca homber y lague bashi

ORANJESTAD—Diasabra madruga pa 05.44, e homber V.H.B. di 28 aña, naci na Aruba ta bin warda di Oranjestad y ta duna keho di atraco, contra seis homber desconoci. E ta bisa polisnan cu e tabata canando na haltura di Watertoren y diripente a wordo acerca pa seis homber. Uno a bise para, mientras y a hinca man den su carson y a coi su celular. Nan a puntre kico mas e tin. El a hinca man den su saco y a coi su cartera, den cua e tabain 300 florin. Tambe nan a kita su cadena na un balor di 1100 florin y un renchi di dede cu diamante na un balor di 10mil florin.

Candela a destrui apartamento na Wegkustbatterrij diasabra atardi





SAN NICOLAS- Autoridadnan ainda no sa causa exacto di e candela cu a destrui un apartamento na un cas na Wegkustbatterrij, cu a tuma lugar diasabra atardi. E incendio a destrui gran parti di e apartamento cu ta pega na e cas na e adres ey, y tanto e sala como cushina y comedor, a keda destrui por completo pa e candela feroz cu bomberonan a domina despues di a yega na e sitio. E camber di e apartamento so a keda gespaar pero e tambe a sufri daño di huma y awa y na momento di e incendio no tabatin hende den e lugar.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc. No. 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
ASST. HEFE DE BUREAU
Oscar Vidal
CORDINADOR EHECUTIVO
Benjamin Romero
REDACCION
Margarita Els
Keven Van Ommeren
Annalisa Gerterkamp
Genevieve Garcia
E-mail noticia@bondia.com
REDACTOR EHECUTIVO
Tito Lacle
REDACTOR INVESTIGATIVO
Delma Arends
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Farro
(Redactor Ehecutivo)
Richard Brooks
Andres Krozendijk
deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNACIONAL
Mariano Heyden
Margarita Els
(Antiyas)
(Bonaire)
FOTOGRAFO
Debbie Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
ELECTRONIC PAGINATION
Gladys Palomino
Dina Maria
Michel Mejia
AVISO Y BENTA
Marijke Croes-Luidens
Wendy Wanopa
Elly Erasmus
Email:aviso@bondia.com
ARTE GRAFICO
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Erold de Haseth
Lando Rafael
ADMINSTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Trina Maduro
Mariella Carrera
Jenny Lobregd
Mirella Farro
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENCIA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Telefon 582-7800 / Fax 582-7044
Email Adres:
noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na
Aruba y ta obtenibel di Dialuna te
cu Diasabra. Ningun contenido
por wordo reproduci sin permiso di Editor.
Www.bondia.com

Probablemente el a sufri fractura di craneo pero ta nenga tratamento

Homber a wordo mal bati pa dos hoben arma cu pida palo

SAN NICOLAS—Diasabra mainta Polis y Ambulance a bay den Ruyterstraat na San Nicolas, caminda nan a bin topa cu un homber malamente bati.

Tabata den careda di 9'or di mainta, ora cu asistencia di Polis a wordo solicita pa un caso di maltrato den Ruyterstraat. E agentenan di Polis, mirando e herida serio na e victima su cabes, a pidi asistencia di Ambulance mesora.

E victima ta un conoci di Polis, J.J.C. di 40 aña. El a bisa e agentenan cu dos hoben homber di De Vuyst arma cu palo a batie. Nan a dale na su cabes y na su curpa.

E agentenan por a constata cu J.J.C. tabatin un corta formal na parti patras di su cabes cu tabata sangra bastante. Tambe nan por a mira cu J.C.C. su man y pia tabata bastante hincha, mientras cu na su lomba e tabatin algun rasca. Esakinan ta indicacion cu el a haya bastante sla.

Entretanto Ambulance a presenta na e lugar y e personal di Ambulance a bay inspecciona e herida di J.C.C.

E personal di Ambulance a constata cu e cap tras di J.C.C. su cabes tabata basta hunto, y cu probablemente e lo tin un fractura na su craneo. Esaki ta un situacion basta serio cu mester di debido atencion medico. Pesei e persona di Ambulance a bisa J.C.C. cu e mester bai hospital pa haya tratamento, pero el a nenga. J.C.C. a bisa e personal di Ambulance pa haci e herida limpi y hibe su cas. Personal di Ambulance a limpia e herida y a hiba J.C.C. su cas.

Mirando e seriedad di herida, siguramente Recherche lo bay haci un investigacion den e caso aki y esnan responsabel pa esaki lo wordo deteni.

Polis a detene tur dos y a confisca e armanan

Pareha ta agredi otro cu machete y sker

POS CHIKITO—Diabierna atardi agentenan di Polis a haya nan mes den un situacion caminda mester a detene dos persona kendenan a agredi otro cu machete y sker.

Tabata den careda di 6.12 di atardi cu asistencia di Polis a wordo pidi na un cas na Pos Chikito pa un problema entre pareha.

Na e cas, e agentenan a topa cu e hoben homber E.F.L.di 18 aña, kende tabata sinta riba un stul, cu su man ta sangra profusamente banda di su polis robes.

El a bisa e agentenan cu su concubine J.S.P. naci na Jamaica di 37 aña a hinke cu un sker.

Den e cas e agentenan a mira e muhe para un banda cu e sker ainda den su man. El a bisa e agentenan cu el a haya problema cu E.F.L. Segun J.S.P., E.F.L. a bay riba dje cu un machete y el a pasa man pa un sker pa defende su mes.

E agentenan por a constata cu J.S.P. tabatin algun marcanan di maltrato na su garganta. E agentenan a dicidi cu ta detene ambos persona pa maltrato cu arma. Tambe a confisca e sker y machete. A hiba e homber E.F.L. poli na Centro Medico pa asina e por haya tratamento pa e herida na su pols y despues ambos a wordo entrega na Recherche hunto cu e armanan.

Maske cu funcionario di P&O a duna di conoce algun tempo pasa cu lo bay reuni

Gobierno no kier reuni cu SEPPA riba e asunto di Casino Controleur

ORANJESTAD – Durante e programa radial di e sindicato SEPPA, a splica kico ta pasando na DAC. Siman pasa a papia amplio di DAC, y e departamento di Casino. A papia di e rapport di CAD (Centrale Accountant Dienst), cu ta conclui den su rapport: 'om het plaatsen van Casino-controleurs bij de Casino's te staken". CAD a ricibi e apoyo di Rekenkamer.

SEPPA a pidi un reunion cu e ministro concerni, pero nos no a ricibi ningun reaccion di parti di Gobierno. Tambe nos a papia di e declaracionnan di ministro Croes e siman prom. E declaracion di e ministro cu lo bay reduci e cantidad di Casino-controleurnan di 107 pa 30 ta spanta trahadornan. Tambe su declaracion cu trahadornan pa añanan ta comportando nan mes malo na pia di trabao unda tin ta comete vupa, otro of e mesun hendenan aki ta comete fechoria, ta bebe na trabao, otronan ta haci cosnan incorrecto y awor numa e ta bay tuma e medidanan contra nan.

Segun SEPPA, Gobierno no kier reuni cu SEPPA. Directiva di SEPPA no a ricibi e reunion cu e ministro, maske funcionario di P&O a duna di conoce algun tempo pasa cu lo bay reuni cu SEPPA ariba e situación na DAC, esaki no ta tuma lugar. Di pronto nos ta tende awor cu tin un comision di Gobierno ta bay reuni cu trahadornan, dialuna awor, sin presencia di sindicato.

Tin informacionnan ta circulando cu ta trata di un comision di conseho di ministro, otro ta papia di e ministro concerni. Nos no ta comprende e miedo di Gobierno pa nos sindicato. Nos no ta come, ni morde, loke nos ta haci ta para pa e derechonan di trahadornan. Ta pesey mes, SEPPA ta sigui insisti pa reuni cu Ministro Croes ariba DAC.

Hoben ta perde trabou, despues di a wordo bati pa algun hoben

ORANJESTAD—Diasabra pa 20.18 polisnan ta bai na Certified pa intermedia den un bringamento. Na e sitio polisnan ta topa cu e mucha homber M.J.N.M. naci na Hulanda di 14 aña, kende ta bisa polisnan cu e tin mas o menos un aña y mei ta yena saco na e luga. E ta bisa diripiente rumannan morocho R.R. a bin riba dje y a bise cu el a horta nan celular. Tambe un otro mucha homber a tene y pushe, mientras cu e rumannan tabata hale cu golpi. Testigonan na e sitio a kita e muchanan for di dje. . E doño di trabou, a kite tambe for di trabou, como cu e tabata envolvi den bringamento. E mama di e morochonan a bin intimida M. Ora cu polisnan a yega e trio, ni mama no tabata na e luga mas. E mama di M. a bin na e luga y e bisa polisnan cu e ta hiba su yiu poli pa tratamento, como cu e tabata keha di dolor, y despues lo bai duna keho na Recherche.

Director di AZV a entrega relato financiero di 2005 na Minister Wever



Cifranan di 2003-2005

	Presupuesto 2005 (*)	2005	2004	2003
Gemiddeld aantal verzekerden / Promedio cantidad di aseguradonan	97.700	98.605	95.522	95.400
Premieopbrengsten / Entrada di prima	128,0 mln	126,5 mln	119,4 mln	103 mln
Per verzekerde / Pa asegurado	**1.309,-**	**1.282,-**	**1.250,-**	**1.080,-**
Landsbijdrage en overige inkomsten / Aporte di gobierno i otro entradanan	96,9 mln	96,6 mln	103,4 mln	100,9 mln
Per verzekerde / Pa asegurado	**991,-**	**979,-**	**1.083,-**	**1.058,-**
Kosten van verstrekkingen / Gastonan di tratamentonan	238,0 mln	244,3 mln	240,3 mln	249,1 mln
Per verzekerde / Pa asegurado	**2.434,-**	**2.475,-**	**2.516,-**	**2.611,-**
Kosten van beheer / Gastonan di administracion i dominio	12,4 mln	12,6 mln	11,3 mln	9,05 mln
Per verzekerde / Pa asegurado	**127,-**	**128-**	**119,-**	**95,-**
Als % van kosten verstrekkingen / Como % di gastonan di tratamento	5,2%	5,2%	4,7%	3,6%
Tekort / Deficit	25,5 mln	33,9 mln	28,8 mln	54,1 mln
Tekort per verzekerde / Deficit pa cabes di cada asegurado	**261,-**	**344,-**	**302,-**	**567,-**

(*) De begroting 2005 is gecorrigeerd voor het gemiddeld aantal verzekerden dat in 2005 werd verwacht
(*) E presupuesto a wordo corrigi pa e promedio di cantidad di asegurado cu den 2005 a wordo spera

ORANJESTAD -- Diabierna drs. Ru Croes, director di Organo Ehecutivo AZV a entrega e relato financiero 2005 di Fondo AZV na Minister di Salud Publico, drs. C.Wever. Organo Ehecutivo AZV ta administra e Fondo AZV y mester por prueba pa medio di e relato financiero cu e placanan ricibi for di prima y "landsbijdrage" ta bon gasta segun e Ley di Ordenansa Estatal AZV. Cu otro palabra; e gastonan tabata legitimo?

E Organo Ehecutivo AZV ta bou di supervision di un Conseho di Comisarionan. E Conseho di Comisarionan aki ta apunta un contador externo cu tin como tarea pa controla e gastonan como tambe entradanan di AZV. E control di e relato financiero ta enfoca riba e legitimidad y hustificacion di e gastonan como tambe e plenitud di e entradanan.

Minister Wever tabata sumamente contento pa tuma nota cu e controlador externo a duna un declaracion di aprobacion di controlador na e relato financiero di 2005. E controlador externo a base di su controlnan ta opina cu e gastonan di cuido medico den 2005 a yega einan conforme e Ley di AZV y otro stipulacionnan den ley. E gastonan di cuido medico tambe ta coinsidi cu e liñanan stipula dor di e instancia Hulandes "College van Toezicht" pa loke ta legitimidad di gastonan.

Organo Ehecutivo AZV y e administracion di Fondo AZV ta e prome instancia na Aruba cu ta ricibi un "goedkeurende rechtmatigheidsverklaring" di un controlador externo. Un prestacion unico di e empleadonan di Organo Ehecutivo AZV.

Durante e combersacion cu Minister Wever, señor Croes a remarca cu "cu e aprobacion ricibi di e controlador externo pa e gastonan haci, a keda establecí cu mayoria di e riesgonan pa cuido medico ilegitimo a keda trata como tambe minimalisa na un manera efectivo. E Fondo AZV ta riba e bon caminda, sinembargo mester keda alerto."

Riba e pregunta di Minister tocante e cantidad di e gastonan i e expectativanan pa 2006 i 2007, **señor Croes a contesta cu "e esfuersonan conhuntamente entre Gobierno, e Conseho di Comisarionan y Organo Ehecutivo a conclui den un tipo di stabilisacion den e gastonan anual. E nivel actual di gastonan di cuido medico ta un nivel realistico y lo crece den futuro den un forma domina segun e crecemento di poblacion, e crecemento di mas provision di cuido medico y factornan externo manera por ehempel e prijsnan di remedi. Futuro ta wordo mira cu confiansa semper ora cu keda mantene e atencion riba e forma di keda financia e seguro aki."**

Señor Croes a presenta e relato financiero 2005 como lo siguiente.

E total di gastonan na cuido medico tabata den 2005 Afl. 244,3 miyon (2004: Afl. 240,3 miyon). E deficit den 2005 tabata Afl. 33,9 miyon (2004: Afl. 28,8 miyon).

Den 2005 a inscribi un promedio di 3.171 persona como asegurado den AZV. E aumento aki ta nifica un crecemento "netto" di e data di aseguradonan den 2005 cu mas o menos 2,8%. A tene cuenta cu un crecemento entre 1,5% y 2% di e cantidad di aseguradonan. Apesar di e crecemento adicional inespera aki di e aseguradonan tog e gastonan promedio pa cada un asegurado no a subi. Ta nota un bahamento den e gastonan di "verstrekkingen" pa asegurado. E gastonan promedio di "verstrekkingen" pa asegurado a baha di Afl. 2.516 den 2004 pa Afl. 2.475 den 2005.

Na final di e combersacion Minister Wever a felicita e Conseho di Comisarionan y e empleadonan di Organo Ehecutivo AZV cu e resultado cu nan a logra.

Scucha mi bunita palabranan pero no wak mi hechonan mahos!

Partido di Mike Eman IV semper a vota contra tur proyecto positivo y bon pa e comunidad Arubano

Segun partido MEP

ORANJESTAD – Partido MEP ta mustra cu tin biaha nan no sa si nan tin cu hari of yora na momento di scucha e expresionnan descabeya di e lider di AVP sr. Mike Eman IV. Hari pa motibo di su expresionnan sin pia ni cabez of yora debi na su constante traicion contra e pueblo Arubano.

Segun MEP recientemente sr. Eman a brasa e formula magico di un democracia minoritario door di declara cu parti di e rikeza di e democracia na Hulanda ta cu eynan ta posibel pa goberna cu un gabinete di minoria, esta cu sosten di partidonan chiripero. E expresion aki Mike Eman a haci despues cu na Hulanda un gobierno di minoria a wordo forma, esta Gabinete Balkenende III.

Cu esaki segun MEP, sr. Eman a demonstra di ta hopi contento cu e formacion di gabinetenan di minoria, ya cu su persona y su partido AVP desde nan existencia nunca a yega di sinti e sabor di un victoria di mayoria absoluto y semper cu AVP a forma un gobierno, esaki tabata gelapi cu otro partidonan chiripero.

Alavez partido AVP a custumbra cu su gobiernonan semper a cay na caminda y a wordo manda cas a base di postema cu tabata rementa riba nan y junior partnernan cu constantemente tabata abusa di nan y pone presion di Sino Fono etc.

Tambe Mike Eman IV manera un lamchi y cu su boca yen di sucu a declara cu na Aruba – mescos cu na Hulanda - mester kita e desunion political eterno entre e partidonan politico y cu mester ta posibel pa un partido politico duna sosten na proyectonan cu ta positivo y bon pa comunidad, sea cual sea e signatura di gobierno. Wel wel ! Partido MEP a keda hopi asombra pa e declaracion hipocrita aki di sr. Eman y ta parce cu e politico aki a perde tur clase nocion di realidad. MEP ta haci e siguiente preguntanan na sr. Mike Eman.

Pregunta na Mike Eman IV, no ta bo partido AVP mes semper a duna malehempel na comunidad na momento cu boso a vota contra tur e proyectonan bunita cu Gabinete Oduber a trece pa e pueblo Arubano ? No ta AVP mes a vota Centro Medico San Nicolas, a vota contra e Dump na Parkietenbos, a vota contra e Wardanan di polis na Noord y Santa Cruz, a vota contra e refineria, a vota contra construccion di caminda etc. ?

Sinembargo no ta solamente pa e proyectonan aki partido AVP a vota contra, pero tambe contra personalidadnan clave y ehemplar den nos comunidad. Nos tur por corda con e partido machista AVP a perde tur clase di berguensa na momento cu nan a vota contra pa pa dos dama bira Presidente, resp. Vice Presidente di Parlamento. Acaso e dos damanan Arubiano aki no tin ningun clase di valor pa Mike y su partido AVP ? Pakico e tempo ey Mike no a corda riba dunamento sosten na cosnan positivo den e pais aki? E ultimo comportacion onbeschoft di su bochincheronan contra un dama cu ta Presidente di Parlamento no ta muestra di nan degeneracion den politica?

Awe cu ki cara Mike Eman IV ta cana predica tanto cos bunita sin cu ningun dia e ta para tras di su propio palabranan ?

Ta parce cu nunca Mike a yega di tende e dicho « Scucha mi bunita palabranan, pero no waak mi hechonan vies y mahos ».

Conoce e cara di Serlimar, Natalie Wolff

"Mester di e diez florin na dump, pa inverti bek den medio ambiente"

Mas lei ta necesario, pero tambe un programa serio di concientisacion riba importancia di limpiesa, segun e vocero

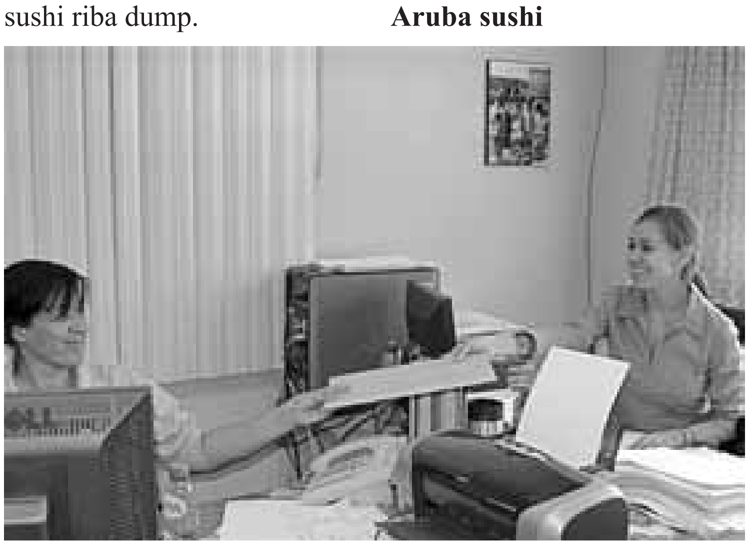


ORANJESTAD— E ta e stem suave di Serlimar. Un hoben studia den Comunicacion, Natalie Wolff tin e responsabilidad grandi di enfrenta publico riba trabou, responsabilidad y ehecucion di e servicio di limpiesa di Aruba, Serlimar, cu awor ta un compania estatal, para riba su mes.

Y pa Wolff, su trabou ta uno yena cu reto, mirando cu tin un cantidad di critica fuerte riba funccionamento di Serlimar. Si antes tabata keha riba e recohemento di sushi di cas, awendia e ta riba e estado di sushi en general na Aruba, y e famoso 10 florin cu Serlimar ta cobra pa hende por benta sushi riba dump.

Pero dificilmente un hende por baha fuerte riba Natalie Wolff, kende ta ilustra na un forma hopi habri, e peso grandi cu tin riba Serlimar. Un compania, cu apesar di e responsabilidad di tene Aruba limpi, no tin e forsa financiero suficiente pa haci e trabou. "E ta un reto, pero mi ta gusta e trabou. E tipo di informacion cu ami ta trece dilanti hopi biaha ta pa un bon causa. Den mayoria caso, e ta bai pa consientisacion di medio ambiente en general, pa asina trece cambio den actitud di hende riba e tema aki," Natalie Wolff a conta Bon Dia Aruba.

Un Serlimar independiente ta enfrenta e reto di un Aruba sushi



E reto no solamente pa Natalie, pero tambe pa Serlimar ta bira mas grandi ainda, awor cu Aruba ta mas sushi cu nunca. Serlimar, mescos cu cualkier otro hende consiente den comunidad, tambe a ripara e explosion di sushi benta tur caminda. No solamente e acumulacionnan den mondi, pero sigur tambe e sushi vagabundo cu ta keda pega tur caminda, bou mata, den mata, rond di edificionan. En fin, den bista di tur hende. "Nos tin un plan di accion contra sushedad vagabundo, cu berdad a bai for di man. E ta trata di trabounan cu tabata existi caba, pero cu awor ta intensifica." Wolff a bisa cu awor a cuminsa enfoca atencion riba rutanan primario y hopi frecuenta tanto pa local como turista. E importancia di e ruta ta determina pa e cantidad di usuario, specialmente di turista.

"E trabou ta bayendo bon den sentido cu e ekiponan ta trahando riba e rutanan, pero asina cu nan ta caba di haci un ruta limpi, no ta dura mucho cu e ta bolbe den e estado di sushi, algun ruta mas cu otro," Wolff a relata. "Algun di rutanan ta den cuestion di un par di dia sushi atrobe. Un ehempel ta Sasaki Boulevard, cu tur momento ta frecuenta pa turista. Mi mes a ripara cu ta hopi remarcabel cu e ruta aki, cu ta haya hopi atencion, den par di dia ta bai bek den un mal estado pa loke ta sushi."

Critica riba e trabou

Pero kico a pasa cu e isla a yega na un estado asina sushi? Natalie Wolff ta bisa cu contrario na prome, e cantidad di ploegnan cu ta traha riba rutanan ta menos. Ademas mester compronde cu ta trata aki di un trabou fisico pisa, cu ta demanda hopi di e trahado. "Parti di productividad ta cai na cierto momento, aunke e motibo aki no ta un estableci," Wolff a conta.

E trabou di e ploegnan, cu ta tuma limpiesa di rutanan pa nan encargo ta bou supervision di Serlimar. Supervisornan regularmente ta pasa controla, y pa percura cu berdad e ploegnan ta cumpli cu e tarea asigna na nan.

Serlimar ta tuma reaccion di publico hopi na serio, y na momento cu publico ta yama pa remarca riba un situacion, e intencion semper ta pa reacciona mesora. Via oficina ta tuma contacto cu e supervisornan, kendenan mester manda e ploegnan cu ta cai bou di nan, pa tuma paso. Si en caso ta trata un area unda no tin un ploeg asigna, anto e ora ta manda Polis Ambiental,



cu lo mester traha un raport. A base di e raport aki, ta traha un asina yama 'werkorder' pa Serlimar bai haci luganan limpi.

En todo caso ta coopera regularmente cu campañanan di e comision di medio ambiente di AHATA. Es mas Natalie Wolff mes ta forma parti di e comision aki.

Ki tipo di sushi ta acumula riba rutanan?

Serlimar no a haci un estudio pa determina di unda e sushedad los aki ta bin, sea ta di hende cu ta bentanan for di auto, of pa motibo cu nan ta cai for di bari y biento ta acumulanan cierto areanan. "Pero tin un bista si, a base di observacion di e ekiponan (ploegnan) cu ta traha riba e diferente rutanan. Nan ta ripara cu asina cu tin hopi biento, tin extra sushedad, of si tin un actividad, esaki tambe tin su efecto riba e nivel di sushedad. Naturalmente, e parti cu hende ta djis benta sushi afor, ta keda constante lamentablemente," Wolff a agrega.

Un di e problematiconan mas grandi, ta e saconan di plastic, cu ta e sushedad mas visibel, y tambe mas dificil pa kita, na momento cu esaki pega na mata. E ta tuma hopi tempo pa purba kitanan, y hopi biaha, esaki no ta logra completamente. Natalie Wolff ta kere cu comerciantenan kizas mester bira consiente di e peliger di e saconan aki, y busca otro alternativa.

Sigui lesa Pag. 9



Continuacion di Pag. 8

Si observa banda di caminda, por nota cu botter, bleki di refresco, carton y/of foam di restaurantnan ta locual ta benta, sin cu hende ta precupa. Te cu un tempo tabatin cierto 'statie-geld' riba botternan di cerbes, pero lei no a keda al tanto di cambionan den por ehempel e grandura di botternan, como tal, no tin obligacion di statie geld riba mayoria di e botternan awendia. Consecuencia ta cu hendenan na Aruba ya no ta warda nan botter, y lamentablemente hopi di esakinan ta resulta banda di caminda, bou mata. E ta un expresion di un comunidad cu no ta mucho precupa cu medio ambiente, ni cu e aspecto di nos pais, cu ta asina importante pa nos industria turistico.

E famoso 10 florin pa Dump

Serlimar ta e instancia encarga cu limpiesa, sinembargo e ta keda un reto pa haci e trabou cu e presupuesto of subsidio cu ta haya di Gobierno. E suma ta limita, mientras cu e trabou ta hopi. Cada biaha cu Serlimar haci un area limpi, e ta pisa riba su finanzas. Ta e mesun situacion preta ta pone cu ainda Serlimar no por introduci e sistema di 'container' pa cada cas, en bes di e barinan cu hopi hende ta uza ainda. Hopi di e barinan aki no ta tapa, y sea nan ta bolter, cacho of otro bestia ta coba den nan, of bienta ta bula e sushi afo, cu e resultado conoci. "Pero e mini-containernan aki mester bin si."

Y e cantidad di acumulacion tur rond di Aruba ta parse di ta bira mas y mas. Hopi critico ta atribui e tendencia negativo aki na e prijs pa tira sushi na Dump.

Pero Wolff no ta kere cu pa e motibo aki, mester elimina e 10 florin cu ta cobra pa tira sushi na dump. Pasobra esaki ta e unico forma pa Serlimar por yega na fondonan pa sigui haci su trabounan. "E ta lamentabel cu e situacion ta manera e ta. Pasobra ta inverti e diez florin na interes di medio ambiente, sea den campaña di consientisacion of den ekipo cu lo yuda aumenta e productividad di trabou." Segun Wolff, esei ta e meta di Serlimar.

Campaña di consientisacion

Comunidad mester realisa cu sushedad di consecuencia, y cu finalmente, ta esun cu ta susha tin cu paga. Sinembargo, a introduci e pago di diez florin sin cu tin leinan of un infrastructura na su luga pa evita cu hendenan sin consideracion ta dañando nos medio ambiente. Y Natalie Wolff ta bisa cu berdad falta lei, entre otro esun cu ta duna Polis Ambiental e autoridad pa duna hende boet. "Pero, al fin al cabo, mi ta kere mas lihe den consientisacion. Semper lo tin hende cu ta purba kibra lei. P'esei mes, ta importante cu ta trece un cambio den actitud." Den cuadro di e consientisacion aki, Fondo Desaroyo Aruba ta cla pa financia un proyecto grandi di consientisacion riba medio ambiente. A haci un encuesta, y a base di e informacionnan aki, lo prepara un campaña dirigi, pa asina purba trece un mentalidad diferente na Aruba pa loke desperdicio.

Futuro di Serlimar

Serlimar ta un instancia independiente cu mester maneha e limpiesa na Aruba. E intencion ta pa e compania, bou guia di Patricio Nicolaas, bira uno financieramente independiente tambe. Serlimar tin un cantidad di 190 persona trahando den su servicio, esaki sin conta e contratistanan chikito cu mester percura pa tene banda di caminda limpi. Esaki ta implica un obligacion financiero grandi. Y e pregunta ta keda, si Gobierno ta dispuesto pa aumenta e subsidio na Serlimar pa atende cu e problema crucial di sushedad na Aruba. Nos pais ta para dilanti eventonan grandi, manera e bishita di Ministernan di Turismo y Medio Ambiente, kendenan lo reuni na Aruba, September venidero, ironicamente, pa discuti medio ambiente y turismo. Na November, Aruba ta duna bon bini na Su Mahestad Reina Beatrix y na Januari, nos pais lo ta cede di un evento magno, di vital importancia pa nos futuro turistico, cu ta e Caribbean Market Place. Motibonan suficiente pa inverti awor, pa saca probecho despues.





Proceso general di pagamento di impuesto

ORANJESTAD – Siguientemente Servicio di Impuesto ta pone publico na altura di e proceso general pa cu pagamento di impuesto y pagamento di derecho di importacion y di consumo (invoerrechten en accijnzen).

Na unda por haci pago?

Pa haci pago di impuesto, e cliente por acudi na Servicio di Impuesto mes of na un di su oficinanan ausiliar na Piedra Plat, Santa Cruz, Savaneta of San Nicolas. Tambe ta posibel pa haci pago na un banco local. Esaki no ta conta si pa tur tipo di impuesto. Loke e cliente no por paga na banco ta: derecho di importacion y di consumo, number di auto (vehiculo di motor), suma di deposito pa DINA y impuesto di stampia.

Pagamento di derecho di importacion y di consumo y pa servicio di duana (invoerrechten en accijnzen en dienstverlening douane) ta sosode na Servicio di Duana mes.

Pago cash of cu dollar mericano

Tur pago mester sosode na florin di Aruba y por ta den forma cash of cu cheque. Pa loke ta trata pago cu dollar mericano, esaki ta posibel solamente cu dollarcheque y no cu placa di papel di dollar mericano.

Pagamento cu cheque

E clientenan cu ta paga cu cheque ta skirbi esaki na nomber di Ontvanger der Belastingen. Mester remarca si cu no ta riba tur impuesto e cliente por paga cu cheque. E cliente cu ta bin paga su number di auto (of otro vehiculo di motor), no por haci esaki cu cheque sino solamente cu placa cash.

En general pagamento cu cheque ta facil, pero di otro banda tin cliente ta haci mal uzo di e forma di pago aki ya cu ultimamente ta sosode frecuentemente cu e cheque no tin fondo. Naturalmente pais Aruba no ta beneficia di e casonan aki. Alabes pagamento cu cheque sin fondo ta castigabel y ta trece problema y gasto administrativo innecesariamente. Pa evita e casonan aki mas hopi posibel, Servicio di Impuesto tin un maneho nobo riba esaki cu ta valido desde 1 di juli 2006.

Maneho antes di pagamento cu cheque sin fondo

Den pasado ora un cliente paga un biaha cu un cheque sin fondo, e cliente aki ta bai riba e asina yama “lista blanco”.

Ora un cliente paga 2 biaha cu un cheque sin fondo, e cliente ta wordo registra riba e “lista shinishi”.

Ora un cliente paga 3 biaha cu un cheque sin fondo, e cliente aki ta bai riba “blacklist”. Den e caso aki lo no acepta mas cheque di e cliente aki. E “blacklist” aki ta conta tanto pa Servicio di Impuesto como pa Servicio di Duana.

Esaki tawata un maneho suficiente flexibel, pero hopi cliente tawata haci mal uzo di esaki y den practica toch e no a duna mucho resultado.

Maneho nobo di pagamento cu cheque sin fondo

Entrante 1 di juli 2006 Servicio di Impuesto tin un maneho nobo riba pagamento cu cheque sin fondo. E maneho nobo ta lo siguiente:

Servicio di Impuesto ta elimina e “lista blanco” y e “lista shinishi”. E cliente kende actualmente ta aparece riba un di e listanan aki lo no bai riba “blacklist”. E cliente aki mester tene cuenta si cu e siguiente biaha cu e paga cu un cheque sin fondo, e ta wordo registra si riba “blacklist” y e lo tin cu paga e gastonan administrativo.

Servicio di Impuesto ta mantene solamente un “blacklist” y e registracion riba e lista aki ta conta en principio pa un periodo di minimo di 3 aña.

E cliente cu actualmente su nomber ta aparece riba “blacklist” ta keda riba e lista aki.

E cliente registra riba “blacklist” por haci pago solamente cu placa cash of cu un asina yama “bank/kassiercheque” of via banco. Corda si cu no ta tur impuesto por paga via banco.

E cliente cu su nomber ta riba “blacklist” pa 3 aña of mas por haci un peticion por escrito y pidi pa wordo elimina for di e lista aki. Den e caso aki e cliente mester bin cu prueba di banco cu e ta dispone di suficiente fondo na e banco.

E cliente kende su nomber a wordo elimina for di “blacklist” ta haya un chens mas pa paga cu cheque. E cliente aki mester tene cuenta si cu e siguiente biaha cu e paga cu un cheque sin fondo, e ta wordo registra atrobe riba “blacklist” y e lo tin cu paga e gastonan administrativo.

Recientemente tur cliente cu ta aparece riba e lista blanco, shinishi of preto a ricibi un notificacion di Servicio di Impuesto riba e maneho nobo aki. Un peticion ta bai na tur cliente pa tene cuenta cu esaki pa evita consecuencia indesea.

Pago via banco

Pa e clientenan cu ta paga via banco, Servicio di Impuesto ta pidi pa no lubida di menciona e detayenan. E cliente mester menciona riba cua impuesto, e periodo (p.e. aña of luna) specifico y e number di registro (persoonsnummer) e pago ta bai. Esaki ta hopi importante pa Servicio di Impuesto por registra e pagonan via banco debidamente den su sistema automatisa. Si e detayenan di e pago no ta conoci pa Servicio di Impuesto, e ora ei e no por registra cu e cliente a paga riba un cuenta specifico. Esaki por tin consecuencia indesea p.e. cobransa adicional cu but.

Pa cualkier informacion por acudi na Servicio di Impuesto na Paardenbaaistraat 11 of yama na telefon 583-1800 seccion Administracion Financiero of manda un e-mail na info@siad.aw.

Parlamento a despedi di señora Filomena Theresita Tromp

Un persona cu ta haci su trabou cu amor y dedicacion







ORANJESTAD– Dialuna 10 di Juli ultimo Parlamento di Aruba a despedi di un trahador masha stima, señora Filomena Theresita Tromp, kende ta bandona su servicio y a bai cu un pension bon mereci.

Mena manera e ta ser yama cariñosamente di awor en adelante lo tin menos obligacion y mas tempo liber pa diverti, gosa mas di su nieto y demas famia, te hasta biaha.

Filomena Theresita Tromp a cuminsa traha na Parlamento prome cu 1 di janauri 1986, un trayectoria laboral di mas cu 20 aña. Griffier di Parlamento di Aruba, mr. Jacqueline Bastien-Sherman a expresa cu toch den e corto periodo cu a siña conoce Mena a percibi cu Mena ta un persona hopi trankil, cooperativo, semper alegre y mas cu tur un persona cu ta cumpli cu su trabou cu amor y dedicacion.

Ademas di esey griffier a bisa tambe cu e ta masha contento di por a traha cu Filomena maske esaki tabata pa un periodo masha cortico.

Den nomber di tur miembro di parlamento y di griffie a bisa Mena danki pa tur cos y a desea Mena tur lo mehor pa e añanan venidero, terminando cu e expression “Mena no bai largo, bai rondo!”

Un momento basta emocional pa Mena, kende a ricibi varios regalo di tanto Presidente di Parlamento, miembronan di parlamento, como tambe di su coleganan di trabou.

American Airlines ta hibabo

Di bishita na Puerto Rico : "La Isla del Encanto"



ORANJESTAD – Cu intencion di conoce e isla di Puerto Rico mihor, American Airlines recientemente a hiba un grupo di periodista di Aruba pa e "Isla del Encanto" pa un bishita cortico, pero importante e siman cu a pasa. Y loke a resalta ta cu e isla, siendo isla den centro di Caribe, tin suficiente pa ofrece cualkier persona, sea ta pa e naturalesa profundo, e cultura extenso, of e posibilidad di compras eterno. Pa cada persona tin algo cu bishita e isla boriqua aki. Un combinación di persona cu amplio conocemento den nan tereno, a percura pa e grupo di periodista conoce un pida di cada aspecto ariba menciona.

PERSONANAN IMPORTANTE

Cuminsando cu Minette Velez, Corporate Communications Manager di American Airlines, Marta Albanese di oficina di turismo di Puerto Rico y Verónica Taveira di Westin Riomar/Sheraton Old San Juan, e grupo di periodista a wordo guia di un forma profesional durante 2 dia completo. Cu asistencia di Evy Garcia di Westin Rio Mar, Ana Victoria Belaval di e museo di Arte di e isla, e grupo di periodista a sera conoci cu tur loke e isla tin di ofrece. Esaki claro, bou di supervisión di e crew local di American Airlines Aruba , bou di auspicio di Country Manager Ineke Lampe, Marja Versteeg, y na Puerto Rico, Phillip Olivieri como e Regional Manager Director di American Airlines pa Caribe, y Hendrick Santos, Managing Director di WestinRio Mar na Puerto Rico.



WESTIN RIOMAR

E comienso tabata na e hotel di hospedahe, situa un ora for di San Juan, esta "The Westin Rio Mar Beach", cu no menos cu 2 golf course profesional di 18 hoya, un centro di convencion cu ta sita 2000 persona of mas, 600 camber lujoso, 8 restaurant, 12 cancha di tennis, y mucho mas. Evy Garcia tabata suficientemente gentil pa sera nos conoci cu e propiedad inmenso aki, cu tin tur cos cu un famia of pareha mester, sin bandona e propiedad durante henter un siman. Un di e partinan fascinante di e hotel sigur ta su trademark 'heavenly bed' y 'bath'. Un conoci y amigo di Aruba, e gerente general Hendrick Santos obviamente a pone e toke special durante e biahe aki.

MUSEO DE ARTE

Un bishita pa e Museo de Arte de Puerto Rico tambe a duna e biahe aki un toke special. Un di e 11 museonan di Puerto Rico, esaki ta yena cu pintura y arte di artistanan Puerto Riqueño, of artistanan cu a haci Puerto Rico nan cas. Un di e artistanan mas renombra, sigur ta Jose Campeche di siglo XVIII. Aki Ana Victoria Benaval, fungiendo como docent di e museo, ta conta cu tin varios persona cu ta traha y duna tour, di forma completamente gratuito. Nan amor pa arte, y stimacion pa Puerto Rico ta permiti nan duna bek den e forma aki. Belaval mes tin 6 anja den e trabou aki, y ta haci esaki cu un amor y conocemento increíble. "Tur artista cu ta na vida, ta duna nos un presentacion personal pa nos conoce nan trabou miho" Belaval ta splica. Y esnan cu ya ta morto, nos ta sinja nan trabou di otro forma. Mayoria di e arte den e museo ta fia, mientras cu algun nan ta cumpra tambe.



CASA DE BACARDI

Un bishita sigur cu ta un necesidad, ta esun na e planta di rum, Casa Bacardi. Situ ana Cataño, Puerto Rico, e ta un bishita interesante cu ta ponebo sinja conoce e historia y producción di e rum mas conoci di mundo.

Cu un benta di 21 miyon di caha di binja anja pasa, e ta sigur esun di mas grandi. Historia ta conta cu na 1862 Don Facundo Bacardi a bin cu e idea di Spaña pa perfecciona e fermintacion di rum, usando un formula special cu bari pa distila. Sigui pa su yiu Emilio Bacardi cu a mehora y engrandece e producción di e rum, te na swa di Emilio Enrique Schueg cu a internacionalisa e rum. Mientras cu e centro di administración ta na Bermuda, Puerto Rico ta keda e centro di operación y producción, unda cu riba un tereno di 17 mil meter cuadra, tin henter un centro di visitante unda cu esnan cu bin, por conoce cada aspecto di e rum aki. Den nos caso, nos a wordo previligia cu un tour hopi priva, pa conoce aun mas e facetanan importante cu ta haci Rum Bacardi, loke e ta awe.

OLD SAN JUAN

Sigui lesa pagina A13

Continuacion di pagina A12



Un bishita na Puerto Rico, por lo menos e prome bishita, no por bai sin un bishita di loke nos conoce awe como Old San Juan, osea Viejo San Juan. E San Juan antiguo cu a keda den su forma original. Un caminata extenso, pero interesante pa conoce parti importante di e historia. E 'highlight' obviamente ta e bishita na e Castillo de San Felipe del Moro, cu ta na e parti Oeste di e parti di Viejo San Juan. Otro puntonan importante ta e Fortaleza (Palacio de Santa Catalina), Catedral de San Juan, y banda di dje, El convento de los Dominicos. Prepara pa cana riba e 'Calle del Morro' cu ta hibabo finalmente te an e Castillo del Morro. No pensa pa cumpra cos durante e paseo aki, ya cu pa esaki tin otro oportunidad sigur despues.

SHERATON OLD SAN JUAN

Cu asistencia di Verónica Taveira (PR Coordinator) pa Sheraton Old San Juan, a mustra nos e posibilidadnan di hospedahe na Sheraton, den pleno centro di cuidad. Cambernan recien remodela, ta un hotel excelente pa permanece den San Juan y ta cerca di mayoria lugarnan historico y tambe pa compras. Cu tarifanan competitivo, según Standard di puerto Rico, e hotel tin su apeal pa e turista of comerciante.

OTRO PUNTONAN DI INTERES

Loke ta keda pa wak, ta e conocido Rain Forrest, miho conoci como "El Junque". Situa den parti este di e pais, un area di 23 miya den cual un persona por cana y conoce e maravilla di e hemisferio aki. Ta keda otro partinan interesante manera den sur di e isla, Ponce, den centro di e isla, Caguas, y sigur e islanan Vieques, conoci pa testnan militar mericano. Na tur, Puerto Rico ta demonstra un biaha mas, pakico su lema turistico ta "La Isla Del Encanto". Un gradicimento na American Airlines pa e oportunidad brinda, y e hospitalidad di e aeroliña, e hotel Westin Rio Mar, y oficina di turismo di Puerto Rico, cu a percura pa un bishita unico pa e isla boriqua!.

Sr. Junior Arends di MEP

Loke cu AVP no ta bisa ta cu durante nan periodo nan a privilegia of yuda nan amigo y abogadonan tambe



ORANJESTAD – Fraccion di MEP por a tuma nota riba e reaccion di AVP pa cu e amienda cu nana presenta den Parlamento, un amienda cu na opinion di fraccion di MEP den Parlamento ta un amienda hopi raro, unda cu nan kier a baha diferente post nan, post nan cu tin placa destina pa trabounan cu mester wordo realisa, pero por mira cu Partido AVP un biaha mas ta purba manera pa desvia e atencion y ora a papia di diferente post nan, entre nan e Ministerio di Husticia, unda cu nan kier baha e placa di huesnan, e placa di investigacionnan, placa cu mester pa materialnan, pa diferente trabounan por wordo realisa, MEP no a tuma nota cu partido AVP of e fraccion a desmenti esaki categoricamente, pero ta tira bai un biaha mas pago cu ta bai na abogado, famia y amigonan, etc,etc.

Por a tuma nota den prensa cu un abogado cu ta duna servicio na gobierno, a desmenti informacionnan incorecto cu tanto sr. Sevinger y sr. Otmar Oduber ultimo simannan n ta trece dilanti.

Loke cu AVP no ta bisa ta, cu nan durante nan periodo, nan a privilegia of yuda abogadonan Mericano, y no a duna abogadonan Arubiano bon prepara, bon capasita, pa haci e trabounan di gobierno y esaki ta algo di lamenta.

Awe AVP ta purba di bira e situacion y tira e culpa un otro banda of lanta un issue pa desvia e atencion.

Por a mira cu a abogado a pone cifra nan dilanti, unda cu e la bisa cu e no ta politico y bisa cu e tin e cifranan tambe y tur esnan cu ta interesa por acudi serca dje pa e cifranan aki.

Ta bon pa tur periodista, medionan cu ta interesa, busca e informacion, paso ta bon pa pueblo haya bon informacion y nan por husga na un forma mas miho loke ta pasa den nos comunidad, esaki Junior Arends di MEP a bisa.

E ta haya cu sr. Mike Eman di partido AVP, e no ta papia riba e cosnan cua bai robes durante di su gabinete y ta gusta keda leu for di loke a pasa y ningun dia e ta menciona nada di e cosnan cu a bai robes y mesun cos cu su ruman homber ta bisa, cu no ta e a haci e cosnan cu a bai robes, peor ta otronan a haci, tirando culpa riba otro manera ta nan custumber.

Door di declara cu e CDS a constata irregularidadnan riba tereno financiero

Rene Bernabela mes a firma cu e tabata negligente

Segun presidente di sindicato SEPPA

ORANJESTAD - Diahuebs tabatin e caso cu SEPPA a lanta contra sr. R. Bernabela. SEPPA a pidi pa e R.B. rectifica declaracionnan incorrecto. Segun SEPPA, nos tur sa cu Huesnan Hulandes no ta gusta e sorto di casonan asina y semper nan ta busca e forma di compromiso entre partidonan. E a indica esaki tambe ora e a bisa cu apesar di declaracionnan ta mustra di tin e grado di verdad, SEPPA ta un organización grande cu mester por wanta algun critica. Si e ta haya e declaracion cu tin irregularidadnan financiero den SEPPA sin trece prueba ta algo serio y e pidi partidonan pa saca un declaracion conhunto.

Despues di discusionnan e declaracion ta lo siguiente:

"E ultimo lunanan tabatin diferencianan di opinión entre directiva di SEPPA y e comision di supervisión di cual R.B. ta tabata miembro. Esaki tabata un di e motibonan pa e congreso di SEPPA dia 24 april '06. Un di e desicionnan di e congreso aki tabata pa acerca un accountant pa haci un financial audit. Den cuadro aki Bernabela a expresa su mes den un forma negligente dia 9 di juni 2006 dor di declara cu e comision di supervision di SEPPA a constata irregularidadnan ariba tereno financiero.

Pa esey segun Bernabela no tabatin suficiente indicacion y según Directiva di SEPPA ningun indicacion."

Pa tur hende cu dos placa di sinti e asunto aki ta claro cu SEPPA a gana su caso. E persona di Rene Bernabela mes a firma cu e tabata negligente dor di declara cu e comision di supervisión di SEPPA a constata irregularidadnan ariba tereno financiero. Acerca e a firma y acepta cu según Directiva di SEPPA no tabatin ningun indicacion pa esaki." Pues cada ken por saca su conclusion.

Choler ta drenta den restaurant y ta horta caha di biña'

ORANJESTAD—Diabierna pa 14.10 polisnan ta bai na Chez Mathilde pa un ladronisia. Einan polisnan ta papia cu e manager, kende ta bisa polisnan cu un trahado a mira e conocido Roy Largo drenta den cushina y a bai cu un caha di biña. Ora cu e trahado a bisa pa para, el a core bai. Polisnan a busca den bisindario y den Caya Alo Tromp, na haltura di Won Boy, nan a bin topa cune cu e caha, pero e caha tabata bashi. Polisnan a detene R.B.N. di 57 aña, alias Roy Largo. El a wordo sera.

Chofer burachi ta dal palo di lus y core bai

SANTA CRUZ—Diadomingo pa 01.00, polisnan ta bai na haltura di warda di polis bieu di Santa Cruz, pa asisti un otro polis. Einan e ta bisa polisnan cu un auto sin number a dal den un palo di lus y a sigui core te na Flamingo Bar. E polis ta bai Flamingo Bar y a topa cu e auto para dilanti di e luga, y cu e sla dilanti banda drechi. Polisnan a pidi takelwagen y a hiba e auto Balashi. Despues polisnan a bai den e bar pa busca e chofer. Nan ta topa cu e homber R.J.V. naci na Aruba di 35 aña, kende tabata bou di influencia di alcohol. El a zundra y insulta e polisnan. Mirando cu e tabata burachi, polisnan a detene y hibe warda, naunda el a haya un cuarto gratis.

BON DIA Aruba

Gerente Ehecutivo di GEO lewis & Sons, sr. Bc wells a efectua un bishita di cortesia serca Presidente di Parlamento di Aruba

ORANJESTAD-- - Recientemente Gerente Ehecutivo di GEO LEWIS & SONS, señor B C Wells, a efectua un bishita di cortesia serca presidente di Parlamento di Aruba, señora drs. M. G. Wyatt-Ras. GEO LEWIS & SONS ta un cadena di funeraria na Estados Unidos.

Durante e encuentro aki señor Wells a intercambia di idea cu señora Wyatt-Ras, encuanto e ley cu ta reglamenta intierro di America y a haya detayenan encuanto di esun di Aruba.

Motibo primordial di su bishita ta pa haya informacion necesario encuanto nos ley di entiero cu e intencion pa explora futuro posibilidadnan di inversion na Aruba.

Tin cu bisa cu pa loke ta trata e punto aki intierro ta ser considera como un parti visible di clausura di bida banda di e parti spiritual. Importante ta cu intierro ta tuma lugar cu respet pa e difunto teniendo cuenta cu deseo di e difunto, expresa na bida, como deseo(nan) di familia(nan), expectativanan di comunidad y ley(nan). Den esaki e rol di un funeraria ta di gran importancia en particular pa cumpli cu tur deseo y regla p'asina hiba e difunto na su ultimo lugar di sosiego.

Presidente di Parlamento a gradici gerente di GEO LEWIS & SONS pa su interes den Aruba y su bishita na Parlamento di Aruba y ta spera di por mira sr. Wells pronto na Aruba.

Na september curso pa mayor "Come bon, Move bon, Crece bon"

ORANJESTAD--E cooperacion entre Seccion Cuido Hubenil di Departamento di Salud Publico, IDEFRE y Fundacion Pa Nos Muchanan ta anuncia un curso pa mayornan cu yiu entre 4 pa 12 aña tocante movecion y nutricion y e papel cu educacion tin den esaki. E curso ta cuminsa 5 di september venidero. E curso ta pa duna mayornan un man ora di siña nan yiu bon custumbernan di biba y yuda nan cu crea cerca nan yiu un imagen propio positivo. Hopi mayor kier pa nan yiu crece bon y sano y kier duna nan yiu e mihor educacion posibel. Tin hopi mayor tambe kier haci nan esfuerso pa siña nan yiu bon custumber di come y move, specialmente ora nan sa cu nan mes y e yiu no ta move suficiente y come saludabel. Alabes for di varios investigacion haci na Aruba por saca afor cu muchanan for di edad escolar tin problema cu sobrepeso y obesidad. Consecuencianan pa su salud ta grandi: pa awor cu e ta creciendo y despues ora e ta adulto. Pa mas informacion tocante curso "Come bon, move bon, crece bon" por acerca Fundacion Pa Nos Muchanan, Cumana 2, tel. 583-4247/ 588-0856, fax 583-5658, e-mail: info@fpnm.aw.

Bisiña ta yama polisnan pa caso di ladronisia

NORT—Diabierna pa 04.20 di marduga, polisnan ta baina un cas na Saliña Cerca, naunda un bisiña lo a mira antisocialnan ta horta den un cas di su bisiña cu ta for di e pais. Ora cu polisnan a yega , nan a mira dos mucha homber core bai. Polisnan a sigui nan tras, pero no a logra topa nan. Polis a bai na e cas y a topa cu un cantidad di articulonan cla pa nan bai cune, entre otro televi-sion, dos radio, videoplayer, Hi-fi, . polis a confisca e articulonan. Polisnan a busca den bicindario, pero no a topa cu ningun hende. E persona cu tin yabi di e cas a bin na e sitio y lo bai duna keho na Recherche.

Segun Presidente di MEP sr. Junior Arends

AVP y nan fraccion ta bon pa ta den oposicion, paso den oposicion nan tin mas creatividad, den oposicion nan por pensa

ORANJESTAD – Fraccion di MEP por a tuma no ta e ultimo simannan despues cu Partido AVP, specialmente nan lider, e lider bochinchero, a busca tur manera pa desvia atencion y awor e locura di mas grandi cu Mep a tuma nota e siman aki, ta cu e ta reta Prome Minister, lider di Partido Mep pa un debate, "einan bo ta mira e falta di seriedad di e persona aki" junior Arends a enfatisa.

Ora cu gobierno, Gabinete Oduber tres, actualmente Gabinete Oduber cuater, ta trahando pa trece solucion pa cu e problematica den e pais aki, e diferente retonan cue gobierno ai tin pa cue pais, e persona aki kier bai papia di debate.

Ora cu cuater aña largo den Parlamento por a hiba tur debate necesario riba presupuesto, riba diferente leinan, riba diferente maneho cu gobierno tabata hibando, e ausencia di sr. Eman tabata masha grandi y awe pa desvia atencion kier papia di debate.

E Ocasionnan cu Mike Eman tabata tin pa presenta den Parlamento, ora cu gobierno, por miedo di Prome Minister a trece dilanti pa local ta trata e situacion die pais aki riba diferente aspecto, finanzas publico, social, etc, etc, MEP no a mira un Mike Eman cu mesun forsa, cu mesun animo, pero semper sr. Eman tabata baha cabes y acepta e realidad cu e, como consehero principal a laga atras.

Hopi biaha ta ser treci na MEP, cu nan ta bai hopi den pasado, pero pueblo y tur hende sa, cu ta danki na e pasado ei, nos tin e situacion awe.

Segun e Presidente di MEP, mare por a lubida pasado, mare ora e cobransa nan, e compromisonan, e debenan, e garantianan di pasado, mare Aruba por a bisa esnan cu ta cobra, cu e ta pasado y no cobra Aruba.

Pais Aruba no ta paga, pueblo no ta paga paso e ta pasado, awel e pasadonan aki, e skeletnan aki, ta keda presenta cada dia, anto esei ta haci cu sr. Mike Eman y partido AVP kier pa pueblo lubida esei, pero banda di esei, partido MEP no a laga mundo caba, nan a haya un responsabilidad y e ultimo cuater aña nan por a mira con gobierno, apesar di e situacion financiero dificil, a scohe pa inverti den pais Aruba, asina crea confiansa den e sector comercial, pa asina e sector priva tambe haci nan inversionnan.

Tur hende por ta testigo di as cu 200 proyecto cu a wordo realisa durante e ultimo cuater pa cinco añanan.,

E seriedad di sr. Eman mester ta, cu ora Eman como politico ta mira cu cosnan ta bai robes den gobierno, e como consehero principal, ta su deber y responsabilidad pa para esakinan, pero kico sr. Eman ta haci, e ta laga tur e cosnan di iresponsabel tuma luga ye ta permiti cosnan bai robes den proyecto, entre otro di Radisson, Racetrack, et a permiti cosnan bai robes den Fondo di Desaroyo, den asuntonan di garantia, Eman not a haci nada a cambio y awe e kier bin cu cara laba, como si nada a pasa y awe e kier bisa, no pueblo, no MEP, no Prome Minister ban lubida pasado.

Si lubida pasado por a lubida e debenan di AVP, hopi dia caba Mep lo a haci esei, pesei ta straña nan cu awe sr. Mike Eman tin e actitud ei.

Mep ta di opinion cu partido AVP y nan fraccion ta bon pa ta den oposicion, paso den oposicion nan tin mas creatividad, den oposicion nan por pensa, peor ora nan tin e responsabilidad mes, nan no pro funciona.

Ta straña Mep cu ora bo tuma nota, sr. Eman ta papia di seriedad, cu AVP no a logra ainda e politica nobo, kisas pueblo no a compronde ainda.

MEP ta di opinion cu politica nobo no ta haci desordo, bati riba weya, mara curpa nan cadena, esei ta e politica nobo?

E politica di bati riba weya, e politica di crea negativismo e politica di instiga hende pa nan rabia cu otro, esei no ta e politica cu Aruba tin mester.

Sr. Junior Arends ta spera cu sr. Mike Eman reflexiona y tene cuenta cu e pasado, ta loke tin e pais aki den e situacion cu e ta.

A eligi empleado di segundo cuartal di Divi Aruba Phoenix Beach Resort



ORANJESTAD – Diabierna e empleadonan di Divi Aruba Phoenix Beach Resort a reuni pa celebra nan eleccion di Empleado di segundo cuartal kende a resulta Sharine Tromp di departamento Front Desk. Tur e otro nominadonan esta Miguelina Amador, Rocio Zea, Maritess Ngayod, Jeffrey Vargas, Julia Orozco, Luis Mora a keda nomina y a ricibi un certificado y cheque. Alaves gerencia di Divi Aruba Phoenix Beach Resort den persona di e gerente general Astrid Muller a honra su empleado di aña nombra pa CHA, esta sra. Avrill Culley.









Parlamentario mr. Alexander Tromp precupa riba crecemento di pobresa na Aruba

ORANJESTAD – Parlamentario di AVP, mr. Alexander Tromp, a duna di conoce na Bon Dia Aruba cu na Aruba hopi di nos ciudadanonan no ta imagina of realisa nan mes cu aki na Aruba tin pobresa.

Segun mr. Tromp, kisas esaki ta debi cu hopi di nos poblacion tin un trabou cu un salario lucrativo cu personanan por cumpli cu nan obligacionnan y necesidadnan financiero. Pero esaki no mester pone nos pensa of ignora cu aki na Aruba no tin personanan of famianan ta pasando den gran necesidad financiero. Aki mi ta referi na esnan cu ta cobrando un sueldo minimo, esnan cu ta cobra onderstand, nos pensionadonan cu tin un pensioen abou y tambe esnan cu no tin un trabou fiho.

Dicon hopi di e situacionnan aki no ta bin den claridad? Kisas cu esaki ta debi cu hopi di nos Arubianonan tin e orguyo di no sali den publicidad pa cu nan situacion financiero y ta prefera di keda scondi y lucha cu dos of mas trabou pa por sigui dilanti.

Mr. Tromp ta haya cu nos mester para keto un rato y puntra nos mes ta dicon un isla turistico manera Aruba cu semper nos a gaba cu nos ta un isla cu no conoce pobresa, tin e tendencia awor cu e situacion actual no ta manera semper nos a specula of gaba. Canando den barionan y casnan di pueblo mi por a constata y experencia pa mi mes cu enberdad aki na Aruba ta existi pobresa y ami y nos mester puntra nos mes ta dicon e situacion aki a surgi? Sigur ta cu e situacion di crisis mundial tin un efecto riba esaki. Pero tambe nos no mester tapa solo cu un dede di tira culpa cu e situacion actual ta debi na e situacion mundial so.

Un di e motibonan pa cu e situacion aki ta debi cu Gobierno di Aruba no a inverti lo suficiente den nos economia di Aruba. Cu esaki mr. Tromp kiermen inverti pa asina stimula mas cupo di trabou cu salarionan mas lucrativo cu esun di sueldo minimo pa nos ciudadanonan.

Un otro motibo principal pa cu pobresa aki na Aruba ta debi cu salarionan di nos ciudadanonan pa añanan a keda igual of kisas por a conoce un aumento minimo so.

Di otro banda mayoria di productonan usual diario si a conoce den e ultimo añanan un aumento drastico. Por ehemplo un producto cu tres aña atras tawata costa 2 florin, actualmente ta costa 4 florin of mas. Segun mr. Tromp, mas cu claro esaki tin un efecto hopi negativo mes den e cartera di nos ciudadanonan. Bukinan di school-nan secundario a bira aña pa aña mas caro y mas cu claro un mayor lo haci su maximo posibel pa por cumpli pa asina su yiu(nan) por tin su bukinan di school. Esaki ta nifica mas gasto!

Tambe mi no por keda sin menciona e aumento drastico di awa y electricidad den e ultimo 4 pa 5 añanan. Pa comproba esei djis haci un esfuerso di busca bo resibonan di 3 of 4 aña atras y compara esakinan cu e resibonan actual. Lo bo ripara cu aki ta trata di un aumento di mas cu 50% bay ariba.

Y por ultimo e aumento inhustifica di e tarifanan di invoerrechten riba mayoria di productonan usual diario 1 di juni ultimo, na unda cu fraccion y partido A.V.P. a hiba un lucha fuerte contra esakinan, pasobra nos sa ki consecuencia negativo esaki ta bay tin riba e economia di Aruba . Hasta Raad van Advies a menciona esaki den nan rapport.

Nos mester puntra nos mes sinseramente ta con e ciudadano of famia cu no tawatin e privilegio di conoce un aumento di su salario of kisas a haya un aumento minimo so, kon e of e famia por sigui cumpli cu su obligacionnan financiero mirando tur e aumentonan drastico di e ultimo añanan.

Gobierno di Aruba mester realisa su mes cu mester bay tuma accion rapidamente pa frena e situacion creciente di pobresa aki na Aruba. Ku esaki mi kiermen cu no mester bay hinca mas man den e cartera di nos ciudadanonan ya cu esaki lo bay empeora e situacion di pobresa hopi mas aki na Aruba. Mester bay busca otro alternativanan di por ehempel door di baha gastonan di Gobierno y stimula inversionistanan pa bin inverti aki na Aruba y tambe hopi importante mes ta di aumenta e promocion pa cu Turismo di Aruba den exterior enves di reduci esaki.

Mr. Tromp a mustra cu si Aruba sigui cu e tendencia di cu cada biaha e unico solucion pa drecha finanzas di Gobierno ta medida, Aruba lo por bay bira un di e paisnan mas caro den nos region. No ta solamente e pueblo di Aruba lo keda afecta, pero e turista na dado momento tambe lo por scohe otro destinacion turistico mas barata pa e por bay pasa su vakantie, locual cu ya a cuminsa ta tumando lugar caba mirando e prome cuartal di e aña aki, na unda cu hopi pais den Caribe a conoce un aumento den turismo y Aruba todo lo contrario a conoce un caida drastico. Consecuentemente negoshinan lo por bay sera nan portanan y no por bay evita mas desempleo y mas crecemento di pobresa aki na Aruba.

Parlamentario Benny Sevinger

Privilegia famia y amigonan ta sinonimo di e gobierno aki

ORANJESTAD – Den e siman cu AVP a trece e medidanan pakico entre otro nat a wordo tuma y e gastonan aki ta bai na "friend and family" AVP por a tende prome Minister bisa cu ya, tur hende ta su famia y hasta reportero ta su famia, kiermen loke AVP ta bisa, no ta cuadra cu berdad, peor ta simplemente politica barata.

Esaki AVP ta kere cu nan mester bisa categoricamente cu not a realidad y a bisa cu nan no ta criticando ken ta famia di Prome Minister of ken a haya un trabou, pero AVP ta critica e forma con gobierno ta privilegia nan famia.

Minister Booshi Wever

Parlamentario Sevinger a duna un par di ehempel con gobierno di MEP ta privilegia nan famia, si coi e caso di yiu di Minister Booshi Wever, un empleado publico trahando na Warda Costa, e la kite for di Warda Costa y ta pone bou di Ministerio di Salubridad y den menos cu dos siman despues ta dune un "studie opdracht" pa e bai bira docter, awor bo ta puntra bo mes is e persona aki ta Arubiano? Si e ta Arubiano, e persona aki tin mas derecho cu otro Arubiano? No e no tin mas derecho cu otro Arubiano y basa riba kico Minister Wever ta kita su yiu for di Warda Costa pone bou di su Ministerio y duna un "studie opdracht" pa e bai studia como docter, puntra bo mes, 300 alumno ta bai studia e aña aki na Hulanda, tur mester sera un fiansa pa estudio, tur nan mayornan mester contribui pa nan por sigui studia den exterior y awor e pueblo mester puntra cu e 300 Arubianonan ei no tin e mesun derecho cu yiu di Minster Booshi Wever.

Ora cu bo conclui cu nan tin mesun derecho, e ora ei tur mester a haya un "studie opdracht" tambe of yiu di Minister Wever mester a bai mescos cu yiu di tur otro hende, cu un fiansa pa estudio y na final e mes ta paga pa su estudio.

Awor aki pueblo ta pagando pa yiu di Minster studia y esei AVP ta considera patronage politico y Friends and Family, esaki ta loke AVP kiermen cu friends and family, unda cu ta privilegia famia riba otro nan den e comunidad aki.

Proyecto Dump

Un otro caso ta e proyecto di dump, e ta wordo duna na un Mericano, caminda cu Partido MEP a traha nan lista pa eleccion.

Nan no a bai un destaho publico y bou di man a duna un contract di 15 miyon, awor e pregunta grandi ta keda e otro companianan Arubiano no tabata tin derecho di BID, nan no tabata tin derecho di haya trabou? No, gobierno a dicidi ken ta haya trabou, y nan a privilegia un otro persona riba un otro ciudadano, un otro Arubiano, esei ta friends and family.

Na e momento nan aki gobierno ta dunando contract na Bouldin and Lawson, cu ta wordo representa pa ruman di Minister Rudy Croes.

ATCO ta duna un prijs cu durante 10 aña e proyecto aki ta sali 30 miyon, Bouldin and Lawson ta duna un prijs unda cu den 10 aña e proyecto aki ta Sali 80 miyon, 50 miyon di diferencia, gobierno ta duna Bouldin and Lawson, paso esei ta famia y MEP lo haya un tiki placa bek den sponsor ora di campaña.

Esaki ta loke AVP ta referi na "friends and Family". Gobierno ta haciendo algo contra di e leinan Arubano, gobierno ta haciendo algo cu no ta na beneficio di pais Aruba.

Esaki ta cosnan cu sr. Benny Sevinger ta cuestiona y ta considera cosnan cu not a bon pa e desaroyo di e pais aki, unda cu pueblo metser paga pa e gobierno actual privilegia famia y amigonan riba tur otro hende cu tambe tin derecho na Aruba.

Na anochi di certificado di Fundacion Digna Lacle-Herrera

Reconocimiento pa Director di FESCA, drs. Arjen Alberts

Discurso di mr. Mike Eman; drs. Rene Herde y drs. Paul Croes



ORANJESTAD -- Durante anochi di entrega di certificado na esnan cu a termina cu excito e promer curso cu Fundacion formacion Politico Digna Lacle-Herrera a organisa, e docente di e curso y alavez director di FESCA, drs. Arjen Alberts a worde reconoci pa su aporte na e curso y na FESCA.

Drs. Arjen Alberts y su famia ta bay biba na Sint Maarten despues di añanan di trabao na Aruba. E tabata funcionario den Departamento di Finanzas, docente den Economia y Finanzas na Universidad di Aruba y na Colegio Arubano

Durante e ultimo añanan tambe drs. Arjen Alberts a carga e funccion di Director di e instituto scientifico di AVP, FESCA. Bao di su guia e instituto scientifico aki a produci un cantidad grandi di estudio y seminario importante pa desaroya un vision integral pa atende cu retonan di gobernacion y maneho pa pais Aruba.

Drs. Arjen Alberts a splica cu e a worde aserca pa mr. Mike Eman pa tuma e posicion di director di FESCA. E a mustra cu e tabata postivamente impresiona cu e rumbo nobo cu e lider nobo di AVP kier y a duna politica, caminda un politico, un partido y un fraccion ta substancia nan pensamento y posicion cu estudio debido di e materia. Eman tabata kier tin un instituto scientifico activo y cu e capacidad di por conseha e partido y fraccion cu estudionan y rapportnan cu ta profundisa e materia riba cual mester tuma decision y fiha maneho pa futuro.

Drs. Arjen Alberts ta bisa di ta kere den un asercamento asina di politica y maneho publico y pesey ta duna su aporte y contribucion cu curason na elevacion di politica na e nivel aki.

Drs. Rene Herde, miembro tambe di e directiva di FESCA a mustra di ta contento cu e aporte cu FESCA a duna e ultimo añanan y cu lo bay na intensifica e trabaonan aki. E a mustra riba e contribucion grandi di drs. Arjen Alberts na realisa e vision cu mr. Mike Eman tabata tin di un instituto manera FESCA. E cantidad di rapportnan, seminario y conferencia cu a influencia e rumbo di debate publico na Aruba ta evidencia di esaki.

Estudionan y rapportnan di FESCA riba tereno di posicion di Aruba den Reino Hulandes y pa cu Union Europeo, funccionamente di Staten, Nivel di Politca, proteccion di Pensioen di Vehez, Immigracion y Integracion a pone e dirigencia nobo di AVP den e posicion cu nan kier ta: tuma posicionnan fuerte cu estdudionan profundisa cu por substancia nan vision. E diferente estudionan aki a forma e base tambe pa e programa integral di partido AVP, "PLAN ARUBA".

Den esaki, drs Arjen Alberts, FESCA y partido AVP por conta tambe cu aporte grandi di scientificonan y expertonan riba diferente materia manera mr. Mito Croes, mr. Luciano Milliard, Harry Oplaat, mr. Eddy Croes, mr. Nicole Hoevertsz, mr. drs. Piet Pronk, mr. Hans Sjiem Fat, mr. Cedrick Tilma y hopi mas.

Drs. Paul Croes a gradici drs. Arjen Alberts den nomber di Fundacion di Formacion Politico Digna-Lacle Herrera pa e serie exitoso di cursonan cu e a presenta riba "Finanzas Publico y Economia".

Den nomber di partido AVP, mr. Mike Eman a bisa cu Arjen Alberts a dune un sosten grandi den e periodo di renovacion di AVP y di e vision di partido pa e decadanan nobo nos dilanti. E a enfatisa cu Alberts su aporte no a keda limita na e rapportnan oficial di FESCA, pero tambe a contribui na e diferente leynan di iniciativa cu fraccion di AVP a presenta y tambe e reciente amienda di ley pa elimina e medidanan cu un proposicion alternativa substancia. Pesey mr. Mike Eman a gradici drs. Arjen Alberts y su famia pa nan esfuerso y pasenshi pa e cantidad di oranan largo den weekend y te lat anochi cu hopi biaha a traha pa presenta un trabao serio, responsabel y completo. Mr. Mike Eman ta bisa cu e ta contento cu Arjen Alberts lo keda duna su aporte tambe for di Sint Maarten caminda e y su famia lo bay residencia.

Gatorade Thirst Quencher Ta Presenta LOTTO PA DEPORTE

02 03 19 22 33

1 Premio no tin ganador di Afl. 300.000,00
2 Premio tin 1 ganador di 8.197,00
3 Premio Tin 14 ganador di Afl. 458,00
4 Premio Tin 469 ganador di Afl. 8,00

Letter D — 26 Joker

Jackpot pa proximo Sorteo **Afls. 350.000,00**

Alexander — Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Catochi-Pro Deporte

Resultado 15 Juli	Resultado 16 Juli
1196	7950
6247	2229
4247	8850

	Diario	Corsow
Resultado 15 Juli	9649	2012
	2281	5367
	6858	3026
Resultado 16 Juli	6676	9262
	8753	5245
	3923	1414

Resultado 15 Juli
ZODIA 8280 Cancer

Resultado 16 Juli
ZODIA 8868 Acuarios

Sto. Dom 2202-7491-3747

BIG 4
Resultado 15 Juli 0588 — Resultado 16 Juli 4697

SUPER 4
Resultado 15 Juli 6295 — Resultado 16 Juli 7139

Gabinete Oduber a percura pa miyones y miyones florin wordo inverti den construccion y renobacion di schoolnan rond Aruba

Esaki por ta un di e motibonan cu e resultadonan di examen a mehora e aña aki?



ORANJESTAD – Un otro aña escolar ta tras di lomba y segun partido MEP, resaltante ta e hecho cu e resultadonan di examen e aña aki ta un poco mas alentador y postivo cu e aña anterior. Aunke cu ainda tin basta trabou pa ser haci pa asina hisa e resultadonan na un nivel un poco mas halto, un y tur por mira caba cierto lus positivo na horizonte.

Segun MEP, hopi ta esnan cu ultimo tempo ta puntra nan mes, ta na kico tin cu atribui cu a bin un mehoracion leve den e resultadonan di examen den e aña escolar cu a caba di termina. Tanto e resultadonan di EPB, EPI, MAVO, HAVO y VWO a mustra mehoracionnan leve compara cu e aña anterior y esaki caba ta yena nos cu hopi orguyo y satisfaccion.

Sinembargo no mester perde for di vista y mester duna credito na e gobierno actual cu durante e ultimo 4 añanan a inverti miyones y miyones di florin den enseñansa.

Partido MEP ta conciente cu educacion ta e yabi pa futuro y ta pesei e prome prioridad di nos gobierno tabata – mirando e crecemento drastico di nos poblacion – pa construi schoolnan nobo den diferente bario na Aruba. Alaves hopi miyones di florin Gabinete Oduber a inverti den renobacion y expansion di nos schoolnan.

Sigui lesa Pag. 23

LOTTO TUR DIA
Resultado 16 Juli 2006
10 15 16 18 26

Florida Lottery
13-27-30-33-34-40
$9 Million
ROLLOVER
DRAW DATE: 07/15/06
DRAW DATE: 07/19/06
9 Miyon den Pot

Continuacion pag. 22

No mester lubida tampoco e atencion cu e gobierno actual a duna na tur e instancianan cu tin di haci directamente cu enseñansa manera e.o. Biblioteca Nacional, Trai Merdia, Arubus pa transporte di e muchanan etc.
Siguramente e maneho dinamico cu a wordo stipula na aña 2002 awe ta dunando su resultadonan positivo.

Un gobierno di MEP cu ta traha !

Sinembargo nos opositornan politico constantemente ta den atake bisando cu nos gobierno ta hincando mucho placa den construccion y renobacion di schoolnan y den nan concepto tur e edificionan nobo y renoba aki no ta yuda na eleva e nivel di educacion na Aruba.
Ta pesei mes durante 7 aña di gobernacion - ricibiendo 1000 miyon florin extra den caha di gobierno - nan no a percura pa mehora e parti di infrastructura di e schoolnan existente, corda pa nan construi schoolnan nobo. Nan maneho tabata pa laga e muchanan haya les bou palo di kwihi y pa e materialnan di school nan a recomenda e muchanan pa bende rifa, laba auto etc. After all, segun nan propio Minister di Postema Mary Wever-Lacle, "galiña mester baña cu e awa cu tin"!
Hecho ta cu e alumno y studiantenan primeramente mester sinti nan mes comodo na momento cu nan ta yega nan school pa ricibi nan educacion, esta e schoolnan mester dispone di localnan limpi y toiletnan higienico. Esaki tambe ta forma e base pa nan haya e motivacion necesario pa sigui nan lesnan den un forma mas dinamico y intensivo.
Gabinete Oduber ta mira tur e necesidadnan aki y ta haciendo tur su esfuerso pa hinca mas fondo den enseñansa. Siman pasa mes fraccion di MEP a bin cu un amienda durante di e reunion pa trata presupuesto 2006 y a percura pa vota pa un suma di 2.6 miyon florin pa renobacion di Colegio Arubano y dentro di poco e trabounan lo cuminsa.
Locual no mester lubida tampoco ta, con den pasado varios school na Aruba a bira victima di bandidonan cu tabata drenta e schoolnan, causa destruccion y laga nan na werki. Segun MEP, durante 7 aña e 'sabionan' di AVP no kier a percura pa seguridad di e schoolnan aki y mester a warda te na 2001 riba Gabinete Oduber pa inverti den e sistema di cachonan pa cuida e schoolnan. Awe tur e schoolnan cu den pasado tabata victima di e bandidonan ta liber di tur e bagamunderia y destruccionnan aki.
Siguientemente MEP ta presenta un parti chikito di tur e inversionnan cu Gabinete Oduber a hinca den enseñansa y cu ta na beneficio di tur nos alumno y studiantenan.
Sigurament nos gobierno lo por a inverti hopi pero hopi mas den enseñansa, si no ta pa tur e debenan cu nos a hereda na cuminsamento di nos gobernacion. Kico lo a para di nos enseñansa si nos por a haya e 110 miyon dollar di e garantianan, e 40 miyon di Race Track, e 50 miyon di Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas, e 120 miyon di Radisson etc.? Cu tur e sumanan aki nos gobierno lo por a dorna henter e pais aki cu schoolnan den tur bario y te hasta lo tabatin e posibilidad di pone airco y computer den tur e klasnan di e schoolnan, cual sigurament lo a aumenta e productividad di e studiantenan.
Awor cu ta e periodo di vakantie, ta e momento apropia pa un y tur reflexiona riba tur e trabounan grandi cu Gabinete Oduber a haci durante e ultimo añanan pa cu nos enseñansa. Teniendo fe y confiansa cu Gabinete Oduber IV lo continua na inverti den enseñansa den e añanan benidero, partido MEP ta desea pa tur alumno, studiante, maestro y maestranan pasa un feliz periodo di vakantie y cu nan lo ta bon sosega pa cuminsa un aña escolar nobo yen di energia y optimismo.

ALGUN PROYECTO DEN ENSEÑANSA DI GABINETE ODUBER	
01	Construccion di School EPI na Seroe Blanco
02	Construccion di School Preparatorio y basico na Morgenster
03	Localnan nobo (fisica y tecnica) pa 8 school di MAVO
04	Localnan nobo (fisica y tecnica) pa Colegio Arubano
05	Construccion di School Preparatorio y basico na Sabana Basora
06	Construccion 11 klas pa Maria College
07	Renobacion Colegio Conrado Coronel pa EPI-tecnico
08	Renobacion y ampliacion di Colegio Laura Wernet - Kadushi Largo
09	Construccion di Sala di deporte pa St. Jan School - Kadushi Largo
10	Renobacion di St. Aloysius school na Noord
11	Renobacion y ampliacion di Colegio Sagrado Corazon - Savaneta
12	Reconstruccion gymzaal MTS pa un Food Court pa EPI
13	Proyecto di ICT pa schoolnan basico y curso di ICTpa maestronan
14	Airco nobo y renobacion di edificio di Biblioteca Nacional
15	Compra di Bibliobus Shon Shoco
16	Centro di Informacion Digital na Biblioteca di Playa di San Nicolas
17	Equiponan nobo, material y muebles pa EPI
18	Cachonan pa cuida diferente school
19	Subsidio di buki pa studiantenan di Ciclo Basico





Sparkling Tour Special
Cuminsa bo vakantie cu un celular nobo nobo di SETAR
MOTOROLA L6
Obtenibel den roos y blauw
waw! Style. Xpress. Enjoy.
GSM Primo
Features
• Ultra sleek sliver form
• Triband
• Color Display
• 500 entries Phonebook
• SMS, E-mail
• VGA, 640 * 480 pixels
• Waw!Ready
NOKIA 6101
Obtenibel den blanco y preto
waw! Style. Xpress. Enjoy.
GSM Primo
Features
• Clamshell design
• Triband
• 500 entries Phonebook
• SMS, E-mail
• VGA, 640 * 480 pixels
• FM Radio
• Waw!Ready
Afl. 199,=
PLUS 1 Sparkling Tour Ticket** GRATIS
Afl. 249,=
PLUS 1 Sparkling Tour Ticket** GRATIS
Cu cada compra di un NOKIA 6101 of un MOTOROLA L6 ricibi 1 ticket y participa pa gana premio tur siman*
DVD Player • Sparkling Tour 2006 Tickets •
Digital Camera • GameBoy • Cinema Ticket •
Y mucho mas...
* Oferta ta valido te cu dia 15 di augustus 2006
* Obtenibel tanten cu tin den stock na tur SETAR Teleshop
* Ticket gratis solamente 15 juli, 2006
SETAR
Pa mas informacion yama
139 of bishita www.setar.aw

LOCAL BON DIA Aruba

Global Beauties ta analisa

Influencia di hurado y otro factornan den posibel decision final

Pagina 10

Usher lo haci su debut na Broadway den 'Chicago'

Pagina 15

Miembronan di Hurado final ta conoci

Pagina 3

Telemundo y candidatanan Hispano den conferencia di prensa

Pagina 7



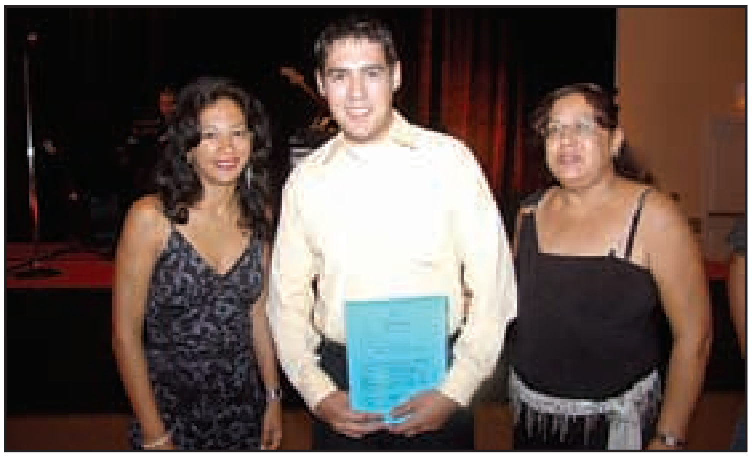


Ceremonia di graduacion di studiantenan di Avond VWO

ORANJESTAD - Recientemente a termina AvondVWO cu exito : Ronny R. Alders, Angeline Maduro, Kelvin Halley, Iddy A Geerman., Esther Brito, Roy Hodge, Jairon Odor y tur e otronan cu a termina e studio aki cu exito cu porcierto e eindcijfer mester ta un 6 of mas pa cada vak! Tambe un petje af pa esnan cu a logra termina AvondVWO combinando asina nan trabao, famia y nan studio! Cu pasenshi y perseverancia bo ta logra! Tambe un danki na tur e leraar- y leraresnan di Colegio Arubano cu sin nan guia e logro grandi aki lo no tabata posibel. Un danki especial na a dinamico Sr. Ir. Guiamo cu ta Director di Avond HAVO/VWO cu semper ta para banda di e estudiantenan. Esnan cu no a logra caba AvondVWO hopi suerte pa e aña cu ta bini.

Dia 4 di juli 2006 ultimo tabata tin entrega di diploma y certificadonan di tanto AvondHAVO como AvondVWO na Marriott Hotel and Casino den un ballroom completamente yen. Minister di Ensenansa Drs. Marisol Lopez-Tromp tabata presente pa entrega di diploma y certificadonan.

Pabien un biaha mas na tur e graduadonan y exito cu boso studio na Universidad di Aruba y exito na Ronny Alders cu ta sigui cu su estudio na Open Universiteit van Nederland richting cultuur en geschiedenis.













Miembronan di Hurado final ta conoci



Bo Derek, actris famoso

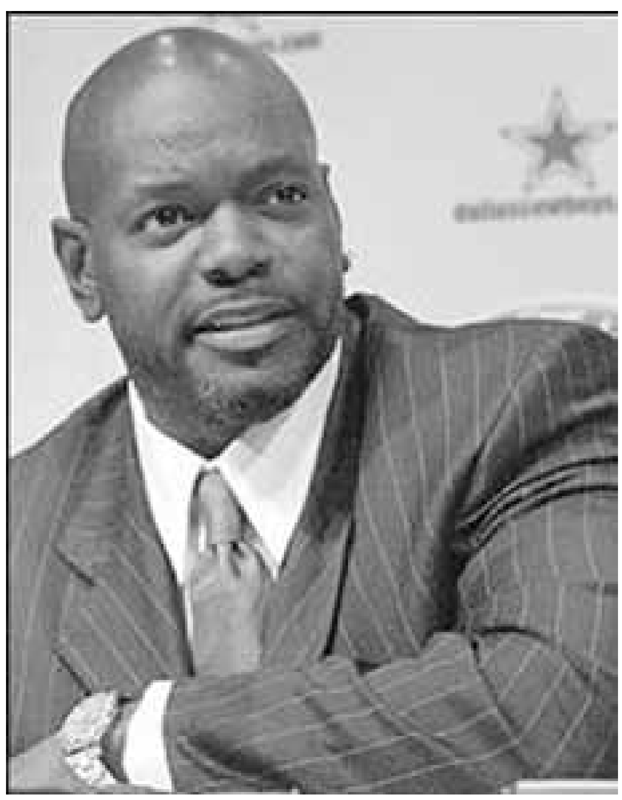
ORANJESTAD/LOS ANGELES – Esaki ta e personalidadnan di mundo di beyesa, farandula y deporte cu a ser invita pa tuma e tarea di scohe e proximo ganador di e certamen Miss Universe durante e transmision en bibo di e final dia 23 di juli benidero for di e Shrine Auditorium na Los Angeles.
Esnan cu ta forma e cuerpo di hurado pa e anochi final ta:



Amelia Vega, Miss Universe 2003



Claudia Jordan: finalista den Miss USA 1997 y



Emmitt Smith: Ex-hungador di football Mericano pa e ekipo di Dallas Cowboys



James Lesure: Actor den e programa di NBC "Las



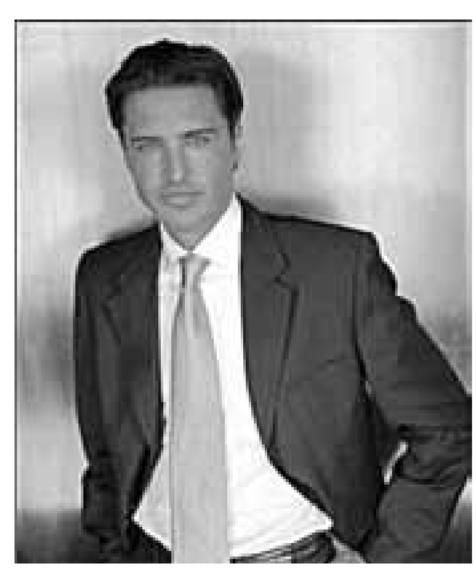
Maria Celeste Arraras: Periodista y presentador di e programa "Al Rojo Vivo con Maria Celeste" na



Patrick McMullan: Fotografo di Moda



Santino Rice: Figura controversial di e programa popular "Project Runway



Sean Yazbeck: Ganador di e di 5 edicion di e show popular "The

Presentador y comentaristanan di e anochi final


Carlos Ponce

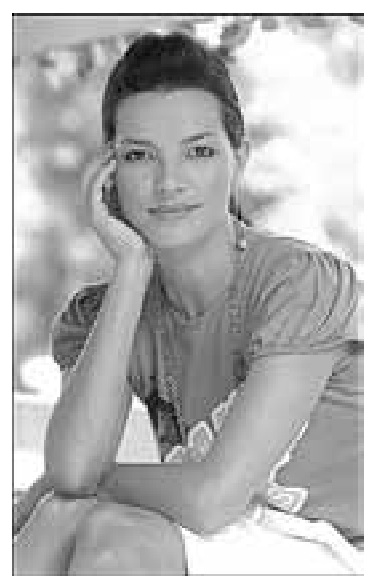

Nancy O'Dell


Carson Kressley

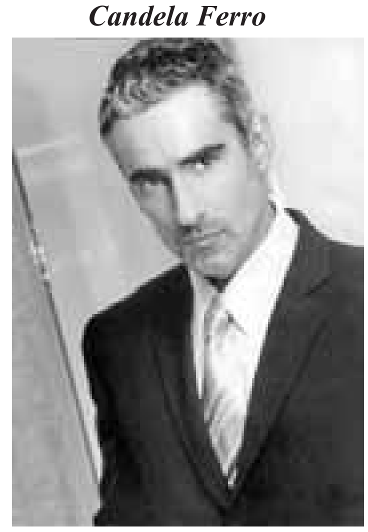
E anochi final di e certamen di Miss Universe 2006 ta diadomingo 23 di juli y e transmision en bibo via NBC y Telemundo lo ser presenta dor di e conocido cantante y actor Carlos Ponce hunto cu Nancy O'Dell kende ta presentador di e program 'Access Hollywood'. Nan lo wordo compaña den calidad di comentarista dor di Carson Kressley di e programa 'Queer Eye for the Straight Guy' y Shandi Finnessey.

E tranmision di Telemundo cu ta dirigi pa e televidentenan Latino na Merca, lo ser presenta dor di Candela Ferro y Alfonso "Poncho" de Anda, cu comentarionan di actornan Miguel Varoni y Penelope Menchaca. Televidentenan na Latinoamerica tambe lo tin chens di wak e certamen en bibo atrabes di e canal di cable TNT, cu a haya derecho di pasa e competencia pa di dos aña consecutive. Manera ta conoci, aki na Aruba nos opcionnan ta mas amplio cu Venevision y TeleAruba.


Shandi Finnessey


Candela Ferro


Alfonso de Anda


Miguel Varoni


Penelope Menchaca

Venezuela a scohe representante pa Miss Mundo

Aruba a haya tempo extra pa duna nomber

ORANJESTAD/CARACAS - Federica Guzmán, un ex-Miss Miranda na 2001, a resulta diasabra anochi e felis ganador di e concurso Miss Venezuela Mundo 2006, realisa den e Studio 1 di Venevision. Federica a impone su mes sin sorpresa riba e otro 5 ex-Miss, ganando e derecho di representa Venezuela den e certamen di Miss Mundo 2006 cu lo tuma luga na Varsovia, Polonia, dia 30 di september proximo.

Osmel Sousa a haya e ta core haci e mini certamen aki cu ocho candidata mirando cu e certamen regular di Miss Venezuela lo tuma luga te na September, dus hopi serca di e fecha di e eleccion di Miss World. E mes a scohe y invita ocho ex-candidata di Miss Venezuela pa bolbe competi y asina por duna e organisacion di Miss World e nomber di e representante di e pais biciña prome cu nan fecha limite di 30 di juli.

Pa loke ta trata e caso di Aruba, cu e aña aki, diferente na e custumber, ta tuma luga un luna mas laat; Star Promotion a haya aprobacion dor di e organisacion di Miss World pa entrega e nomber di nos representante e dia despues di e eleccion final cu ta dia 5 di augustus. Esaki kier men cu e diasabra anochi aki lo scohe e Miss Universe Aruba y su prome finalista, pero su dia despues Star Promotion lo bai over na scohe un otro candidata pa competi den Miss World e aña aki.







BON DIA Aruba

Parokia cu celebracion di Fiesta di Patrona Santa Anna na Misa di Noord





ORANJESTAD - Diadomingo dia 23 di juli, Parokia di Noord lo celebra Fiesta di nan Patrona, Santa Anna. Manera ta custumber, tur aña e fiesta aki ta cuminsa cu un nobena na Santa Anna, cu a cuminsa diabierna ultimo dia 14 di juli y ta continua tur atardi durante Santo Sacrificio di Misa. Tur dia e nobena ta ser dedica na un tema.

Diabierna 14 di juli e tema lo ta " Enrikece amor pa Hesus y Maria", diasabra 15 di juli e tema lo ta "Bendicion pa Nos Hubentud", diadomingo 16 di juli e tema lo ta "Fortalece Amor di Matrimonio", dialuna 17 di juli e tema lo ta "Sanacion di Enfermonan", diamars 18 di juli e tema lo ta "Pa esnan cu tin sufrimento", diaranson dia 19 di juli e tema lo ta "Santa Anna, obtene pa mi Sanacion Spiritual", diahuebs dia 20 di Juli e tema lo ta : "Glorioso Santa Anna, sea un Fuente di Paz", diabierna dia 21 di juli e tema lo ta "Santa Anna, yuda mi bira un lus den mundo" y diasabra dia 22 di juli e tema lo ta "Glorioso Santa Anna, laga mi gosa den shelo cu bo."

Tur dia e Nobena y Misa lo cuminsa pa 6.30 di atardi, diasabra lo ta 7'or di anochi y diadomingo lo ta 6'or. Diadomingo dia 23 di juli, e celebracion lo tuma lugar cu un Santo Sacrificio di Misa Solem cu lo cuminsa pa 6'or di atardi. Prome cu Misa lo tin un procesion na honor di Santa Anna.

Fiesta di Santa Anna den calendario liturgico ta 26 di juli, pero ta custumber di e parokia pa celebra esaki riba diadomingo

Tur parokianonan, devotonan di Santa Anna y pueblo di Aruba en general ta ser invita na e dianan di nobena y e Celebracion Eucaristico Solem, diadomingo dia 23 di juli na Misa Santa Anna na Noord, pa celebra fiesta di Santa Anna, Mama di Mama Maria, Mama di Hesus.



Telemundo y candidatanan Hispano den conferencia di prensa



ORANJESTAD – Diabierna mainta Telemundo a organisa un conferencia di prensa cu e candidatanan Latino y di habla Spaño pa asina propaganda nan special cu yama "Camino a la Corona" y cu a keda transmiti diadomingo anochi na e canal aki. E 18 candidatanan di Argentina, Bolivia, Chile, Colombia, Costa Rica, Republica Dominicana, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Mexico, Nicaragua, Panama, Paraguay, Peru, Puerto Rico, Spaña, Uruguay y Venezuela a papia cu prensa y a pose pa fotografonan den loke tabata un promocion gigantesco pa e mercado Latino, esun di mas grandi te aworaki pa e Miss Universe.

Chelo lo anima artisticamente e eleccion final

Pero ta ken e ta?



E gran mayoria di artistanan di musica por hiba henter un carera sin e chens di haya un presentacion na television cu tanto audiencia manera e artista Boricua nobo di Sony BMG, Chelo, ta haya prome cu su di prome album ta sali mes.

Na prome luga, e no a ni caba di completa grabacion di su album, y Chelo a wordo invita dor di productonan di Dancing With The Stars pa duna su prome presentacion como solista na television durante e programa aki ta un di esnan mas mira awendia na Merca; y awor e vocalista bilingue y aparentemente bailarin elastico tambe lo presenta den e Miss Universe 2006.

Dia 23 di juli, apenas dos dia prome cu e lansamento di su debut solo album titula '360°', Chelo lo interpreta su prome single pegahoso "Cha Cha" como e unico artista invita na e transmision internacional en bibo di e Miss Universe for di e Shrine Auditorium na Los Angeles.

Na Merca e certamen lo ser pasa dor di tanto NBC como Telemundo, y Chelo su capasidad di presentacion cu hopi energia y bilingue tabata e escogencia perfecto pa e regreso di e certamen na tera Mericano pa di prome biaha den ocho aña.

Miss Universe 2006 ta aumenta cantidad di semi-finalista na 20

ORANJESTAD/LOS ANGELES – Despues di tres aña e Organisacion di Miss Universe a dicidi di cambia su format un biaha mas. Na 2006 lo tin 20 semi-finalista na luga di djis 15. Y aunke e organisacion no a anuncia esaki oficialmente, parce cu e decision a bin despues cu Global Beauties a lansa un encuesta online puntrando fanaticonan si nan ta prefera di wak un grupo di Top 20, Top 15 of Top 10. E opcion di Top 20 tabata esun di mas vota.

Despues cu e 20 semi-finalista desfila den trahe di baño, solamente 10 candidata lo bai over na compete den e trahe di gala. E ora ei nan lo bira 5, y posibelmente un Top 3 despues di esei.

BON DIA Aruba

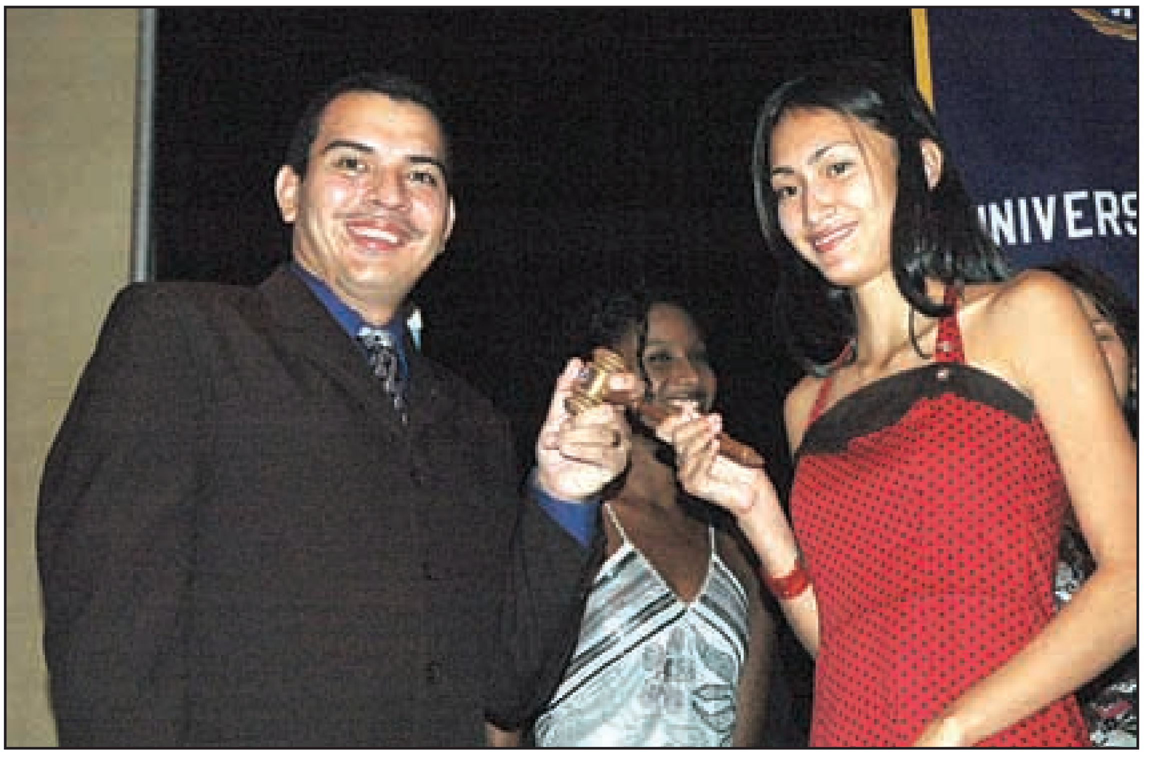
Instalacion di board nobo di Circle K Club di Universidad di Aruba

PALM BEACH – Recientemente den e ballroom di Aruba Marriott Resort a tuma luga e instalacion di e board nobo di aña 2006-2007 di e Circle K Club di Universidad di Aruba.

Di un manera masha bunita tur e miembro nan nobo a wordo instala pa asina forma parti di e board pa e temporada di 2006-2007. Presidente a bira Lay Hing Yee, Carol Bruyning a bira Vice President, Marilyn Croes Secretary, Miguelina Uribe Tesorera, Andre Kelly tabata presidente anterior. Otro nan cu tambe ta forma parti di e board nobo ta ludwig Rincones cu tin e titulo di director di reacudacion di fonodo, Andre Kelly director di sercvicionan Y&C, Beverly Angela director di relacionnan publico, Monique Ras director di miembrecia y R&R, Rubelino Tromp director educacional, Jun-Patrick Croes director di Club meeting y Maurice Kelly director di webstie. Masha pabien na cada un di e miembronan y hopi exito cu e trabou cu boso lo mester cumpli cune durante di e aña aki.













Plan vacacional organisa pa GameMaster

Mayornan tin di traha y nos muchanan tin vakantie di skol, y mayornan no tin caminda pa laga nan jui. Ata e oportunidad aki pa bo jui pasa un dushi vakantie na un manera educativo.

Gamemaster un grupo di lidernan activo cu diploma di recreatiesportleider.
Ta organisando un siman di vakantieplan. Mayornan ata aki un oportunidad pa bo jui. Di dialuna 24 te cu diabierna 28 di july 2006, di 7.30 di mainta te cu 2'or di merdia pa solamente f50,- lo e muchanan lo pasa hopi dushi mes.
Muchanan di 5 pa 13 ana ta bon bini na nos goo-goo kids camp.mayornan inscribi bo jui y nos lo percura pa e pasa un siman cu nunca mas e lo lubida.
Pa mas informacion por tuma contacto cu gio na cel 5672486, angie na 5672769 y rosa na cel 7431103.
Atentamente giovanny leocadia mayornan tin di traha y nos muchanan tin vakantie di skol, y mayornan no tin caminda pa laga nan jui. Ata e oportunidad aki pa bo jui pasa un dushi vakantie na un manera educativo.

Gamemaster un grupo di lidernan activo cu diploma di recreatiesportleider.
Ta organisando un siman di vakantieplan. Mayornan ata aki un oportunidad pa bo jui. Di dialuna 24 te cu diabierna 28 di july 2006, di 7.30 di mainta te cu 2'or di merdia pa solamente f50,- lo e muchanan lo pasa hopi dushi mes.
Muchanan di 5 pa 13 ana ta bon bini na nos goo-goo kids camp.mayornan inscribi bo jui y nos lo percura pa e pasa un siman cu nunca mas e lo lubida.
Pa mas informacion por tuma contacto cu gio na cel 5672486, angie na 5672769 y rosa na cel 7431103.

Global Beauties ta analisa

Influencia di hurado y otro factornan den posibel decision final

ORANJESTAD – Manera semper tin masha hopi speculacion riba e eleccion di Miss Universe 2006 despues cu e panel di hurado a keda anuncia diabierna ultimo. Tin rumor cu e cadena Hispano di television, Telemundo, cu tambe lo transmiti e evento, kier un ganado Latianoamericano.

Latino America ta en berdad e mercado di mas duro pa Miss Universe, y caminda e Miss Universe ta haya mas tanto publicidad. E ultimo Latino cu a gana e titulo tabata Amelia Vega di Republica Dominica bek na 2003. Amelia, por cierto, ta un di e huradonan den e certamen di e aña aki. Otro hurado Latinoamericano ta e presentador di Telemundo, Maria Celeste Arraras y di biaha fanaticonan di certamen a corda cu e tabata un hurado tambe na 2003.

Puerto Rico ta representa riba scenario e anochi final no solamente dor di Zuleyka Rivera, Miss Puerto Rico Universe, pero tambe dor di Carlos Ponce, e actor y cantante cu lo ta anfitrion di e certamen e aña aki. Carlos tin experiencia presentando certamennan di beyesa, e ta talentoso, ta prêt y ta hopi atractivo.









Si Miss Universe en berdad lo bira un candidata Latino, cua di nan lo ta? Observadornan ta menciona Mexico, Colombia y Spaña como esnan mas resaltante. Pero asina mes, Spaña ta un pais cu no ta pone hopi atencion na Miss Universe y Colombia su situacion politico no ta yuda tampoco. Pesei mes, Mexico, un candidata masha bunita y bon prepara cu ta compitiendo serca di cas, lo ta sigur e opcion mas aclama. Corda tambe riba e cantidad di Mexicano cu ta biba na Los Angeles.

Tin otro Missnan di e region tambe ta resalta manera Miss Bolivia, Paraguay y Nicaragua, tur masha bunita; Miss Puerto Rico ta hopi cute y tin un experiencia grandi, y no por lubida riba Venezuela, e pais cu e logronan di mas impresionante den historia di e certamen. Miss Uruguay y Ecuador ta dos cu por duna sorpresa. Brazil, aunke no ta papia Spaño, tambe ta un candidate fuerte.

Bayendo bek na e panel di hurado, ta nota cu tin tres Afro-Americano: Claudia Jordan, Emmitt Smith y James Lesure. Miss Universe por hopi bon buscando un beyesa di color scur pa bisti e tan anhela corona, despues di tur cos, e ultimo pa haci esaki tabata Mpule Kwaglobe di Botswana, 7 aña pasa! Den e caso aki, mester pone atencion riba Miss Trinidad & Tobago, un ex-candidta di Miss World y finalista cu ta hyando hopi atencion. Miss Ghana y St. Lucia tambe ta hayando comentarionan positivo mientras cu Jamaica, Etiopia, Angola, Namibia y Nigeria facilmente por duna un sorpresa. Sur Africa ta bon prepara y ta haciendo bon den Miss Universe ultimamente.

E ora ei ta bai pa Asia, un region cu no tin un ganador desde 1988. Los Angeles lo por ta e luga perfecto pa esaki sosode, den e caso ei e faboritonan lo ta Miss Hapon, Tailandia, Filippinas y Indonesia. Kedando na Asia, tanto India y Sri Lanka ta impresionante y por drenta facilmente den e Top 5, manera hopi ta kere.

Nort America tin un mega faborito den Miss Canada, kende por logra pa prome biaha den miss Universe dos victoria tras di otro y pa motibonan obvio, Miss USA, semper ta un posibilidad.

Finalmente Europa. Caminda casi sigur 99,9% di e poblacion no sa mes cu tin un certamen di Miss Universe andando te ora cu un ganado wordo corona y pa e ora ei, por ta 98% lo no haya sa tampoco. E certamen ta wordo transmiti na apenas algun pais Europeo y normalmente no ta en bibo. Mayoria candidate di e continente aki no ta yuda tampoco. Nan ta mustra laaf y cu un cara di "Ta kico mi ta hacienda akinan atrobe?".

Ta bon conoci pa tur hende cu Europa ta teritorio di Miss World. Como consecuencia den Miss Universe djis algun candidate di Europa ta yega na final. Desde 2000, djis 4 beyesa Europeo a logra yega e Top 5 (16%), y ningun desde 2003. E unico ganado Europeo desde 1990 tabata Oxana Federova, kende a bandona corona despues di dos luna.

Atrobe tur esaki ta simpelmente speculacion. Un candidate di habla spaña tabata ser spera di gana na 2004, na Ecuador, y un Asiatico pa bai cu e corona na Tailandia, aña pasa. Ganadornan tabata mas bien Australia (2004) y Canada (2005), dos di esnan mas bunita di tur tempo y di paisnan caminda certamennan no ta haya necesariamente hopi atencion di prensa. Dus e por pasa atrobe.

Graduacion di Debby Doo Speelschool den style di Chines











ORANJESTAD–Diabierna atardi mayornan y famia di e graduadonan di klas 2006 di Debby Doo Speelschool a reuni den sala di Seaport Conference Center. Aki e scol dirigi pa Debbie Merryweather hunto cu e juffrouwnan, a prepara un estupendo ceremonia di graduacion cu tabatin como tema principal e estilo Chines.

Muchanan bisti den kimonos y cu paraplu a presenta un show masha bunita bailando riba cancionnan mas gusta dor di e chikitinnan manera ta 'Hips Don't Lie' di Shakira, 'Gasolina' di Daddy Yankee y di mes 'Wok' di Mighty Hippie.

Despues di un comemento, e muchanan a ser yama un pa un riba scenario pa ricibi nan plakaat di graduacion masha bunita cu nan potret riba dje. Bon Dia Aruba ta presenta algun di e muchanan cu a gradua di Debbie Doo Speelschool y cu pronto lo cuminsa kleuter. Pabien na tur!







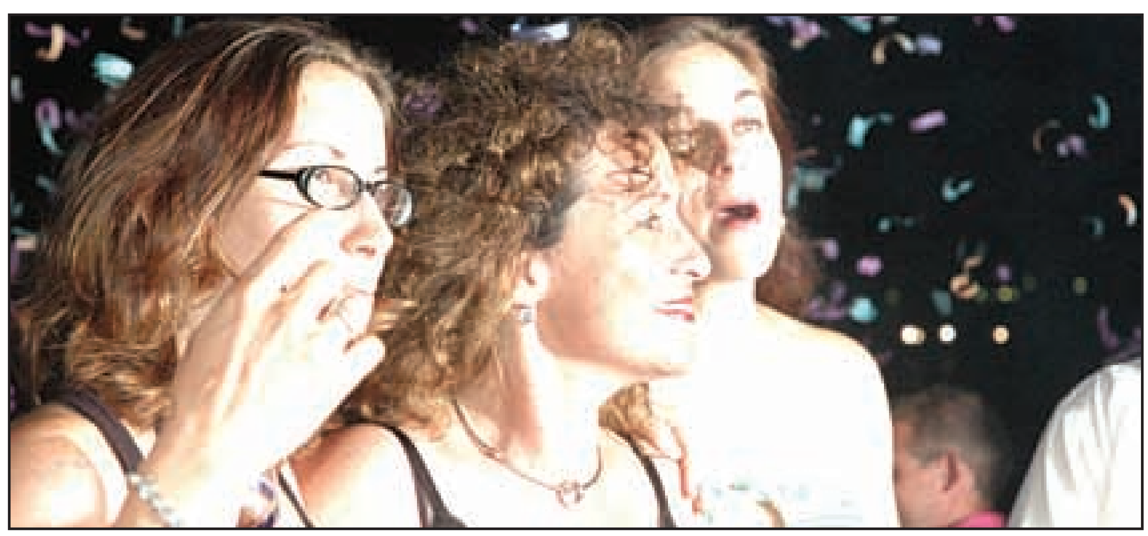
Celebracion di cumpleaño di abogado Bivinda de Sousa

ORANJESTAD – Recientemente den Pincho Grill & Bar compaña pa famia y amigonan abogado Bivinda de Sousa, cariñosamente yama Vinda' a celebra su di 50 cumpleaño. Den un ambiente masha agradabel y cu masha hopi clebracion Vinda y su invitadonan a gosa henter anochi. Pabien special Vinda ta ricibi for di su yiunan Dr. Noreen Vingerhoedt y Sarah Vingerhoedt. Masha pabien y hopi aña mas di bida.











Candidatanan ta drenta ultimo siman di competencia







ORANJESTAD/LOS ANGELES – Riba e combinacion di potret por mira e candidatanan di Miss Universe 2006 den e diferente actividad den cual nan a participa durante ultimo dianan. Por menciona un sesion di potret y firmamento di autografo na e South Coast Plaza na Costa Mesa, California diasabra; riba e otro potret por mira e representantenan di Puerto Rico Zuleyka Rivera Mendoza; Republica Dominicana Mia Taveras; Mexico Priscila Perales y Nicaragua Cristiana Frixione Mendoza ta pose pa un potret den trahe di baño na e Trump National Golf Course na Palos Verdes, California y por ultimo durante un session di entrenamento di coreografia na e salon di e Wilshire Grand Hotel na Los Angeles.

Bahando stress na Universal Studios





ORANJESTAD/LOS ANGELES - Candidatanan pa e Miss Universe 2006 ta disfruta di e Jurassic Park ride durante un tour cu nan a haya den Universal Studios na Universal City, California recientemente. Esaki tabata un oportunidad pa algun di baha stress, mientras cu otronan mas bien a haya un poco mas dor di e aspecto miedoso di e atraccionnan di e parke.



Tremendo speurtocht organisa pa empleadonan di Giselle Department Store

NOORD – En coneccion cu nan celebracion di nan 25 aniversario na augustus benidero, Giselle department store a organisa den e lunanan cu a pasa varios diferente actividad pa nan trahadonan hunto cu nan famia.

Actividadnan cu ya a pasa caba tabata por ehempel, Sali come hunto, presencia e show "Let's Go Latin", anochi informativo riba cuido di cara y cabei, Bingo, celebracion di Pasco, Bustour, BBQ, lectura di motivacion duna pa Sra. Belkis Mareau, Palm Island y diasabra cu a pasa un speurtocht. Ambiente tabata grandi ya cu nan a parti e gruponan di trempan y cada un a bin disfrasa y bisti na nan nomber di nan ekipo. Ata potret aki pa wak con bon tur hende a pasa.













Usher lo haci su debut na Broadway den 'Chicago'



NEW YORK – Usher, e super streya den musica R&B, pronto lo haci su debut riba Broadway. E cantante ganado di diferente premio multi-platinum y 5 premio Grammy lo haci e papael di e abogado Billy Flynn den e musical 'Chicago', haciendo asina tambe su debut riba Broadway, asina productornan di e obra a anuncia diabierna. 'Semper mi a admira Broadway y tur esnan cu ta presenta eynan, e ta un luga na unda di berdad bo por mustra loke cu bo tin aden y ta hopi great cu bo por presenta tur dia dilanti un publico en bibo' asina e artista hoben di 27 aña a bisa prensa. Otro artistanan cu tambe lo forma parti di e show ta Brooke Shields, melanie griffith, Sandu Ducan, Marilu Henner y Rita Wilson. Actornan cu a yega di haci e rol cu usher ta bai haci awo ta Huey Lewis, Wayne Brady, Kevin richardson, Geoge Hamilton, Taye Diggs, Alan Thicke y Billy Zane.

Un cita cu Jessica Biel lo wordo anuncia pronto



HOLLYWOOD – Un cita cu Jessica Biel lo wordo subasta otro siman pa sina genera placa pa un hoben cu a perde su pia riba e anochi di su prom despues di un accidente cu limousine, asina corant na Denver a raorta.

E evento cu ta hiba e nomber 'Mollypalouza' pa por yuda Molly Bloom y su famia cu tur e castonan di docter lo tuma luga diamars na Rock Island Club, asina organisadonan a anuncia. Riba e website di e evento nan a anuncia cu lo tin un cita pa cumpra cu e muhe mas sexy di mundo.

Pitt no por kere con grandi e problema ta despues di Katarina



NEW ORLEANS – Despues cu pa dos dia Brad Pitt a haña e oportunidad di wak di serca con cos a sigui despues di horcan Katarina na New orleans, e artista ta sumamente sorprendi pa e devastacion cu a keda atras despues di un aña. 'Mi no tabata prepara pa esaki', asina Pitt a bisa despues den rueda di prensa. Pitt ta na New Orleans pa promociona e proyecto nobo cu e tin pa asina yuda den e situacion malo aki cu e pasi a keda aden despues di e horcan

Segun informacion Avril Lavigne a casa



CALIFORNIA -Segun informacionnan cu ta circulando cantante Canades avril Lavigne a casa. Lavigne a casa cu Deryck Whibley, cu tambe ta Canades y guitarista y cantante principal di e banda Sum 41, diasabra ultimo den un ceremonia priva na Santa Barbara, asina e revista People a publica riba nan website. Segun e revista e pareha hoben aki tabata tin un ceremonia masha tradicional. Lavigne cu usualmente ta bisti masha casual, tabata luci den un bisti masha bunita di Vera Wang y a carga rosa blanco den su man mientras cu su tata a cana cune pa hiba e altar. Lavinge di 21 t Whiley di 26 aña a casa di forma masha tradicional. Nan ta a cuminsa nan relacion basta tempo pasa y na 2004 a cumpra un cas hunto na Los Angeles. Na a comprometenan mes na Italia na 2005 durante di lavigne su tour Europeo.

EXTRAORDINARIO BON DIA Aruba

Mama ta duna lus na un vierling 3 aña despues di duna lus na un drieling



LOS ANGELES – Despeus cu e señora aki a duna lus na un drieling 3 aña pasa, Angela Magdaleno a pena cu e tabata cla y no lo a haña mas baby. E tabata robes, por lo menos cuater biaha. Magdaleno a duna lus na un vierling dia 6 di juli den un operacion ceraria, awo e tin un total di 10 yiu. E delaster partinan nobo di su famia ta consisti di, 2 mucha muhe y 2 mucha homber, tabata gosando di un bon salud mientras cu e e mama tambe tabata descansando caba na cas. ' Mi ta sumamente contento cu nos tur ta gosando di un bon salud', asina e mama a bisa. Su unico precupacion cu porta e lo por bira di mas tin ora pe emocionalmente pero e ta sigur cu e lo por pasa dor di dje.

Señora aresta pa yama number di emergencia sin mester



OREGON – Señora cu a purba haci uso di su number di emergencia local como un yamada di amora a wordo duna un tremendo multa y tambe lo por pasa algun tempo den prison, asina polis local a bisa. Bisiña di e señora a yama polis pa motibo cu tabata tin zonidonan straño ta sali di su cas y mes ora polis a atende. Despues cu e polis a yega su cas y a atende e señora y despues a sigui su caminda, e señora a yama 911 bek p apuntra si e agente policial por a bin bk paso el a haña e masha nechi y ta poco biaha hombernan nechi asina ta drenta bo bida. E agente polical a bai bek berdad pero pa aresta e señora aki pa haci mal uso di e number di emergencia. El a ricibi un multa di 6000 dollar y posibelmente lo tin cu pasa algun tempo den prison.

Aleman trahando e bolo 'Black Forest' mas grandi



ALEMANIA – Algun panadero y coki di un ciudad na Alemani ata purbando di traha e bolo 'black Forest' mas grandi di mundo, cu lo midi 10 meter di diametro y lo pisa mas o menos 3 ton. Nan lo haci uso di 5600webo, 700liter di crema, 800 kilo di cherry y 120 liter di cherry liquer pa traha e bolo gigantesco aki. Esnan cu a traha riba esaki a bisa cu nan ta pensa cu nan a kibra e record cu a wordo poni na Alemania mes na 1999 di e bolo cu a midi 5.8 meter. Loke cu na ta purbando awo ta pa corta e bolo den 16000 pida y bende esaki y e placa cu nan genera lo bai pa muchanan cu mester haci operacion di curason.

Lobster raro gara pa piscadonan na Maine



MAINE – Un piscado si lobster for di Maine a gara un lobster masha raro mes durante siman. E lobester ta parce mita cushina y e otro mita no. E lobester aki di un banda ta e color berde normal di ora cu bo gara nan den lama y e otro mita ta oraño manera ora bo caba di herebe e animal aki pa come. E piscado a entrega e lobster raro aki na 'Mount Desert Oceanarium. E trahadonan di e luga a bisa cu e chens p abo haña un lobster asina ta 1 den 50 million of 10 million. Mientras cu si bo compara e cu e chens di haña un lobster blau e ta 1 den 1 million.

E piscado cu tin mas di 20 aña haciendo e trabou aki a bisa cu e no tabata sa kico pa haci cu e bestia aki cu el a haña den su net. 'Mi a pensa cu un hende lo tabata haciendo wega cu mi, pero despues cu mi a wak cu e ta di berdad mi a keda encanta cu ne', asina e piscado a bisa. Esnan cu ta traha na e oceanarium na unda e lobster ta awo ta splica cu e lobster ta den su desaroya y cu por ta pa e motibo ey e tin dos color. Den e excitencia di e luga nan a yega di haña 3 lobster di dos color den 35 aña.

Dokter na warda
ORANJESTAD
SAN NICOLAS

Botica na warda
San Nicolas: Botica San Nicolaas
Oranjestad: Botica Eagle N.V.

Polis

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Telefon Importante

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Acceptance Group	560-9452

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720

San Nicolas

Centro Medico	
Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Coastal Security	582-1720

Number di Telefon INFORMATIVO

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Best Taxi Service Aruba	583-3232

Cruise SHIP
18 Adventure of the seas
20 Freewinds
21 Carnival Destiny

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation
Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed
Fundacion Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999
Fundacion Respetami
Tel: 582-4433
Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808
Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989
Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976
Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

BON DIA Aruba

BON DIA Aruba
Aruba TODAY

Dutch Antilles Express

Flight	From	Time
9H2950	Curaçao	07:30
9H2990	Curaçao	14.00
9H2994	Curaçao	16:00
9H2996	Curaçao	18:00
9H2960	Curaçao	20:30

Avior Airlines

Flight	From	Time
9V1207	Valencia	20:50
9V1205	Caracas	20:55

American Airlines

Flight	From	Time
AA1013	Boston	12:35
AA1047	Miami	12:30
AA891	San Juan	13:39
AA679	New York	16:16
AA1331	Miami	19:15

American Eagle

Flight	From	Time
AE5048	San Juan	20:55

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	From	Time
AO301	Las Piedras	07:50
AO303	Las Piedras	12:55
AO305	Las Piedras	16:50

Avianca

Flight	From	Time
AV090	Bogota	17:40

Continental Airlines

Flight	From	Time
CO1638	Newark	13:18
CO1886	Houston	15:15

Delta Airlines

Flight	From	Time
DL419	Atlanta	13:53

KLM Royal Dutch Airlines

Flight	From	Time
KL733	Amsterdam	19:35

Flight	From	Time
OR361	Amsterdam	13:20

Aserca Airlines

Flight	From	Time
R7-402	Caracas	12:15

Santa Barbara Airlines

Flight	From	Time
S3-1311	Las Piedras	09:57
S3-1300	Maracaibo	15:25

Sol America

Flight	From	Time
SA2001	Las Piedras	08:00
SA2005	Las Piedras	15:30
SA3001	Las Piedras	18:55

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	From	Time
TV4001	Las Piedras	07:30
TV4005	Las Piedras	17:30

US Airways

Flight	From	Time
US653	Philadelphia	14:40
US979	Charlotte	15:27

Aeropostal

Flight	From	Time
VH822	Caracas	13:00
VH823	Santo Domingo	16:45

Dutch Antilles Express

Flight	To	Time
9H2980	Curaçao	08:00
9H2991	Curaçao	14:30
9H2993	Curaçao	16:30
9H2995	Curaçao	18:30
9H2963	Curaçao	21:00

Avior Airlines

Flight	To	Time
9V1208	Valencia	21:15
9V1206	Caracas	21:25

American Airlines

Flight	To	Time
AA1036	Miami	08:15
AA1044	Boston	13:55
AA1780	Miami	13:43
AA372	San Juan	16:03
AA796	New York	17:28

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	To	Time
AO302	Las Piedras	08:15
AO304	Las Piedras	13:15
AO306	Las Piedras	17:15

Avianca

Flight	To	Time
AV091	Bogota	18:50

Continental Airlines

Flight	To	Time
CO1643	Newark	14:25

Delta Airlines

Flight	To	Time
DL516	Atlanta	15:13

KLM Royal Dutch Airlines

Flight	To	Time
KL734	Amsterdam	21:20

Flight	To	Time
OR362	Curaçao	14:35

Aserca Airlines

Flight	To	Time
R7-403	Caracas	13:00

Santa Barbara Airlines

Flight	To	Time
S3-1301	Maracaibo	10:30
S3-1312	Las Piedras	16:00

Sol America

Flight	To	Time
SA2002	Las Piedras	08:30
SA3002	Valencia	15:00
SA3002	Valencia	16:00
SA2006	Las Piedras	19:30

Flight	To	Time
TV4002	Las Piedras	08:00
TV4004	Las Piedras	13:00
TV4006	Las Piedras	18:00

US Airways

Flight	To	Time
US978	Charlotte	15:55
US654	Philadelphia	16:30

Aeropostal

Flight	To	Time
VH822	Santo Domingo	13:30
VH823	Caracas	17:15

Tiara Air

3P101	Curaçao	07:30
3P105	Curaçao	17:00
3P102	Curaçao	09:00
3P106	Curaçao	18:30

"E temponan menciona por cambia.
Por favor yama **Tel: 524-2424** pa reconfirma bo vuelo y pa informacion actual."

Aries Maart 21 - April 19
Dal un stap atras for di e bataya cu bo ta aden actualmente. Purba di haña un perspective mas cla y lo bo mira e berdad di tur cos.

Taurus April 20 - Mei 20
Porta bo no ta realisa esaki, per obo ta haña bo meimei di un bataya pa poder. Pone atencion pa bo no haña bo den problema.

Gemini Mei 21 - Juni21
Den e dia nan aki bo ta logrando pa cosnan wordo haci, pero bo a pasa algo sin nota. Purba di baha bo velosidad.

Cancer Juni 22 - Juli 22
Bo ta drentando un fase masha constructivo, awo lo ta e momento corecto pa traha riba e fundeshi di un proyecto nobo.

Leo Juli 23 - Augustus 22
No sub-estima e influencia cu abo por tin riba esnan rond di bo, Tuma bo mes na serio bo sa cu bo por hopi cos.

Virgo Augustus 23 - September 22
Si bo accionnan wordo stimula pa e peoridadnan corecto, lo hiba bo na cambionan grandi y hopi positive den bo bida.

Libra September 23 - October 22
Tin algun energia lost a flotando rond y abo finalmente lo haña suficiente espacio pa bo por move rond y haci loke cu bo kier.

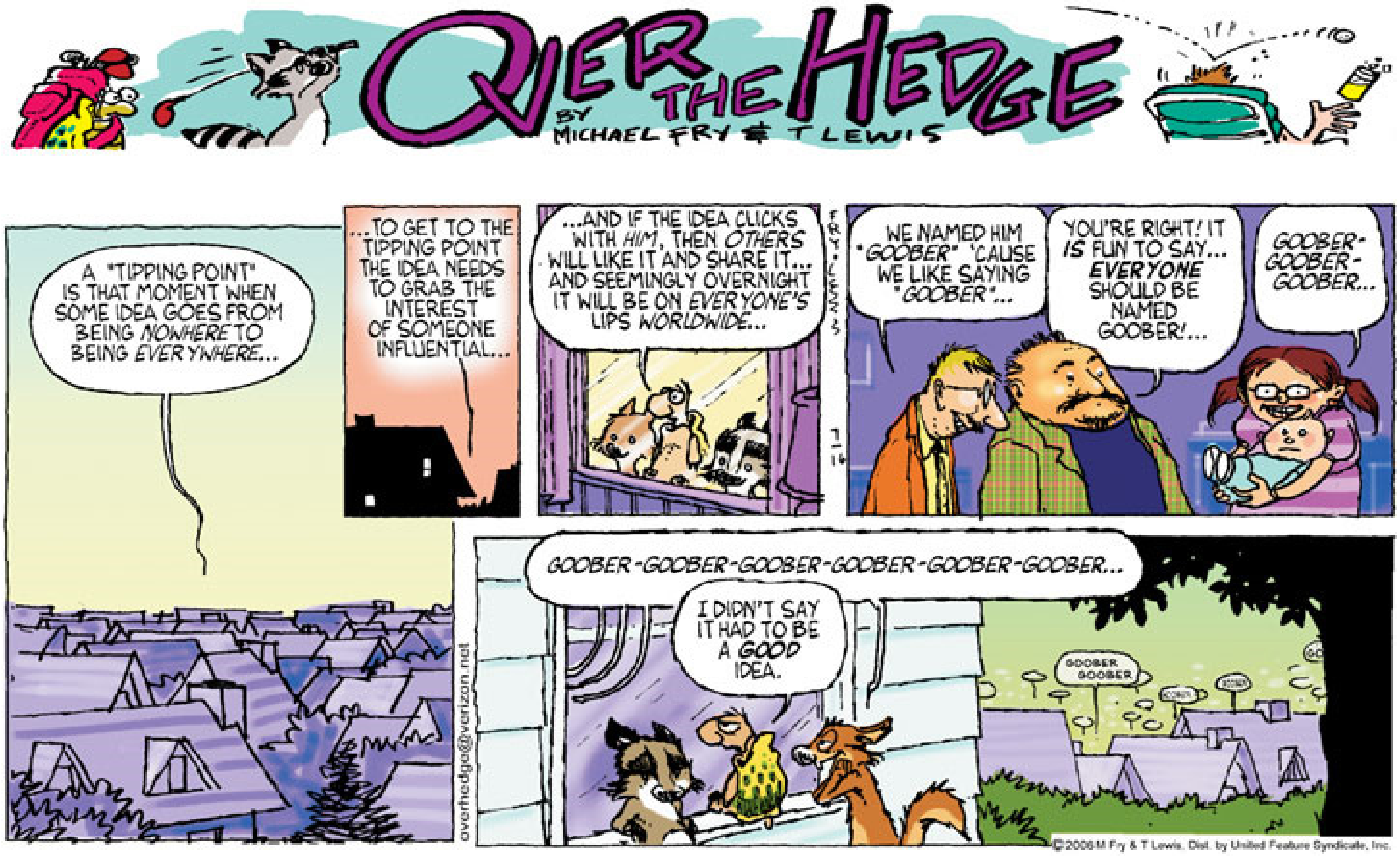
Scorpio October 23 - November 21
E dia aki lo ta hopi orienta riba e comunidad rond di bo y colaboracionnan cu otro lo trece oportunidadnan nobo pa bo.

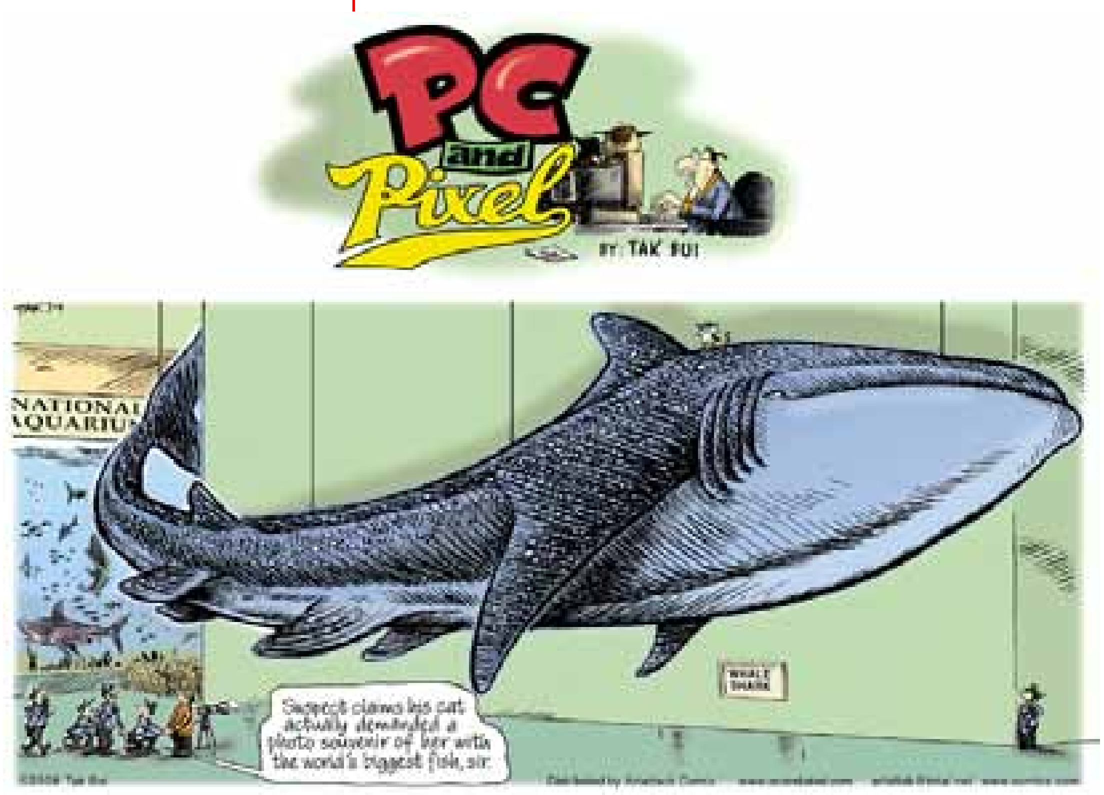
Sagittarius November 22 - December 21
Un nacemento of cualkier otro cuminsamento nobo lo introduce bon a un filosodia nobo pronto cu lo ta hopi bon pa bo.

Capricorn December 22 - Januari 19
Luho y otro cosnan cu ta di mas lo tene bo atras. Purba di kita cosnan cu bo ta dimas y no nesecario pa bo.

Aquarius Januari 20 – Februari 18
Bo tin mas energia cu bo sa kico pa bo haci cune awe. Bo tin cu djis busca un inspiracion pa bo haci uso di e energia ey.

Pisces Februari 19 – Maart 20
Bo ta sinti un obligacion pa tua accion pronto. Tene confiansa den bo mes un posicion y loke cu bo por haci.







SUDOKU PUZZLES

4				8	9			1
	5	8					3	
6		3	5			2	4	
	1		6					7
7		6	9		1	4		3
9					2		5	
	7	5			8	6		4
	4					3	1	
3			2	9				5

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

4	2	7	3	8	9	5	6	1
1	5	8	4	2	6	7	3	9
6	9	3	5	1	7	2	4	8
5	1	2	6	4	3	9	8	7
7	8	6	9	5	1	4	2	3
9	3	4	8	7	2	1	5	6
2	7	5	1	3	8	6	9	4
8	4	9	7	6	5	3	1	2
3	6	1	2	9	4	8	7	5

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Babyshower di sorpresa pa Lumaiska y Jamil

ALTOVISTA – Durante di fin di siman famia y amigonan a organisa un tremendo babyshower pa Lumaiska y Jamil Werleman cu ta sperando e yegada di nan baby.

Na cas di famia Farro na unda tur hende a hunga wega y pasa un rato masha leuk mes. E areha mes a keda masha contento pa e bunita shower cu nan famia y amigonan a organisa pa nan. Un pabien y exito cu nan baby ta bin special for di welo welanan Buchi y Maida Faro como tambe di Buchi y Carmen Werleman.









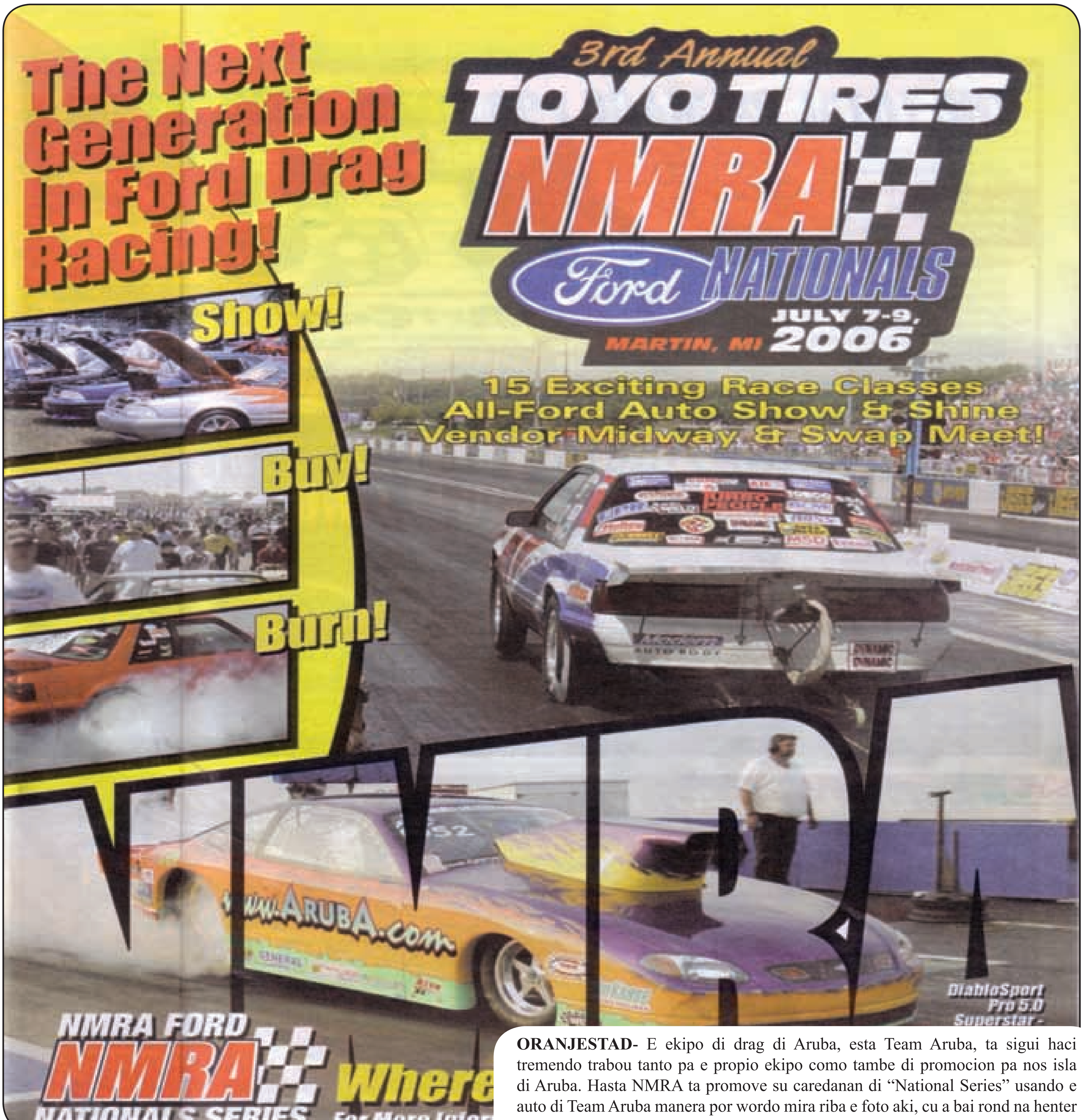





Pabien
Shanandoa
Y
Carolina
PANTENE HAIR
BEST DESIGN &
MISS ELEGANCIA
MISS
FOTOGENICA
Manda bo SMS:
Vota pa Shanandoa: C3 na 222
Vota pa Carolina: C5 na 222
Sponsored by:
BON DIA Aruba



'Team Aruba' ta ser usa pa promove caredanan di drag na Merca



ORANJESTAD- E ekipo di drag di Aruba, esta Team Aruba, ta sigui haci tremendo trabou tanto pa e propio ekipo como tambe di promocion pa nos isla di Aruba. Hasta NMRA ta promove su caredanan di "National Series" usando e auto di Team Aruba manera por wordo mira riba e foto aki, cu a bai rond na henter Merca.

Mas promocion pa Aruba na Merca den revista di drag

RacePages ta presenta entrevista cu Bertie Kelkboom como miembro di Team Aruba



[spotlight on] written by huizinga

WHY KELKBOOM? *Coming on strong in 2005, Burt Kelkboom was the only driver able to break Don Walsh, Jr.'s eight-race top qualifier streak, and he put together two wins, a runner-up, and a trip to the semis in just four races. That combination was good enough for fifth place in the championship standings, and the former IHRA Pro Stock competitor has bigger plans for this year. Team Aruba is gunning for the number one slot, and in a class that's been living in Walsh's shadow for what seems like forever, he's got the chops to do it.*

WHAT IS UP WITH...

> burt kelkboom

DIABLOSPORT PRO 5.0

ON THE ARUBAN DRAG RACING SCENE>> There's only one track, I mean, you could only fit one track on the island. It's only twenty miles long and six miles wide. Drag racing has grown into probably the biggest sport. Baseball, soccer, worldwide they're big sports, and they're big in Aruba too. But drag racing has grown in the last five or six years so that almost every weekend there's something happening at the track. Street-legal racing, or the bigger races that we organize every month and a half or so. We end up with about seven decent races where you have all the categories participating.

ON IHRA PRO STOCK>> We came up to the United States three years ago, and the first place we went was IHRA. The first year, we ran three IHRA races, last year we ran one, and then we came to the NMRA where we felt a lot more at home, and we hung around. We've participated a lot more in NMRA than we ever did in IHRA, so I don't consider myself an "IHRA racer." I've been there, and I've raced once or twice, but that's about it.

ON TEAM ARUBA'S GOAL FOR 2006>> Our plans are to win the championship! We won two, runnered-up one, and had another semi-final. Last year we did really good, but this year we had a tough start the first race – a couple of mishaps, but that happens to everybody and it happened to us. We're not really happy about it.

ON OTHER CROSSOVER RACERS>> I feel that coming over from the IHRA, coming with the big motor, and with the publicity that we got last year, it opened more eyes. They're more than welcome to come over, and we're not going to make it easy on them. Definitely not.

ON A DOZEN OR MORE CARS IN THE PRO 5.0 HUNT AT EVERY RACE>> You don't want to come to the end of a year when you're crowned champion and it was an easy walk-over. You really want to race against the best, because that makes you better, and at the end of the year you can say, "I won." It wasn't like they gave it to me. Now, there's no walk-over. Not the first round, or the second, or the third. You have to go out there and give it your best.

WILL WE SEE A TEAM ARUBA FUNNY CAR SOME DAY IN THE NHRA>> No, no. Wherever we are right now, we're blessed to be here. I never thought we'd make it this far – not in winning races, but just in the participation, being out here seven or eight times a year. The truth is that I can't even afford it. Each and every one of us is running in the red, and the reason why we're able to is because all of us have something [else] going for ourselves and we can close our eyes and lose money, then go spend some more, because if I had to have a boss, it would never happen. If you come out here for the paycheck, then you have a different attitude about it. You have to come out here to have fun, and give it all you got. We're here even though we can't afford to be here. And we're here for as long as it lasts. Hopefully that day doesn't come any time soon. ■

"You really want to race against the best, because that makes you better, and at the end of the year you can say, "I won." It wasn't like they gave it to me."

The Bottom Line: Don't let the 'island paradise' thing fool you; Burt Kelkboom and Team Aruba are as serious as a New Jersey winter when it comes to capturing the '06 championship.

JULY 06 | RACE PAGES 023

ORANJESTAD- Team Aruba ta sigui haci un tremendo trabou na Merca, y den e edicion di Juli 2006 di RacePages, un di e revistanan di drag mas conoci na Merca, e editor Paul Huizinga ta publica un entrevista cu el a sostene cu e manehador principal di Team Aruba, esta Bertie Kelkboom. Un entrevista amplio cu ta duna informacion tanto riba Aruba, drag race riba nos isla, y otro aspectonan di e deporte di drag.

Deporte Bon Dia Aruba ta publica e entrevista aki den su forma original manera cu el a Sali publica den e revista RacePages.

Grandioso ceremonia di apertura di Weganan Centro Americano y del Caribe



CARTAGENA- Colorido, spectacular, grandioso tabata e Ceremonia Inaugural di e Weganan Centro Americano y del Caribe, cu e tuma lugar diasabra anochi den e Estadio Pedro de Heredia di e ciudad di Cartagena de Indias. Tur e 32 paisnan miembro di e Organizacion Deportiva Centro Americana y del Caribe (ODECABE) a accepta e invitacion y tabata presente cu un delegacion. Entre nan orguyosamente tabata figura e delegacion Arubano, consistiendo di – te na e momento aki – deportistanan di ciclismo, tiro y landamento. Cu nan entrada den e stadion, luciendo un colorido trahe den e colornan di nos bandera, e delegacion Arubano a wordo ricibi cu un caluroso aplauso di e publico presente. Presente pa apoya nan tabata Ministro di Deporte, Ramon Lee y su esposa, Presidente di COA Leo Maduro y su esposa, Secretaria General di COA, Nicole Hoevertsz, Director interino di IDEFRE, Jessy Beukenboom y Director di Fundacion Lotto pa deporte, Hubert Kock.

E ceremonia di apertura tradicionalmente ta un ocasion excelente pa e pais sede demostra su identidad y caracter unico. Colombia e biaha aki a comparti cu e paisnan bisiña un anochi caluroso y yen di ritmo. Den fondo tabata aparece un replica di e imagen tan caracteristica di e ciudad di Cartagena, cu ta e area historico di e fortaleza y muraya di e epoca Spaño, cu awor ta wordo considera patrimonio di humanidad.

Despues di un coreografia di apertura spectacular y sumamente creativo, cu a demostra e diferente tipo di bailenan cu ta caracterisa e area di Caribe, e famoso cantante Colombiano Carlos Vives a subi escenario pa canta e Himno Colombiano.

Presidente di e Republica di Colombia, Alvaro Uribe Velez a declara e Weganan oficialmente habri. Finalmente a toca honor na e campeona Olimpico den e deporte di hisamento di peso, Maria Isabel Urrutia, pa drenta stadion cu e candela Centro Americano y sende e pebetero cu lo keda ilumina e ciudad durante e proximo dianan, pa wordo paga atrobe durante e ceremonia di clausura aki dos siman.

Cu inicio di e Weganan CAC, Cartagena 2006, tras di lomba, diadomingo e prome competencianan deportivo lo cuminsa.

Den e proximo dianan, Comite Olimpico Arubano lo publica informacion tocante e encuentronan den cua nos atletanan lo competi, como tambe con nan ta preparando nan mes pa esakinan.





Preparando pa Weganan CAC, Cartagena 2006:

Ceremonia di bonbini pa delegracion Arubano

CARTAGENA- Hunto cu 13 otro pais cu ta yama e Villa di e Escuela Naval nan "cas" durante e Weganan CAC, e delegacion Arubano a ricibi un ceremonia oficial di bonbini di parti di e autoridadnan di e Weganan.

Encabeza pa e Hefe di Mision Arubano, Karel "Cai Cai" Williams a gradici e Alcalde di e Villa pa e bon trato y na mes momento a intercambia regalo, entregando algun bunita recuerdo di nos isla.

Na inicio di Weganan deportivo ta un custumber cu cada un di e delegacionnan participante ta wordo ricibi cu e reconocimento y respet necesario. Ricibi pa e Alcalde di e Villa, ta toca e himno y ta hisa e bandera di cada un di e paisnan, anunciando asina e entrada oficial di e pais den e Villa.

Diabierna atardi a toca turno na e delegacion Arubano, cu a wordo acompaña durante e ceremonia pa autoridadnan deportivo di nos isla, Ministro di Deporte, Ramon Lee y su distinguida esposa, Presidente di COA Leo Maduro y su esposa, Secretaria General di COA, Nicole Hoevertsz, Director interino di IDEFRE, Jessy Beukenboom y Director di Fundacion Lotto pa deporte, Hubert Kock.

Pa e delegaci

on Arubano esaki tabata un momento sumamente emotivo, cu a subraya un biaha mas e compromiso grandi cu tin pa cumpli durante e Weganan Centro Americana y del Caribe.





Aruba ta participa cu un delegacion di 39 deportista, compitiendo den 10 diferente deporte: bowling, boxeo, ciclismo, hisamento di peso, judo, landamento, landamento sincroniza, taekwondo, tennis y tiro. E deportenan di bowling, ciclismoy tiro ta compitiendo den e ciudad subsede Barranquilla, mientras cu e otro deportenan di nos delegacion ta competi den e sede principal Cartagena.



Beef Steak den sous di biña

Ingredientenan:

6 slice di tenderloin
1 cuchara grandi di manteca of margarina Blue Band
1 cuchara grandi di azeta di oleifi
¼ cup di siboyo largo, geslice
½ cup di biña cora seco Masia Bach
2 cuchara grandi di peterseli, corta chikito
½ telep di salo
pepper
2 cuchara grandi di manteca/ margarina Blue Band

Hasa e slice nan di tenderloin den e manteca y azeta di oleifi. Bira nan un biaha. Hasa nan segun gusto. Strooi salo y pepper riba nan y pone nan ariba un scalchi. Tene nan cayente. Den e mesun planchi hasa e siboyo largo un rato pero no lag'e bira bruin. Agrega e biña, peterseli, un telep di salo y un tiki pepper. Drei nan cu un cuchara di palo pa asina e sous no pega. Cushina y drei e te ora e sous ta dobel. Drei 2 cuchara di manteca aden te ora e smelt. Basha e sous mesora ariba e tenderloin. Sirbi cu batata hasa of machica y un salada di berdura.

Bon Appetit!

Aruba tin gran posibilidad den torneo Latino Americano di Little League

Radio 1270 ta transmiti awe mainta pa 10'or



ORANJESTAD- E seleccion di Center League di Aruba ayera a ser reparti den Pool A di e campeonati Latino Americano di Little League cu ta ser hunga na Sint Thomas.

Aruba tin como contrincantenan St. Thomas, Puerto Rico, Bonaire y tambe St. Maarten.

E posibilidadnan di Aruba ta grandi y awe mainta pa 10'or Aruba lo tin su prome compromiso cu lo ta contra di St Maarten, cual wega lo wordo transmiti pa Radio 1270 mientras cu diaranzon Aruba lo topa cu St Thomas pa 7'or di anochi y diahuebs Aruba lo enfrenta Bonaire pa 7'or di anochi tambe.

Andruw Jones ta bateando den forma "terrible" pa Atlanta Braves den ultimo weganan





ATLANTA- Atlanta Braves ta den un tremendo racha y por fin e ekipo di manager Bobby Cox ta hungando e tipo di baseball cu tur hende a spera cu e lo por a hunga.

Atlanta te cu diasabra anochi, tabatin record di 8-2 den su ultimo 10 partidonan di cual cuater wega sigui. Un di e motibonan principal di e racha aki, ta Andruw Jones di Corsow, kende ta "red hot" na e momentonan aki y el a conecta home run den tres wega sigui empuhando tres careda tambe den cada un di e tres weganan aki.

Andruw ta fenomenal, un espactaculo riba su mes y un biaha mas e ta e lider di Atlanta Braves cu na e momentonan aki tan a 12 wega for di New York Mets.

E hungadornan ta k3ere cu ainda nan por alcanza Mets y tumba nan for di e prome puesto y manera e ekipo a bon ta hungando, e posibilidad ta grandi pa logra esaki ainda.

Weganan Centro Americano y del Caribe a keda inaugura na Cartagena Colombia den fin di siman



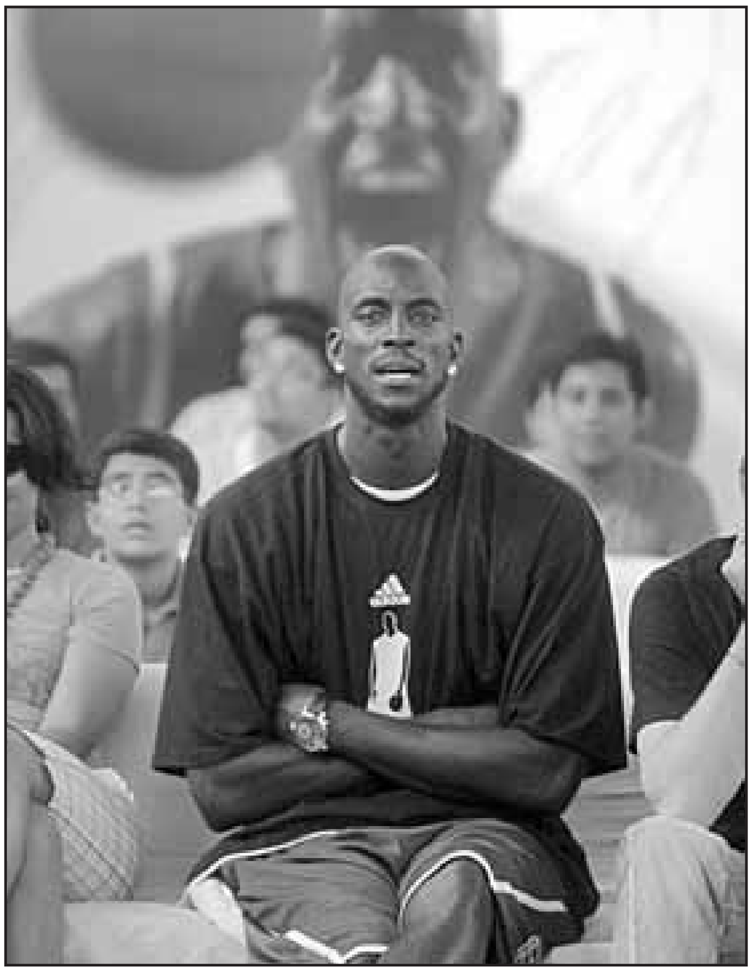




CARTAGENA- E Weganan Centro Americano y del Caribe a start sali e fin di siman aki na e ciudad di Cartagena na Colombia, c'un tremendo ceremonia cultural sigui pa desfile di e paisnan participante.

Aruba tambe ta participando den e Weganan aki y tambe a participa na e desfile colorido di e participantenan dureante di e ceremonia di aperture. Presidente di Colombia, Jorge Uribe. E delegacion di Aruba a presenta cu e bandera nacional y a ser ricibi cu gran aplauso di e publico cu a yega e stadion pa e ceremonia di aperture.

Kevin Garnett cu Adidas promoviendo basketball y NBA na Asia





NEW DELHI- Kevin Garnett di Minnesota Twins, na e momentonan aki ta riba un gira na Asia, caminda hunto cu e cas di deporte, Adidas, ta promoviendo e deporte di basketball y tambe NBA. Garnett a ser ricibi na grandi na China y despuesa a sigui cu su curso pa India caminda el a duna acto di presentacion na diferente actividad di basketball.

Garnett ta un di e hungadornan di NBA mas popular na e momentonan aki y tur e actividadnan na cual e ta presenta, ta totalmente bendi.

Daniel Ponce de Leon ta gana titulo di peso pluma cu knock out den prome round





LAS VEGAS- E expectativanan pa e pelea pa e titulo di campeon di WBO di division pluma, tabata mas grandi cu e pelea mes a dura ya cu Daniel Ponce de Leon a caba cu cos den e prome round caba.

Sod Looknongyangtoy di Thailandia no tabata un rival di peso pa de Leon y for di e prome zonida di e bel, el a bai tras di e Thailandes y no a duna oportunidad alguno pa reacciona y ta tuma su contrincante formalmente y e no a lanta mas.

Shane Mosley ta supera Fernando Vargas den tremendo demostracion diasabra anochi





LAS VEGAS- Shane Mosley a laga tur Papiamento y gritamento pa Fernando Vargas prome cu nan pelea di diasabra anochi pero durante di e pelea mes Mosley a dicidi di laga su moketenan papia y el a domina e pelea den su totalidad.

Mosley a mustra tremendo condicion fisico, el a mustra di a recupera su agilidad di antes y a mustra e pugil cu tur hende tabata conoce y den di seis round el a tumba Vargas y dado momento referee Kenny Bayless a dicidi di interveni y evita cu Vargas lo a ricibi mas castigo manera a sosode den henter e pelea.

Mesora despues di e pelea Shane Mosley a mustra cu e ta kere cu e ta cla pa un pelea grandi, un pelea pa titulo caminda e lo ta e atraccion grandi pa otro evento boxisticoc.

Oscar Pereiro di Spaña ta bira lider di Tour de France cu a perde interes enorme



PARIS- E ausencia di nombernan grandi, of mihor bisa e ausencia di e legendario ciclista Mericano, Lance Armstrong, a converti Tour de France den un careda comun y coriente y e edicion di e aña aki, Despues di e careda di ayera, tabata e Spaño, Oscar Pereiro SIO kende a keda como lider di e competencia despues di e etapa di Montelimar te cu Gap cu a ser cori ayera. Pierrick Fedrigo di Francia a gana e etapa aki sigui pa Salvatore Comesso di Italia.



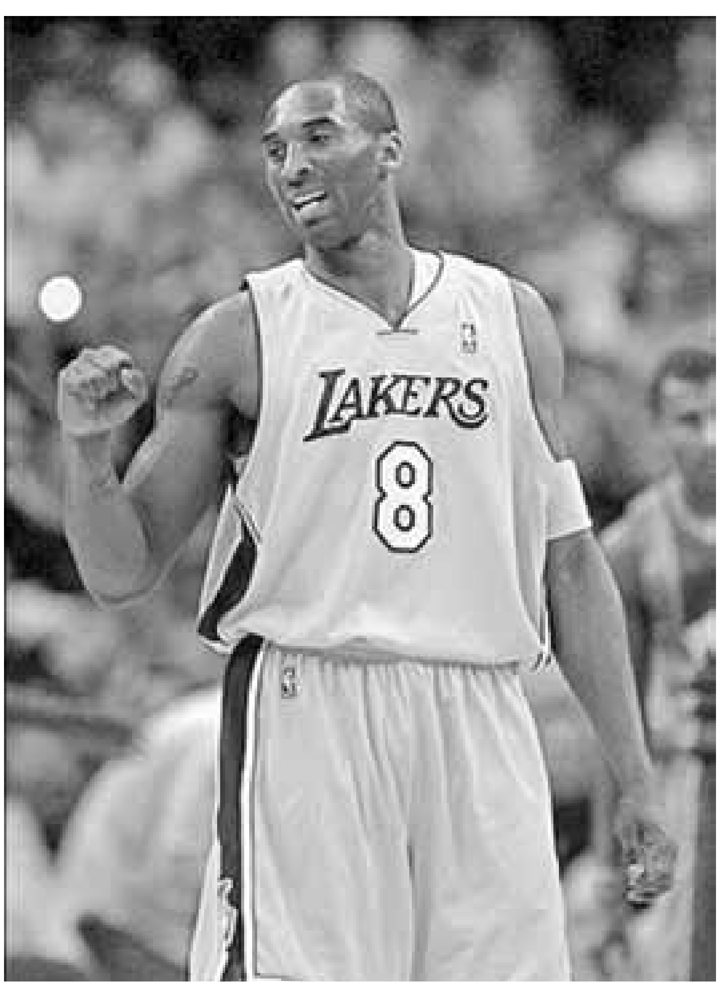
Michael Schumacher ta gana Grand Prix di Francia y ta asercando Fernando Alonso





PARIS- Despues di un tremendo demostracion, e manehador aleman, Michael Schumacher, ayera a logra di gana Grand Prix di Francia, superando e actual campeon Fernando Alonso, cu relativa facilidad. Schumacher despues di su triunfo a declara cu ainda e ta kere cu e por alcanza Alonso riba e tabla di posicion pa e competencia di 2006. Cu cu si dos triunfo sigui den Grandi Prix, Schumacher awor tan a 17 punto aleha for di Alonson y ta musra di kier haci su maximo esfuerzo pa ainda supera Alonso den e proximo caredanan y ainda logra e titulo di e circuito.Na di dos lugar a drenta ayera e colega di ekipo di Schumacher, esta Felipe Massa. "Mi ta kere cu ainda nos por. Alonso tin un bon bentaha ainda pero no ta un bentaha cu nos no por suepra si nos haci un bon esfuerzo pa cu esaki," Schumacher a splica.

Kobe Bryant a opera rudia y lo no por hunga cu seleccion di USA pa Copa Mundial



LOS ANGELES- Kobe Bryant den fin di siman a ser opera na su rudia drechi, cual ta un intervencion quirurgico menor, pa alivia un molestia cu e tabatin na su rudia drechi. E operacion aki lo por pone e participacion di Kobe den e seleccion di Merca pa e Copa Mundial, cu lo ser hunga na Japon y cual seleccion e siman aki lo inicia cu su preparacion pa e torneo aki. Bryant ta ser mira como e superestreya di Merca cu lo tin cu ahala hende pa e weganan di e Copa Mundial pero apesar di e operacion, e lo participa den e session di preparacion pa mira con e pia ta sinti. Tambe e lo biaha cu e seleccion pa weganai di fogeo na China.

Miles de opositores exigen condiciones para ir a presidenciales en Venezuela

CARACAS -- Varios miles de opositores marcharon este sábado por las calles céntricas de la capital de Venezuela para exigir condiciones de equidad para participar en las elecciones en las que el presidente Hugo Chávez buscará su reelección el 3 de diciembre.

Los manifestantes hicieron una escala ante la sede de la Defensoría del Pueblo, para "exigir respeto de los Derechos Humanos y libertad a los presos políticos", entre ellos los procesados por el paro petrolero contra Chávez entre diciembre de 2002 y febrero de 2003.Los manifestantes no lograron autorización para marchar hasta el Consejo Nacional Electoral (CNE) --cuya sede fue acordonada por la policía--, al que la oposición acusa insistentemente de responder a las directrices del presidente Chávez.

Por momentos, la llamada Marcha por Venezuela --a la cual los manifestantes llevaron globos y camisetas blancas y una enorme bandera venezolana al frente--, se realizó bajo la lluvia, con varios precandidatos presidenciales presentes. La marcha se celebró a menos de un mes de las primarias de la oposición, organizadas por la asociación civil de observación electoral Súmate, para encontrar un candidato único, con un costo de unos 600.000 dólares y la participación de 50.000 voluntarios.Julio Borges, precandidato del partido Primero Justicia (centroderecha), dijo que "la marcha promueve iniciativas para la unidad opositora". A menos de cinco meses de las presidenciales, Chávez aparece como favorito con 55% de la intención de voto, según una encuesta de Interlaces que contó con el consultor estadounidense Dick Morris, difundida el jueves, que revela que sólo un candidato "outsider" (ajeno a la contienda) podría derrotarlo. Un 72% de los venezolanos quiere que surjan líderes políticos que hagan un contrapeso a la figura del presidente Hugo Chávez, y entre sus seguidores no hay consenso sobre su política exterior, de acuerdo con un sondeo de la firma Keller y Asociados, divulgado el miércoles.



Una opositora al presidente de Venezuela Hugo Chavez participa en una manifestacion contra del Consejo Nacional Electoral (CNE) en el centro de Caracas el 15 de julio de 2006. Varios miles de opositores marcharon este sabado por las calles centricas de la capital de Venezuela para exigir condiciones de equidad para participar en las elecciones en las que el presidente Hugo Chavez buscara su reeleccion el 3 de diciembre.

Alerta en Ecuador por aumento de erupción de volcán

TUNGURAHUA, Ecuador (AFP) - El volcán Tungurahua, en el sur de Ecuador, alcanzó su mayor pico eruptivo desde 1999 tras una fuerte expulsión de lava,
cenizas y gas que forzó la evacuación de unos 5.500 pobladores, aunque la actividad tendía a descender la noche del sábado, según el Instituto Geofísico (IG).

El volcán, de 5.029 metros de altura y localizado a 135 km al sur de Quito,
incrementó sorpresivamente su actividad la noche del viernes con una serie de explosiones acompañadas de ceniza y cinco flujos piroclásticos (material magmático) que descendieron a unos 500 grados centígrados de temperatura por la falda occidental.

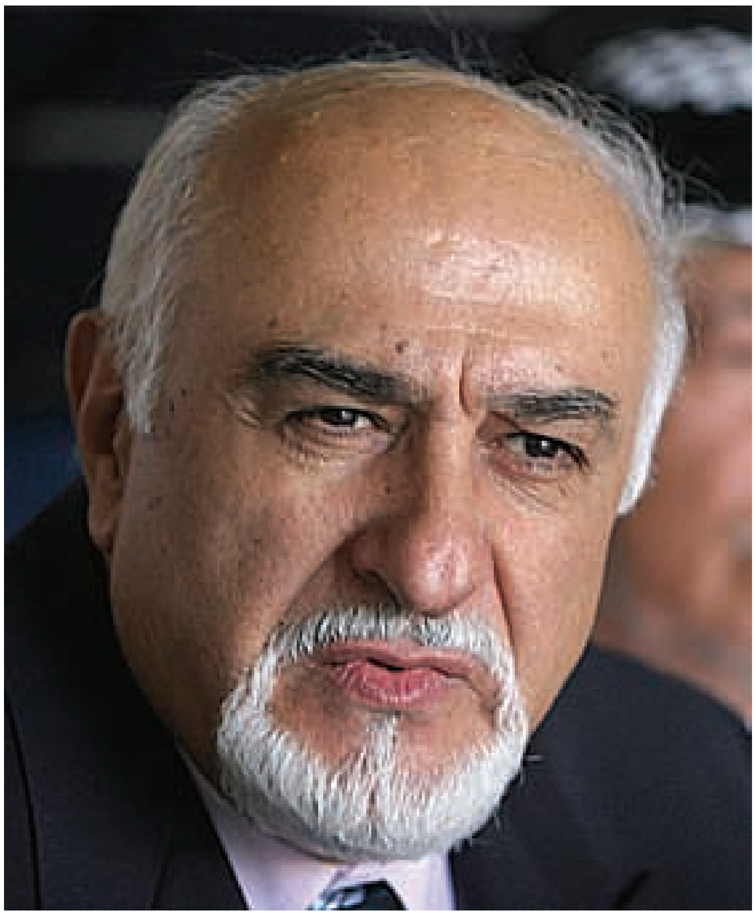
Según el experto, hacia las O5H30 (10H30 GMT) de este sábado el volcán dejó de emitir flujos constantes y las explosiones descendieron a un ritmo de dos por hora aproximadamente.

De acuerdo con imágenes de satélite, el volcán emitió una columna de humo y gases que alcanzó cerca de 13 km de altura, en el momento de mayor intensidad.

Las autoridades y organismos de socorro mantienen activada la alerta naranja y aguardan las instrucciones para elevarla a roja y organizar nuevas evacuaciones, dijo a la AFP la Defensa Civil.

BON DIA Aruba

Misterio riba paradero di miembronan di Comite Olimpico Iraqi



Ahmed al-Hijiya, president di e Comite Olimpico Iraqi,



Un homber Iraqi ta mira e daño haci pa un bom scondi den un Mercado.

BAGDAD - E president di e Comite Nacional Olimpico Iraqi, diadomingo ta sigui desconoci, 24 ora despues di wordo secuestra hunto cu 28 otro persona , mientras cu dies Iraqi y un solda Britanico a muri den diferfente actonan di violencia. E Comite Olimpico Internacional (COI) a condena e secuestro y a pidi liberacion mesora di e rehennan, den un comunicado publica riba su website. E presidente di e Comite Olimpico Iraqi, Ahmed al Hijia al Samarrai, sunita, a wordo secuestra hunto cu otro dirigentenan deportivo pa hombernan bisti cu uniform militar ora cu nan tabata reuni den un club den centro di Baghdad. Cinco empleado di CNO Iraqi, a wordo laga den libertad diadomingo. Sinembargo e presidente di e organismo y otro 23 persona secuestra ta sigui den man di nan secuestradornan. E personanan cu a wordo laga den libertad no a duna ningun detaye di e identidad di nan secuestradornan y responsabel di e Comite a nenga di papia di e tema. Samarrai ta un ex general cu a deserta na principio di e regimen di Saddam Hussein. El a bolbe di su exilio di Gran Britania despues di e caida di e antiguo regimen na 2003,y a dedica na reconstrui e Comite Olimpico, cu antes tabata den man di e yiu mayo Uday, di e depuesto presidente, kende a muri durante un operacion di e ehersito Mericano. Tambe un solda Britanico a muri despues di a haya herida durante un operacion den nort di Basra, den sur di Iraq, segun e ministerio britanico di Defensa a duna di conoce na London. E operacion a wordo haci diadomingo mainta tempran pa detene e sospechosonan di terorismo, e ministerio a bisa. Dos homber a keda aresta durante e operacion. En total , 114 solda Britanico a muri na Iraq, despues di e cuminsamento di e guera contra e regimen di Saddam Hussein na mart 2003.

E comunidad internacional ta aplaudi firmesa di ONU contra Nort Korea

TOKIO—E adopcion pa unanimidad di ONU, diasabra di un resolucion cu ta condena lansamento di misil Nort Koreano, a wordo acepta diadomingo como un exito di unidad y e firmesa di e comunidad internacional, mientras cu Pyongyang, ta menasa di aumenta su forsa disuasivo belico.

Diadomingo e ministerio Nort Koreano di Relacionnan Exterior a afirma den un comunicado difundi pa e agencia official KCNA, cu ta bisa cu " nos Republica lo reforsa su forsa disuasivo militar di autodefensa den tur e formanan posibel y pa tur medio y metodo, awor cu e situacion a yega na su peor etapa debi na e acto smamente hostil di Estados Unidos". Hapon e pais cu mas a insisti pa adopta sancion contra Nort Korea a felicita pa e resolucion " fuerte y vinculante". E resolucion adopta diasabra pa e Conseho di Siguridad di ONU, ta condena Nort Korea pa su ensayo di lansamento di misil dia 5 di juli. E texto sinembargo tabata mas modera cu e peticion di Hapon, cu ta invoca e Capitulo VII di e Carta di Nacionnan Uni, cu ta pidi e recurso na e sancionnan, incluso uso di forsa. Rusia y China, tur dos cu derecho di veto, den e Conseho di Siguridad, a nenga di respalda e proposicion Hapones.

Estados Unidos ta cla pa cuminsa evacua su ciudadanonan di Libanon

BEIRUT – Gruponan di siguridad Meicano a diadomingo a yega na e embahada di Estados Unidos,

den un aerea periferico di e capital Libanes cu e obheto di evacua su ciudadadonan di su pais. Testigonan a bisa cu dos helicopter a bula riba laman Mediteraneo y a baha riba e tereno di e embahada situa riba un sero fortifica den e suburbia Auker, den nort di Beirut. "E yegada di e ekiponan ta un prome paso importante pa facilita e salimento sigur di e Mericanonan cu ta desea di bandona Libanon", e embahada a bisa den un declaracion. E evacuacion por ta dificil debi cu e aviacion Israeli a bombardia e aeropuerto, caminda y brug. Israel ademas a pone un bloke naval pa Libanon.

E Departamento di Estado a bisa diabierna cu e Mericanonan cu ta na Libanon mester considera e posilibidad di Sali di e pais, mientras tin siguridad pa hacie.

E autoridanan tin plan di contigencia pa evacua e hendenan cu no por sali pa nan propio cuenta. E famianan di e personal y e empleadonan cu no ta diemergencia tin e autorisacion di bandona e pais.

Israel y Hezbolah, enfrenta den un guera sin limitacion



Tonelada di ruina den e bario Hareit Hreick, despues di un atake aereo di Israel



Un habitante di Libanon ta core dor di e ruina for di un area cu prome a wordo alcansa pa raket Israeli banda di e oficina principal di Hezbollah.

JERUSALEN - E ehersito Israeli, a sigui bombardia diadomingo pa di cinco dia consecutivo blanconan relaciona cu e milicia chiita di Hezbolah, den un ofensivo , cu a castiga henter Libanon, y por bira mas peor, debi na morto di ocho civil den un atake cu raket na Haifa. E tiro di raket tabata esun mas sangriente contra nort di Israel despues di e guera di Kippur na 1973, Haifa e tercer ciudad di e pais, a mira con su stacion di trein a bira den un baño di sanger despues di e atake, re ivindica pa Hezbolah cu a usa rakete di tipo Raad 2. y 3. E movimento fundamentalista a secuestra diaranson dos solda Israeli na e frontera entre e dos pais, y a tira varios raket di diferente potencia pa nort di Israel. Den e ultimo cinco dia, 12 Israel a muri, pa tiro di proyectil y varios cientos a resulta herida.

Mientrastanto na Libanon, e bombardeonan no a perde nan intensidad. Por lo menos 13 civil a muri y otro 36 a resulta herida diadomingo den e bombardeonan di nan cas pa aviacion Israeli den sur di e pais. Den e localidad di Aabba, cinco persona a perde nan bida dor di bomnan Israeli, pero e ekiponan di rescate ta teme cu tin otro 12 persona dera bou di e ruinanan di nan cas. Segun e presidente di e Parlamento Libanes, Nabih Berry, un alto di fuego por wordo anuncia den 24 ora, gracia na e esfuersonan di e mediador. Te awor Israel a nenga di negosha cu e organisacion y cu e movimento Islamico Palestino Hamas, cual brasa arma tin otro solda secuestra den algun luga di Gaza, for di 25 di juni. Ayera e prome minister Israeli, Ehud Olmert, a sigura cu ningun hende lo impedi su pais pa cumpli cu su obhetivonan, y restablece trankilidad den nort di Israel. For di cuminsamento di e ofensivo Israeli contra Libanon, cinco dia pasa, 116 civil a muri y 316 a resulta herida.

For di San Petersburg, e presidente Mericano George W. Bush , a ripiti cu Israel tin tur su derecho pa defende su mes di atakenan terorista, aunke e mester ta conciente di e consecuencianan di su atakenan. Bush ta practicamente e unico dirigente cu no a critica e ofensivo Israeli. For di Roma, Papa Benedicto XVI, a denuncia e actonan terorista y represalia, haci pa e diferente partinan den e conflicto di Medio Oriente y a condena e violacionnan di derecho y di husticia den e region di mundo.

Hezbolah a bisa cu e ta sigui cu su resistencia y cu atakenan mas leu di Haifa



Riba e foto di archivo e Sheik Hassam Nasrala, lider di e grupo chiita Libanes Hezbolah.

BEIRUT-- E secretario general di Hezbolah, Hasan Nasrala, a sigura ayera cu su grupo lo sigui cu resistencia y cu e lo sorprende Israel cu atakenan mas aya di Haifa. Den un discurso re transmiti pa e organo informativo di e movimento Chiita, Al Manar, e lider di Hezbolah a sigura cu “ boso lo bai sorprende mas di Haifa. Tabata apenas un cientos di misil. Nos tin hopi arma”, el a bisa den referencia na e raketnan cu e milicia Hizbolah a lansa ayera mainta contra e localidad Israeli, Nasrala a comenta , den un tono grave den un discurso a wordo graba ayera pa 1’or di media.

Cantidad di morto den atentado na Iraq a aumenta na 24



Riba e imagen , e luga di explosion di un bom, den un Mercado di Baghdad.

BAGHDAD-- Por lomenos 24 persona a muri awe y otro 27 a resula herida den un atake suicidio comete contra un cafeteria ceradi un meskita , den e localidad Tuz Jormatu, 170 kilometer noroost di Baghdad,segun fuentenan di polis. E fuentenan a agrega cu e cafeteria den cual a explosion a tuma luga, ta den e centro di e ciudad, naunda ta biba turcomano chiita y Arabe y Curdo sunita.

Seis palestino a muri den incursion Israeli den Franja di Gaza



Un docter Palestino ta drenta den un hospital cu un mucha herida despues cu un atake aereo Israeli a ataca su cas na

GAZA—Seis Palestino a muri diadomigo den Franja di Gaza, na unda e tankinan Israeli a realisa incursionnan nobo destina pa rescata cu bida un solda secuestra pa gruponan arma dia 25 di juni. For di e tempo ei, e ehersito Israeli a haci un ofensivo contra e region aunke te awor no a cumpli cu ningun di su obhetivonan esta liberacion di Gilad Shalit y inerupcion di lansamento di raket den sur di e Estado Hebreo. E autonan blinda cu a retira diabierna di e centro y sur di Franka a bolbe drenta diadomingo madruga, pero e biaha aki, den e parti nort, naunda a lansa e proyectilnan. Un columna di auto blinda a drenta te den e ciudad Beit Hanun, naunda tres activista Palestino , miembro di e brasa arma di e movimento Islamico Hamas a muri y dies a resulta herida. Segun portabos military Israeli, e aviacion a haci tres bombardeo den e zona . Un di nan a ataca un cas usa pa Hamas como oficina, den e camo di refugiado di Jabalia, y otro dos tabatin como blanco hombernan arma den e zona di Beit Hanun. Den oranan di atardi, dos activista Palestino a muri den un atake aereo Israeli na Beit Hanun. Diadomingo anochi, e tankinan Israeli tabata den e curason di e ciudad aki, e soldanan a ocupa varios cas y autonan blinda a tuma posicion cerca di un hospital di ONU. E tironan di tanki y di helicopter Apache , tabata abundante den e cayanan bashi. Cerca di Rafah, sur di Franja, un señora Palestino di 75 aña a wordo haya morto , despues cu el a pasa oranan herida den su cas, cu a wordo alcansa pa un tiro di un tanki Israeli. Por lomenos 84 Palestino a perde nan bisa for di 5 di juli, na Gaza, ora cu e ehersito Israeli a intensifica nan ofensivo riba tera y aire den Franja. For di diaranson anochi, e presion militar riba Gaza a baha debi na cu e trupanan Israeli ta concentra principalmente riba nan ofensivo na Libanon contra e milicia Chiita di Hezbola.

ATCO

ecotech aruba

ATCO / EcoTech

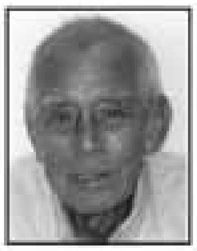
un compania netamente Arubiano of no?

- Estableci na Aruba for di aña 1882
- Actividad comercial desde aña 1920
- Prome contratista Arubiano trahando den Lago, na aña 1938
- **ATCO / EcoTech** tin 167 empleado na Aruba
- 163 ta Arubiano, pues 97.7%
- Solamente 4 empleado ta rekeri permiso, pues 2.3%
- Despues cu Lago a sera, hopi Arubiano a bandona Aruba en busca di un mihor futuro
- Consequentemente **ATCO** a emplea algun stranhero pa por cumpli cu su compromiso di contractnan
- **ATCO/EcoTech** ta proteha seguridad di trabou di tur su empleadonan

Tur datos ariba menciona por wordo verifica pa esnan cu ainda tin duda si ATCO/EcoTech ta un compania netamente Arubano, si of no.

Señor ta mi wardador,
Mi'n tin falta di nada;
Den kunuku di yerbe berde
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa
Salmo 23:1,2,3

A fayece cristianamente:



Sr. Jorge Arends
Mihor conoci como "George"
Naci: 23-4-1930 Fallece: 15-7-2006

Esposa: Sra. Vda. Ruth Arends Odor
Yiunan: Luigi Arends
George Peter y Naidiah Arends de Wint
Nieta: Tyarah Arends
Mama: Sra. Vda. Elisabeth Arends Thijsen
Rumannan: Everaldo y Sally Arends Frans y yiunan
Feliciano y Jane Arends Arends y yiu
Lelia y Tony Maduro Arends y Fam
Edwin y Olga Arends Leo y yiun
Yolanda Arends
Lydia y Den Thijzen Arends y yiu
Tanta: Sra. Vda. Asy Fortin Thijzen
Cuña: Sra. Carmen y Juan Villaroel y yiu
Familia: Sra Marcelino y Marcia de Windt Benschop

Su Ihanan, primo y primanan, ex colleganan di Lago y demas famia Arends, Odor, Thijsen y Yarzagaray.
Nos kier pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar **Diaranson 19 Julie 2006 pa 4or di atardi na Misa Sagrado Curazon na Savaneta y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta.** E restonan mortal di " George " lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Sagrado Curazon na Savaneta

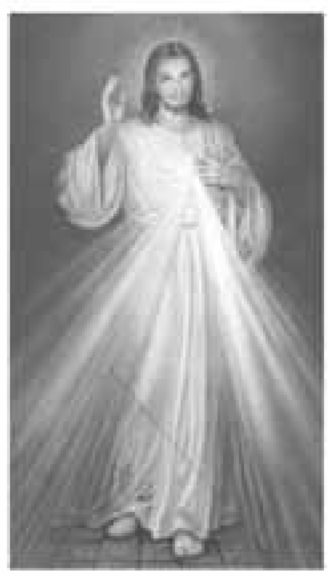
Envez di flor of Krans lo tin un donation box den Misa pa Hemo Dyalise afdeling.

Adress y fecha pa condolencia ta Diamars 18 di Julie 2006 na ad Patres Funeral Home for di 7or 9or di anochi
Despues di entiero no ta ricibi condolencia na cas.

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Director: Antoine Rodriguez

Salmo 91

El que vive bajo la sombra protectora del Altisimo y Todopoderoso, dice al Señor" Tu eres mi refugio, mi castillo, mi Dios, en quien confio! Solo El puede librarte de trampas ocultas y plagas mortales, pues te cubrira con sus alas, y bajo ellas estaras seguro: Su fidelidad te protegera como un escudo! No tengas miedo a los peligros nocturnos, ni a las flechas lanzadas de ddia, ni a los que destruyen a pleno sol; pues mil caeran muertos a tu izquierda y diez mil a tu derecha, pero a ti mada te pasara. Solamente lo hbras de presenciar: veras a los malvados recibir su merecido. Ya que has hecho del Señor tu refugio, del Altisimo tu lugar de proteccion, no te sobrevendra ningun mal ni la enfermedad llegara a tu casa; pues el mandara que sus angeles te cuiden por donde quiera que vayas.



Prayer to St. Jude

May the sared heart of Jesus be adored glorified, loved and perserved throughout the world now and forever.
Our sacred heart of Jesus, Pray for us, St. Jude, worker of miracles pray for us, St. Jude helper for us, Say this prayer 9 times a day by the eight day your prayer will be answered, it has never been know to fail. Publication must be promised, Thank you St. Jude for favored granted.

The Lord is my light and my salvation, whom shall I fear?
The Lord is the strength of my life of whom shall I be afraid?

It's with deep sadness that we announce the passing of our beloved;



Ms. Natalia Lewis

Sunrise: December 19, 1919
Sunset: July 13,2006

He left to mourn her loss are:
Children:
Sylvia Sijl Lewis and family in Holland
Emmanuel George Lewis and wife Nelly M. Lewis
Grandchildren:
Jennifer Lewis and family in Holland
Trudy McLeod Lewis and husband Alex McLeod
Alfonso Brown and fater Segundo Brown
Fernando & Myra Lewis and family
Micheal Sijl, Ricardo Sijl and Sharella Sijl in Holland
Greatgrand Children:
Fernando, Frencel, Franklin in Holland
Jason and Abigail in Holland
Stehanie, Kimberly, Jordan Lewis

Neighbors and friends: Fam. Bartholomew, Fam. Sint Jago, Fam. Meyers & Naddall, Fam. Gumbs, Fam. Brown and all friends and nurses in verpleeg Tehuis San Nicolaas.

Also all family and friends in Holland, St. Maarten, U.S.A and St. Domingo

We Aplogize that if we did forget to announce a family or friends

The funeral service of the late "Natalia" will take place on Tuesday July 18 2006 at 3:00 p.m at the Christ Church Methodist Church in San Nicolas from there to be laid in the Catholic cementery in San Nicolas.
She will be laid out from 2:00 p.m. in the Christ Metodist Church in Amalia Van Solmstraat 3, San Nicolaas

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Director: Antoine Rodriguez

DEDICA NA NOS MACHI STIMA: MARTINA GEERMAN

God didn't promise days without pain, laughter without sorrow, sun without rain, but He promise strenght for the day, comfort for the tears and light for the way.

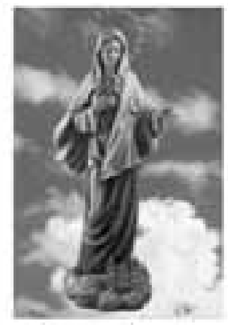


MACHI
Mama pa tur esnan ku a conose
Amor pa tur ku ta rondone
Cariño ta un cos ku semper e la demostra
Hopi pasenchi semper e tawata tin
I e Fe inmenso ku nos a sinja di dje

Nathiënne Croes

Machi Tina, ken no conose?
Chikito den estatura pero grandi di curazon.
Ken cu a conose, su cariño a sa di gana sigur.
Awe nos ta tristo pa hibe na su lugar di sosiego pero si conforme cu Dios su Boluntad.
Gradicido na Dios di por tawata bendishoná pa por a disfruta di Machi pa asina hopi aña.
Balornan cu nos a siña di Machi, den nos bida sigur lo wordo practicá y pasa na otro.
Su recuerdonan lo keda semper graba den nos curazon y mente.
Ayoo nos no ta bisa, sino te despuez na nos Machi stimá y cu e confianza cu na e bon caminda Machi sigur lo ta!.

Raymond, Nathalie, Nathiënne & Rayson Croes



Oracion

Oh Birgen Maria, Salud di e enfermonan, cu bo a compaña Hesus riba e caminda pa Calvario y a permanece hunto cu e cruz caminda bo yiu lo a muri, participando intimamente den su doloman, acoge nos sufrimentonan y uninan na esun di djE, pa e simianan esparci durante e Hubilero sigui produci frutanan abundante den e añanan cu ta bin.
Mama Misericordiosa, cu fe nos ta bolbe na Bo.
Alcanzanos na bo Yiu, cu nos por bolbe pronto, plenamente restableci, na nos ocupacionnan, pa nos ta util na e prohimo cu nos trabao.
Mientras tanto, keda hunto cu nos dene momento di e prueba y yudanos ripiti cada dia cubo nos "si", sigur cu Dios sa saca di tur mal un bon mas grandi.
Birgen Inmaculada, haci cu e frutanan di e aña Jubilar ta pa nos y pa nos sernan keri, prenda di un empuhe renoba den e vida cristian, pa den e contemplacion di e Cara di Hesus Resucita, nos haya e abundancia di e misericordia di Dios y e alegria sin fin di Cielo.
Amen.

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra atencion durante fayecimento y entiero di mi estimado esposo y nos tata, abuelo y suegro

Joannes Martinus Tromp

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, yamadanan telefonico , Anuncio den corant y tarheta.
Un danki na tur famia, bisiñanan, amigonan, conocirnan y na Sr. Everaldo y Sra. Inchi de Cuba y famia cu a compaña nos difunto stima na su ultimo lugar di sosiego.
Danki tambe na staff y personal di Dr. Horacio Oduber Hospital specialmente personal di Medium Care.
Alavez nos ta invita bo(so) pa e santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar:
Diaranson 19 di juli 2006 pa 6:30 pm
Diabierna 21 di juli 2006 pa 6:30 pm
Tur na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Despues di Misa di biabierna lo tin un santo rosario na cas Maria Maai 27 pa descanso di su alma.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Un bes mas nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famianan den nos tristesa.

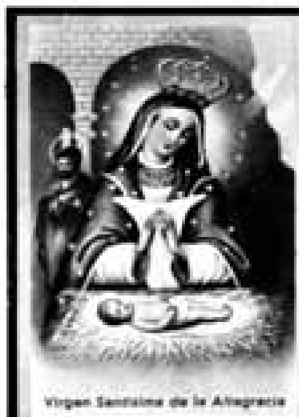
Danki di curason un biaha mas di su esposa, juinan y nan famia.







Sende 3 bela 3 dia sigui den awa cu sucu na honor di Arcangelnan Miguel, Gabriel, Rafael pidiendo bo deseo mas dificil. Publica e di 3 dia y e di 4 dia bo ta ricibi bo deseo. Bo devoto.



ORACIÓN A MARÍA ROSA MÍSTICA



Oh María, Rosa Mística, Madre de Jesús y también Madre nuestra! Tú eres nuestra esperanza, nuestra fortaleza y nuestro consuelo. Danos desde el cielo tu maternal bendición en el nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo, Amén.

Rosa Mística, Inmaculada Virgen , Madre de la gracia, en honor de tu Divino Hijo, nos postramos ante Ti, para implorar la misericordia de Dios. No por nuestros méritos, sino por la bondad de tu Corazón maternal, pedimos ayuda y gracias, con la seguridad de ser escuchados. (Rezar un Avemaría?)

Rosa Mística, Madre de Jesús, Reina del Santo Rosario y Madre de la Iglesia, Cuerpo Místico de Jesucristo. Te pedimos para el mundo destrozado por las discordias, el don de la unión, de la paz y de todas las gracias que pueden convertir los corazones de tantos hijos tuyos. (Avemaría?)

Rosa Mística, Madre de los apóstoles, haz florecer alrededor de los altares eucarísticos, numerosas vocaciones sacerdotales y religiosas, que con la santidad de su vida y el celo ardiente por las almas, puedan extender el Reino de tu Hijo Jesús por todo el mundo. Derrama, Oh Madre sobre nosotros tus dones celestiales.

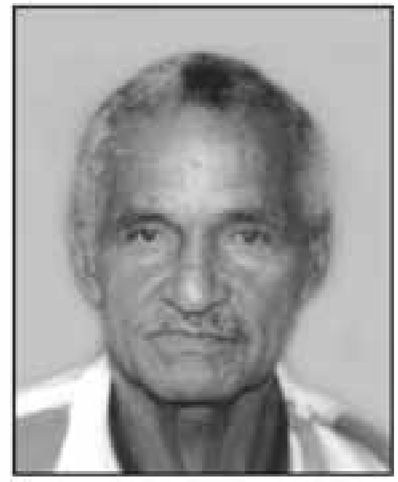
Salve, Oh Rosa Mística, Madre de la iglesia, ruega por nosotros.





Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di mi esposo y nos tata stima:



Euleterio "Techi" Florencio

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y haci yamadanan telefonico. Un danki ta bai tambe na tur cu a duna nos nan sosten durante e momentonan dificil aki. Pa e bunita donacion.
Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos kier a haci un invitacion pa oracion tur anochi cuminsando Diamars 11 di juli 1006 pa 8'or di anochi na cas Balashi 40.
Diamars 18 di Juli 2006 pa 7'or di anochi lo tin un santo sacrificio di misa na Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz, sigui pa e ultimo rosario na cas Balashi 40 pa descanso di su alma.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposa Julieta, yiunan y demas famia.

RENOBACION CARISMATICO CATOLICO DI ARUBA
ta organisa un Santo Sacrificio di Misa celebra pa Pastor Coby Henricus na Capiya Santa Famia na Pos Chikito, diarazon awor dia 19 di juli 7'or anochi.
Un invitacion ta bai na tur gruponan di oracion di Renobacion Carismatico Catolico y tur otro grupo di apostolado y di oracion na Aruba pa asisti na e Santo Sacrificio di Misa, na unda lo tuma lugar alabansa y oracion pa sanacion di alma I di curpa.
Laga nos tur bin alaba y gradici Dios den e celebracion eucaristico aki y pidi Dios su bendicion pa nos isla di Aruba.
Koor Carismatico Uni di Paradera lo canta e Misa y lo tin alabansa y oracion di sanacion pa alma y pa curpa.
Boso presencia ta altamente aprecia.



Novena de la confianza al Divino Niño

Niño amable de mi vida
Consuelo de los cristianos
La gracia que necesito
Pongo en tus benditas manos.

Padre nuestro
Túque sabes mis pesares
Pues todos te los confío
Da la paz a los turbados
Y alivio al corazón mio.

Dios te salve Maria..

Ya aunque tu amor
no merezco
No recurriré a ti en vano
Pues eres hijo de Dios
Y auxilio de los cristianos.

Gloria al Padre..

Acuérdate oh Niño Santo
que jamas se oyó decir
Que alguno te haya
implorado
Sin tu auxilio recibir
Por eso con fe y confianza
Humilde y arrepentido
Lleno de amor y esperanza
Esta favor yo te pido:

Pedir la gracia que se deseay decir siete veces:
DIVINO NIÑO JESUS BENDECIDNOS

Señor ta mi wardador, mi n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
Ps. 23:1,2,3

Cu hopi dolor na nos curazon, pero hopi agradecido pa tur locual ela significa pa nos y conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento cristian di nos machi stima:



Martina Peña-Geerman

mihor conoci como: Machi Tina

na edad di 88 aña

Na nomber di su:

yiunan: Shon Co Peña-Flanegin
Maria y Marco Ras-Peña
Johannes y Tina Peña-Hieroms
Gregorio Peña
Marina Peña
Angela Geerman y Ignacio Webb

nietonan: Urbano y Filia Peña-Yarzagaray
Thomas Peña y Pina
Magali Peña
Poppy y Jean-Pierre Lauwereys
Crystal y Robert Mata-Peña
Mariana Peña
Enrique y Rosa Curiel-Erasmus
Myra Ras y Karel Dirksz
Carlos Ras
Jo-Ann van Wilgen
Raymond y Nathalie Croes-Croes
Angelique y Furlin Mak-Croes
Carol Croes y Wladimir Wever

Bisanieto y bisanietanan:
Jurvin Peña, José
Miguel y Maria Wever,
Pierre costancia, Danielito Peña
Joserick, Joderick, Marilou y Michanou Henriquez,
Cindy y Andy Lauwereys, Cryslaine mata,
Marrienne, Marrion, Alex y Randrick Lourdes,
Geneviëve, curiel, Edilza Geerman
Nathiënne y Rayson Croes
Xiomara y Crystal-Ann Mak
Timothy y Marco-Gianni Boekhoudt, Camir Wever
tataranieta: Amanda Wever

cuña: Sra.Vda. Abelina Geerman-Curiel

yiu strima di cas:Lucila Koolman y famia

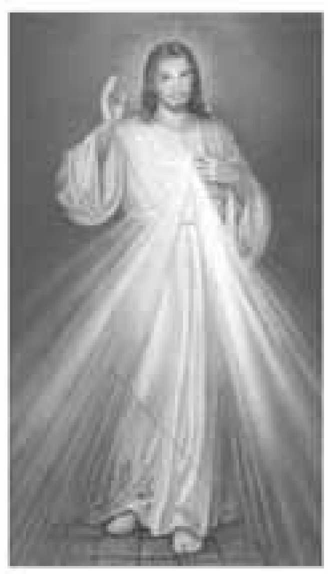
sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y comperman.

famia: Geerman, Peña, Croes, Winterdaal, Almary, Blanco, Webb, Curiel, Krozendijk, Werleman, Flanegien, Ras, Hieroms, Wever, Mak, Boekhoudt, Lauwereys, Mata, Henriquez, van Wilgen, Young, Jansen, Oduber, Wernet, Erasmus, Angela, Hernandez y Leest demas famia ta invita tur su bon amigo y amiganan, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 17 di Juli 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico "Santa Maria" na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: **Jan Flemming 34**
di 7'or pa 9'or di anochi

Salmo 91

El que vive bajo la sombra protectora del Altisimo y Todopoderoso, dice al Señor" Tu eres mi refugio, mi castillo, mi Dios, en quien confio! Solo El puede librarte de trampas ocultas y plagas mortales, pues te cubrira con sus alas, y bajo ellas estaras seguro: Su fidelidad te protegera como un escudo! No tengas miedo a los peligros nocturnos, ni a las flechas lanzadas de ddia, ni a los que destruyen a pleno sol; pues mil caeran muertos a tu izquierda y diez mil a tu derecha, pero a ti mada te pasara. Solamente lo hbras de presenciar: veras a los malvados recibir su merecido. Ya que has hecho del Señor tu refugio, del Altisimo tu lugar de proteccion, no te sobrevendra ningun mal ni la enfermedad llegara a tu casa; pues el mandara que sus angeles te cuiden por donde quiera que vayas.



Prayer to St. Jude

May the sared heart of Jesus be adored glorified, loved and perserved throughout the world now and forever.
Our sacred heart of Jesus, Pray for us, St. Jude, worker of miracles pray for us, St. Jude helper for us, Say this prayer 9 times a day by the eight day your prayer will be answered, it has never been know to fail. Publication must be promised, Thank you St. Jude for favored granted.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

'Mi machi dushi'



Con mi por kere cu ya bo no tei mas
Mi no por hole bo ni brasabo, tampoco
drumi bandi bo mas.
Inmenso ta mi dolor;
yen di tristesa mi ta corda e
caminda cu mi tawata core pa
bai wak bo na hospital,
e tawata parse cada biaha mas largo;
semper mi tawata tin e speransa di
hayabo mas miho
y cu pronto lo bo ta bek cu nos
na cas, manera semper.
Pero mi lagrimanan no tawata lagami wak
e caminda bon; mi pensamento tawata
constantemente cu bo. Semper purbando
di evita e pensamento
cu bo lo bai laga nos; mi miedo di mas grandi.
Ademas mi tawata puntrabo, mi por bisa
asta exigibo pa no bai lagami;
esei semper bo a primintimi te na ultimo.
Mi machi dushi, awo no tin niun hende
cu por yena e bashi cu bo a laga den mi;
mi ta stimabo asina hopi.
Grandi ta mi deseo di tin bo serka mi.
Mi machi dushi, mi sa cu mi tin di conforma mi
mes.
Mi tin sigur cu bo lo tin un bunita lugar
serka Papa Dios, manera cu semper lo bo tin
den mi curason. E bunita recuerdonan ta
inmensamente hopi, mescos cu e
agradecimento
cu mi tin pabo.
Machi drumi dushi; mi lo keda cu e speransa
di algun dia bolbe encontra cu bo.

Machi su nieta stima: Carol.





Cu inmenso dolor pero conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fayecimento cristianamente di nos querida Mama, Suegra, Abuela, Bisabuela y Tanta :

Sra. Vda. Ludovica Columba Eduwardo-Ruiz
mihor conoci como Wica
✩ 9 juli 1915 ✞ 14 juli 2006

Na nomber di su yiunan:
Lorenzo (Louchi) y Francisca Eduwardo-de Cuba
Alexander (Alex) y Filomena (Mena) Eduwardo-Franken
Filomena (Mena) y Siegfried (Frido) Croes-Eduwardo
Denis (Denny) y Anita (Nita) Eduwardo-Ruiz
Ignacio (Nacho) y Filomena (Mena) Eduwardo-Figaroa
Fernando (Nando) y Daniela Eduwardo-Christiaans

Nieto y nietanan:
hirley y Roland v/d Linden-Eduwardo y yiunan
Gina Eduwardo y Jani Geerman y yiunan
Arthur Eduwardo
André Eduwardo
Adolph y Sharine Croes-Dubero y yiunan
Edgar Croes y Yxselle Giel y yiu
Anthony Eduwardo y yiunan
Dorina y Franklin Danies-Eduwardo y yiunan
Franklin Eduwardo
Maureen y Brian Lampe-Eduwardo
Lisette y Tico Giel-Eduwardo y yiunan
Mariana Eduwardo y yui

Rumannan:
Vda. Sra. Francisca Simileer-Ruiz
Vda. Fortunata Semeleer-Ruiz
Vdo. Eusebio Ruiz
Casiano y Petra Ruiz-Kelly
Theresita y Adelbertus Semeleer-Ruiz
Vda. Maria Bernadita Eduardo-Figaroa
Famia Duarte-Ruiz
Famia Semeleer-Ruiz

Sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, ihanan, bisiña y conocirnan ta invita pa acto di entiero cual ta tuma lugar Diamars 18 juli 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa Santana Catolico na Noord. For di 2'or e restonan mortal ta reposa den misa.
Na lugar di flor of krans un donacion pa Sint Michael Paviljoen, Afdeling Azalia lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel pa donacion den misa.

Adres pa condolencia: Funeraria Zepp Wever
Dialuna 17 juli 2006 di 7'or pa 9'or di anochi.
Ta duel nos cu despues di entiero nos no por ricibi condolencia na cas.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Grupo Rumannan den Oracion

Dr. Jose Gregorio Hernandezdi Dakota



Cu un invitacion na tur nos miembro, devoto, tur cu ta bishita nos cas di oracion pa un solo dia di oracion
Diamars 18 july 2006 / ora: 7:oo pm
lugar: Cas di oracion Dr. J.G. Hernendez Dakota
Pa asina nos reza y haci nos pidimento na Mama maria y Dushi Jesus a alabes nos viahe pa Isnotu ta sigui 10 di augustus pa 16 aug. 2006.
Tambe nos ta invita Sra. Chica Mathilda, Sra. Norma Erasmus y Sra. Catharina de Kort diamars 18 juli pa 7'or na Oracion y despues di oracion nos lo entrega nan premio y tur e otro rumannan cu a duna nos tur e man y yuda y e donacionnan cu nos a ricibi un danki, pero un danki sin boso ayudo nos no por a realiza nos bunita fundraising danki.

HISTORIA DI E DEBOCION DI NIÑO HESUS DI PRAGA

Debocion na Niño Jesus ta mas bieuw cu Cristianismo.
Semper a trata na tene bibo e misterio grandi di nos Señor su Nacemento. Un debocion special na e Dibino Niño a origina dor di e Carmelitanan na e cuidad di Praga na cuminsamento ddi siglo dieshete (17). Prinses Polyzenia di Lobkowitz a ricibi como regalo di su boda un Imagen di e Dibino Niño Jesus di su Mama kende cu masha cuidao a trece for di Spaña. Despues di morto di su esposo, e Prinses a entrega su mes na trabaonan caricativo y tabata un yudanza particular pa e Carmelitanan na Praga.
Na 1628 ora e Monasterio di Carmelitanan a cai den pobresa, debi na e destruccion di guera, e Prinses a duna su Imagen precioso na e Carmelitanan bisandonan " Mi ta duna Boso loke pa mi tin mas balor den mundo. Honra y respeta e Niño Jesus y nunca boso lo haya boso den necesidad. E palabranan di e Prinses tabata profetico pasobra mientras e Carmelitanan tabata mantene bon nan debocion na e Dibino Niña Jesus di Praga tur cos tabata prospera pa nan. Pero despues e Carmelitanan a haya na forsa di hui for di e cuidad y den confusion di guera nan tabata incapas di bai cu nan Imagen Milagroso. Esnan cu a invadi e cuidad a kap e Imagen y a tire den sushi. Na aña 1635 pas a bolbe reina na Praga y e Carmelitanan a regresa atrobe. Un di nan Pader Cyrill, kende a yega di haya yudansa spiritual pa su debocion na Niño Jesus di Praga, a busca e Imagen y a haye den e sushinan.
Yen di alegria el a drecha e Imagen y un dia ora Pader Cyrill debotamente tabata resa dilanti e Imagen, el a tende un stem bisando: Tene piedad di Mi, y lo Mi tene piedad di Bo, Duna Mi, Mi Mannan atrobe y lo Mi duna Bo pas: mas Bo honra Mi, mas tanto Mi ta bendisiona Bo"
Pa e palabranan aki, Pader Cyrill a cuminsa examina e Imagen. Ora el a hala e mantel un banda el a ripara cu tur dos mannan di e Imagen tabata kita afo. Mas despues pa generosidad di e debotonan di Dibino Niño nan a pone e mannan na e Imagen atrobe y un biaha mas Pas y Prosperidad a bolbe pa e Carmelitanan. Debocion na e Dibinon Niño semper tabata practica pa e Carmelitanan, pasorba ta dor di nan Mama Maria e Dibino Niño aki a bin na mundo.

O Señor, den bo bondad, Bo a manda bo sirbidor, Beato Bronislaw, pa defende di trampanan di scuridad nos yunan. Bo a hasié bo instrumento, pa yega serka hobennan di tur parti di mundu i yuda nan crese spiritualmente i moralmente; pa alimenta nan alma, nan kurason i nan mente ku bo Lus, ku bo Berdad i ku bo Bida. Nos ta pidi Bo, laga bo sirbidor fiel aki, beato Bronislaw, tuma bou su protekshon nos muchannan i nos hubentut, pa nan por crese liber di veneno di reino di scuridad i hasi nan bira lus di mundu i salu di tera, sigun bo propio deseo. Amen.





Rece 7 padre nuestro, 7 Ave Maria, 7 credo durante 7 dias, Pida un imposible y sera favorecido. Mandar a publicar al 7o dia.

GRADICIMENTO / INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a gradicidi tur esnan cu a mustra atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima

Sonia Ridderstaat

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, haci yamadanan telefonico.
Nos no tin palabra suficiente pa gradici boso pa tur locual boso a haci pa Sonia
Boso cada un na un manera special pe y su famia cu a duna su famia hopi forza cu por a pasa den e dianan dificil aki. Na dokteman cu a atende, danki pa boso atencion y ayudo staf y personal di Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Na pueblo di Aruba cu a biba cu nos den e dianan di nos dolor y tambe pa nan oracion.

Alavez nos kier a hasi un invitacion pa tres santo sacrificio di misa :
Diasabra 15 di Juli 2006 pa 7'or di anochi
Dialuna 17 di Juli 2006 pa 6:30 di atardi
Diaranson 19 di Juli 2006 pa 6:30 di atardi na Misa Santa Anna na Noord, diaranson despues di misa lo tin un rosario na cas Sero Janchi # 6 pa descanso di su alma.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiu, tata, rumannan y demas famia Ridderstaat.

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di mi estimado esposo y nos tata stima:

Basilio " Bachi " Arends

Un gradicimento special na:
- Tur esnan cu a manda flor, krans, telegram of yamada telefonico.
- Staf y personal di Dr. Horacio Oduber Hospital danki di curason pa tur atencion y pasenshi.
- Y tur esnan cu di un of otro manera a juda nos den e momentonan dificil. Boso atencion y cariño lo keda semper den nos memoria.

Alavez nos ta invita bo(so) pa 3 Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar:
- Dialuna 17 di Juli 2006 pa 6:30 pm
- Diaranson 19 di Juli 2006 pa 6:30 pm
- Diabierna 21' di Juli 2006 pa 6:30 pm

tur na Misa Santa Ana na Noord, despúes di misa lo tin un rosario na cas Kudawecha 12-A pa descanso di su alma.

Boso presencia lo keda altamente aprecia.

Danki di curazon un biaha mas di parti su esposa, yiunan y nan famia.

ENFERMO

Oh, mi bon Dios,
mi curpa a perde gracia.
Mi ta sintimi kibrá.
Mi n' por haci mi trabao ordinario
pasobra un enfermedad ta strobami.
Mi n' ké bira rebelde
como cu mi sa cu tur hende tin cu carga su cruz.
Pero sí Bo ta permitimi pidi-Bo
pa mi malesa no dura mucho.
Mi tin sigur cu Bo ké judami
pa mi haya un cuido médico
adecuá i optimo
pa pronto mi por recuperá
i por reanudá mi trabao.
"Duna bo sirbidor(a) alegria
ya cu ta na Bo mi ta halsa mi alma.
Den mi ansia mi ta grita jama-Bo
pasobra Abo lo tendemi sigur sigur." (Salmo 86)
Den mi bida pasá
B'a judami tanto biaha.
Awó cu mi ta malo
mi ta conta cu e mesun judansa.
Bo ta Tata di tur hende,
i Bo ké scucha tur esnan
cu ta invocá bo nomber den tur humildad.
Dunami e fabor di un salud perfecto.
Oh, mi Señor i mi Dios,
Bo ta cerca esnan cu ta kibrá
i Bo ké salba hende abatí.
Danki pa bo sosten i alivio.
cu lo judami eficientemente
cu den futuro cercano
mi por disfrutá atrobe
di un bon salud.
Mama Maria,
salud di enfermonan,
asistimi den mi malesa.
Amen.

UN MUHE NA ESTADO

Dios Creador,
B'a crea den mi barica un ser humano nobo.
Un particularidad masha maravilloso i milagroso.
Mi ta sigura-Bo
cu mi ta aceptá tur responsabilidad
pa e bida nobo aki cu ta crece den mi scoochi,
i cu despues di algun tempo lo mira luz.
Permitimi pidi-Bo
pa nada malo no pasa mi jiuchi
den e lunanan delicado aki,
pa e por desarollá su mes di un manera sano,
sin ningun deficiencia, ni físico ni mental.
Judami
pa e inconveniencianan
cu un embarazo ta trece cune
no cai mi mucho duro,
di manera cu mi por sigi haci mi trabao.
Tambe mi ta suplica-Bo
pa e dunamento di luz bai normal
i cu mi parto
no trece ningun complicacion serio cune.
Cu tur afeccion i cariño
mi ta corda riba e criatura
cu ta biba den mi matriz.
Cu e mesun afeccion i cariño
lo mi jamé bonbiní
asina el a nace.
Bo ta confia mi baby
na mi cuido materno.
L'é drenta den un mundo
cu hopi bez
ta masha duro i sin misericordia.
Duna, oh mi Dios,
pa mi chikitín
por crece lanta
den un ambiente humano,
caminda respet i armonia ta reina.
Mama Maria,
sea mi protectora
den mi lunanan di espera.
Amen.

Partido Niun Paso Atras ta kumpli ku promesa di kampaña

WILLEMSTAD - Diputado di Aqualectra sr. Nelson Pierre a hasi entrega di e yabi di un vèn na e Fundashon Maneho di Adikshon (FMA) i ta bisa ku a kumpli di e forma aki ku promesanan di kampaña. E diputado di utilidat a pidi gerensia di Aqualectra pa kopera.

Aqualectra ku semper ta sostené FMA den nan trabou pa komunidat, mesora a bai di akuerdo pa kontribuí ku e gesto.

FMA lo usa e vèn pa nan trabounan di riba kaya ku ta enserá entre otro fasilitá e transporte den e proyektonan di trabou, transporte pa lugánan di kuido.

Durante e akto seremonial, diputado Nelson Pierre a hasi entrega di e yabi na sra. Yvonne Reenis di FMA, ku tabata masha kontentu ku e gesto di Aqualectra. Di parti di Caribbean Motors nan a tuma e gastunan di kùr i e OB dje vèn pa nan kuenta.

Miéntras tantu Niun Paso Atras ta konsiderá e akto komo parti di e proseso pa kumpli ku loke a primintí den kampaña di elekshon. E partido ta rekordá, ku durante kampaña elektoral Niun Paso Atras a promové e instituto di famia, mustrando ku gran parti di nos problemanan ekonómiko, finansiero i di kriminalidat lo por wòrdu solushoná si den seno familiar e individuo ku ta miembro di e famia haña e atenshon, amor i e guia ku e tin mester.

"Nos tur ta kòrda ku e kampaña elektoral di Niun Paso Atras a enfoká riba refuerso di e organisashonnan, ku sea direktamente òf indirektamente ta traha ku e miembronan di e famia ku a haña nan mes den un sirkunstansia ku nan no por funshoná debidamente den e famia ni den komunidat i ta kai sea den drogadikshon, kriminalidat òf den prizòn. Fundashon Maneho di Adikshon (FMA) tambe ta un di e instansianan ku direktamente ta atendé ku miembronan di e famia ku a kai den adikshon.

Dunando kontenido na lokual ku Niun Paso Atras a primintí i promové durante kampaña elektoral pasá, i alabes enfatisando ku kompanianan di Gobièrnu ta di pueblo tambe i ku benefisionan finansiero mester bai pueblo bèk, dirigentenan di Niun Paso Atras, representá entre otro dor di su diputado di kompanianan di Gobièrnu, sr. Nelson Pierre, pa medio di su intermediashon, den kompania di direktor interino di Aqualectra, sr. Casperson i representante di Caribbean Motors, sra. Hollander, a hasi entrega di un bus na FMA. Ku esaki Niun Paso Atras a duna un kontribushon balioso na e proseso di guia i di rehabilitashon di e esnan ku ta sufri di un òf mas adikshon króniko den nos pais.

Niun Paso Atras ta spera, ku e akshon sosial aki lo ta un stimulashon i alabes un invitashon pa tur esnan di bon rekurso, pa huntu nos duna un man pa reforsá tur e organisashonnan sosial ku ta duna guia, sosten i edukashon na miembronan di e famia, asina Niun Paso Atras ta bisa.